

GLAS

Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: v. d. Jože Košnjek

Leto XXXIV

GLASILO
SOCIALISTIČNE
ZVEZE
DELOVNEGA
LJUDSTVA
ZA GORENJSKO

Prometne vzgoje ni nikoli preveč

Preventivo in vzgojo v cestnem prometu občine Kranj je pripravil posvet o prometni vzgoji na osnovnih šolah v občini. Šole imajo velike obveznosti pri prometni vzgoji, ki pa je obsežna, če sodelujejo tudi starši, milica in druge organizacije.

Kranj — Kljub temu da v osnovnih šolah ni ravno malo storjeno za prometno vzgojo šolskih otrok, pa v prometnih nevarnostih ne ponesrečenih otrok. Nihče ne trdi, da je za prometno oblikovanje otrok v prometu odgovorna šola, res pa je, da vendarle prav na šolo večji del te vzgoje. Ta je zajeta že v rednem učnem programu pri vseh predmetih, med izvenšolskimi aktivnostmi pa v vrsti tekmovanj, kot so Kaj

več o prometu, tekmovanja pionirjev prometnikov, razni kvizi, kolesarski izpiti in drugo. Res pa je, da posamezne šole v okviru izvenšolskih dejavnosti namenijo prometni vzgoji ponekod več ur — tudi 200 na leto, druge pa spet manj — komaj 30. Prav gotovo vse odgovornosti za vzgojo v prometu ne more nositi šola, so poudarili na posvetu ravnateljev osnovnih šol, ki ga je v začetku tega tedna organiziral kranjski Svet za preventivo in vzgojo v cest-

nem prometu. Res pa je tudi, da šola v zadnjem času dobiva prav glede prometne vzgoje vse več nalog. Mednje je treba šteti tudi izpite za kolesarje. Zanje je med učenci vse več zanimanja, saj se je samo v tem šolskem letu na osnovnih šolah v Kranju prijavilo za izpite več kot 1200 učencev. Še boljše bi bila seveda tečajna oblika izpitov za kolesarje, ki bi zajela učence tretjih razredov v celoti: tak je tudi predlog v smernicah, ki so jih šole dobile v razpravo, seveda pa so možnosti za izvedbo te nove naloge večje v naslednjem letu. Vendar šole opažajo, da je zanimanje za kolesarske izpite večje v nižjih razredih, v višjih pa starejši učenci kažejo več zanimanja za izpite za kolo z motorjem.

Vzgojno izobraževalne ustanove imajo tudi po novem zakonu o varnosti cestnega prometa več odgovornosti za vzgojo v prometu, vendar dosedanjí pogoji — kadrovski, finančni in prostorski tega ne zagotavljajo. Kranjski svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu je sicer lani namenil šolam za učila 120.000 din, medtem ko je želja po poligonu ostala le pri načrtih. Ob takšnih neprav dobrih pogojih, in če k temu prištejemo še slabe ceste, druge slabo urejene prometne površine od preozkih pločnikov do domala nevidnih prehodov za pešce, tudi ni nenavadno, da se srečujemo v prometu s kaj žalostno sliko. V desetih mesecih letošnjega leta se je v kranjski občini pripetilo 27 prometnih nezd, v katerih so bili udeleženi otroci, dva otroka pa sta umrla. Ko so na posvetu razpravljali, kaj ukreniti, da bi bilo med ponesrečenimi manj otrok, je neki udeleženec lepo povedal, da sicer otroka že v vrtcu naučimo, kakšen je na primer znak stop in drugi znaki, a za to, da je treba znake in tudi druga pravila v prometu spoštovati, otroci niso vzgojeni. Slab zgled imajo pri odraslih, najpogosteje pri starših, ki pred otrokom prav gotovo kdaj pa kdaj namerno kršijo prometna pravila, ne preverjajo opremljenosti otrokovega kolesa, ne prizadevajo si v krajevni skupnosti za odpravljanje krajevnih prometnih problemov in podobno. Če manjka ta člen v vrsti ukrepov, s katerimi si prizadevamo zavarovati otroka v prometu, potem je to področje samozasčite še zelo nepopolno, četudi zanj Svet za preventivo in vzgojo ter izobraževalna skupnost namenjata nemajhna sredstva.

L. M.

Nujni integracijski procesi

Kranj, 16. 11. 1981 — V okviru Gorjupovih dnevov prejšnjega tedna na Brdu so se slovenski noče pogovarjali o strategiji našega razvoja gospodarskega razvoja. Vrednostni sekretarjem za zunanjo trgovino Metod Rotarjem, Dr. Dragomir Kosovcem iz Energoinvesta, dr. Aleksandrom Pavlovičem iz PKB — Beograd, Stjepanom iz INE — Zagreb, Dragomir iz Zveze Slovenijalesa — Ljubljana ter Živkom Preglom, direktorjem Zavoda za družbeno planiranje v Ljubljani.

Ko je Metod Rotar našteval mnoge gospodarske težave in razloge, je poudaril, da bodo za celotno gospodarstvo in naše gospodarske težave predvsem naslednja leta, ko bo treba inozemstvu odplačati precej dolgovi in obresti za naprej pa že pričakuje to stabilnost gospodarstva, da bo splošno za normalno in tekoče delovanje inozemskih kreditov. Optimizem je gradil na danes še neizpolnjenih velikih možnostih v kmetijstvu, v turizmu in v drugih ter sposobnostih naših delovnih ljudi. Realno planiranje razvo-

nih možnosti našega gospodarstva, pospešeno vlaganje v prioritetne panoge (kmetijstvo, turizem, energetika) ter ustrezna organizacija dela, predvsem pa integracija v gospodarskih panogah ter dohodkovno povezovanje med OZD s poslovnim naravnostjo v izvoz, so tiste osnove, ki morajo ob umnem gospodarjenju na vseh ravneh prinesiti najmanj zadovoljiv zunanjetrgovinski in s tem tudi splošni gospodarski rezultat.

Tudi kar zadeva zadolževanja v inozemstvu bo treba dosledno uveljaviti načelo, da dolgove plača pač tisti, ki jih je napravil! je poudaril Metod Rotar.

Ko so še drugi razpravljali obravnavali naše gospodarske probleme in obrazlagali poslovno politiko lastne OZD lahko kot zaključek navedemo splošno misel vseh, da smo sposobni zadovoljivo rešiti sedanje probleme, ob spoznanju, da se lahko trdno zanesemo samo na lastne sile, t. j. na lastno znanje, na lastno intenzivno delo, na samoupravni sistem odločanja. Programi in cilji morajo biti jasni in zavezujoči za vse in teža odgovornosti ustrezno porazdeljena.

I. S.

Sindikati o planiranju

seji zborov občinskega sveta zveze sindikatov v Radovljici razpravljali o občinski resoluciji — Realno planirati

Radovljica — Na minuli seji predsedstva občinskega sveta zveze sindikatov Radovljica so razpravljali o občinski resoluciji za leto 1982 in o socialni politiki v občini.

Člani predsedstva so poudarili, da je občinska resolucija sicer kratka in enostavna, da pa jo je treba v javni razpravi dopolniti. Res je, da vsebuje tudi spremljajoče dokumente, vendar bi morali dati poudarek na razloženju vsebine, da resolucija vsebuje jasno opredeljene pogoje gospodarjenja, ki posebej morajo o programih in sredstvih z vsemi elementi gospodarstva spregovoriti v temeljnih in delovnih organizacijah združenega dela. Plani v združenem delu morajo biti jasni in sloneti na dosedanjem gospodarjenju, predvsem pa morajo biti realni.

Menili so, da je stopnja rasti za leto 1982 1,6 odstotka najbrž realna postavka. Mladi generaciji

je treba omogočiti zaposlovanje tudi s tem, da bi omejili vse oblike nadurnega dela, kjerkoli je le mogoče. Dobrodošla bi bila analiza o obsegu nadurnega dela v temeljnih in delovnih organizacijah.

V radovljiški občini so napravili selekcijo naložb že pred časom in danes ugotavljajo, da nobena naložba ni bila nesmotna. V gostinstvo in turizem so vlagali celo premalo, kar se danes precej pozna, saj bi turizem in gostinstvo lahko imela veliko več deviznega priliva. Med delovnimi organizacijami, ki so veliko izvažale že doslej, so LIP Bled, Elan, Veriga in Iskra. Treba pa bi bilo pregledati in oceniti izvozne možnosti tistih delovnih organizacij, ki doslej niso ali so malo izvažale. Razen tega bi se morali jasno opredeliti za politiko cen, saj na tej politiki tudi zelo slonijo plani delovnih in temeljnih organizacij združenega dela.

Osnovne organizacije sindikata se bodo morale povsod zavzeti za temeljito pripravo planov in spremljati postopke sprejemanja. Plani morajo biti jasni, zanje so odgovorni vsi delavci, predvsem pa je odgovornost za sprejetje planov treba terjati od poslovnih delavcev in strokovnih delavcev v delovnih in temeljnih organizacijah.

D. Kuralt

Seminar za sekretarje

Škofja Loka — Komite občinske referenčne ZKS pripravlja seminar za sekretarje osnovnih organizacij. Seminar bo enodnevni in bo jutri popoldne v klubi sobi hotela turist v Škofji Loki. Najprej bo govoril o aktualnih zunanje-političnih dogodkih sekretar komise za mednarodne odnose pri predsedniku CK ZKS Ivo Vajgl, zatem pa bo govoril sekretar predsedstva CK ZKS Bojan Klemenčič o neposrednih nalogah v ZK. Nazadnje bodo obravnavali neposredne naloge osnovnih organizacij ZK na področju evidentiranja, idejnopolitičnega izobraževanja, kadrovske politike in sprejemanja v ZK.

L. B.

Podelitev Čufarjevih plaket

EVIH

Jesenice — Drevi ob 19. uri bodo v gledališču Tone Čufar podelili Čufarjeve plakete, ki jih v jeseniški občini vsako leto podeljujejo za najvišje dosežke na področju kulture. Letos bo kulturna priznanja prejelo pet posameznikov.

Plakete so poimenovane po jeseniškem revolucionarju in pisatelju Tonetu Čufarju, podeljujejo jih od leta 1956 in doslej jih je prejelo 88 posameznikov in kulturnih organizacij.

NARAVA V SKODELICI ČAJA



bp DROGA

V SREDISCU POZORNOSTI

Evidentirati sposobne delegate

Po gorenjskih občinah ugotavljajo, da smo pred volitvami s predvolilnimi postopki spet v zamuhi. Seveda ne povsod, v večini krajevnih skupnosti in delovnih ter temeljnih organizacijah pa vendar. Evidentiranje kandidatov za posamezne funkcije v našem samoupravnem in delegatskem sistemu kasni in zato morajo družbenopolitične organizacije neprestano opozarjati, da se naloga mora opraviti v določenem roku.

Po vseh gorenjskih občinah so pripravili tudi seminarje za postopke evidentiranja, jih pojasnjevali in nasploh poskrbeli, da so bili tisti, ki so v posameznih okoljih zadolženi za evidentiranje, zadovoljivo seznanjeni. Zato nikakor ne moremo reči, da so bile priprave pomanjkljive, kajti družbenopolitične organizacije in volilne komisije so se pravočasno zavzele, da bi bila naloga zadovoljivo opravljena.

A ne gre le za to, da ponekod nerazumljivo kasnijo. Gre tudi za to, da so ponekod vzeli evidentiranje za nujno zlo, ki ga je treba opraviti, in zato jim je vseeno, kakšni naj bi bili delegati za skupščine in interesne skupnosti. Evidentirali so tiste, ki so že zdaj preobremenjeni z družbenim in političnim delom, premalo pa tiste, ki še vedno in navkljub vsemu stojijo ob strani.

V drugem postopku evidentiranja naj bi evidentirane kandidate tudi uprasha, če so voljni sprejeti posamezne funkcije. V jeseniški krajevni skupnosti Sava, so, na primer, redni del predvolilnega postopka preskočili in že takoj ob kandidiranju uprasha kandidate, če so voljni delati. Tako so predlagali resnično tiste, ki so rekli svoj »da«.

Tako v temeljnih kot tudi v drugih organizacijah in ustanovah se očitno še vse premalo zavedajo, da uresničevanje našega družbenoekonomskega razvoja in delegatskega ter samoupravnega sistema temelji na ljudeh in predvsem na delegatih, ki bodo v raznih okoljih odločali o pomembnih vprašanjih. Na aktivnih delegatih, ki se bodo tudi resno zavzeli in zares delali na področjih, za katere so usposobljeni, ki jih poznajo in kjer bodo lahko tudi vložili vse svoje sile in znanje.

D. Kuralt

Izvršni svet določil cene stanovanj

Škofja loka — Na torkovi seji je izvršni svet občinske skupščine Škofja Loka določil cene stanovanj v novem stanovanjskem bloku v Zireh. Stanovanja je zgradil loški Tehnik, ki je že pred nekaj tedni predlagal cene nekaj čez 23.000 din) za kvadratni meter stanovanjske površine v potrditev občinski skupnosti za cene. Ta je obravnavala vlogo in določila, naj bi veljal kvadratni meter stanovanjske površine nekaj več kot 19 tisočakov.

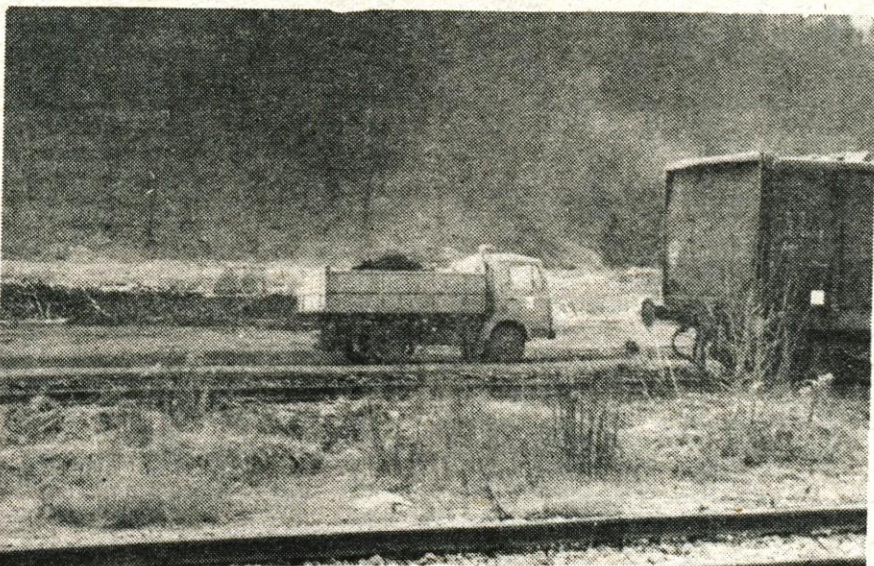
Pri tem je skupnost za cene menila, da se tudi cene stanovanja ne smejo povzicati več od povprečja, ki velja za vse cene.

Škofjelški Tehnik se s tem ni strinjal in se je pritožil na izvršni svet, ki pa je menil, da je še vedno v veljavi metodologija za izračun cen stanovanj in je predlagal, naj velja kvadratni meter stanovanjske površine 21.676 dinarjev. To je približno za 2.000 dinarjev manj, kot je predlagal Tehnik. Hkrati pa je izvršni svet sprejel sklep, da je treba za tiste proslce oziroma kupce stanovanj, ki ne bi zmogli višjih stroškov kriti takoj, najti ustrezne finančne rešitve.

S tem sklepom izvršnega sveta so bili odpravljeni vsi zadržki za sklepanje pogodb s kupci in najbrž bi se lahko takoj vselili v stanovanja, saj so zgrajena in čakajo na stanovalce. Vendar bodo morali po vsej verjetnosti še kak teden ali dva počakati, da se uredijo še vse druge formalnosti v zvezi s krediti, plačili in banko, razen, če jim bo uspelo dogovoriti se drugače. To pomeni, da bi ključne stanovalcem razdelili takoj, predpisane formalnosti pa bodo urejali kasneje.

Do teh zapletov pa najbrž ne bi prišlo, če bi občinska skupnost za cene bolje pripravila merila za oblikovanje politike cen, ki so v občinski pristojnosti, po drugi strani pa tudi Tehnikova vloga ni bila pripravljena povsem tako, kot zahteva zakon.

L. B.



Zaradi dragih tekočih kuriv smo odslej prisiljeni kuriti s premogom. Toda kdor z njim ni že poleti založil kleti, bo letošnjo zimo ob mrzli peči. V Naklem, kjer še vedno dolge vrste kupcev čakajo na »črno zlato«, ga je namreč moč naročiti le za prihodnjo zimo. Kdor torej nima lanskih zalog ali svojega gozda, se mu pozimi trda piše. (dž) — Foto: I. Kokalj

piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly

Tovarna klobukov Šešir Škofja Loka
priporoča svoje izdelke

Šešir

piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly

PO JUGOSLAVIJI

RAZVOJNA VPRAŠANJA
IMAJO PREDNOST

V sklepi besedi na 22. seji CK ZKJ, na kateri so obširno spregovorili o položaju na Kosovu je predsednik predsedstva CK ZKJ Dušan Dragosavac med drugim poudaril, da nacionalizem na Kosovu in v drugih republikah in pokrajinah dojemamo kot stalen vir in latenten pojav, katerega družbeno bistvo je enako — protisocialistična, protisamoupravna in protikomunistična usmerjenost. Skozi nacionalizem se kažejo lažje oblike delovanja razrednega sovražnika, čigar kontrarevolucionarni cilj je vzpostavitev državnega socializma stalinškega tipa ali pa poskus restavracije meščanske družbe.

V zadnjem času smo boljše razjasnili problem ekonomskega razvoja Kosova, platforma in razprava pa sta to še popolneje potrdili in razložili. Sedaj se moramo vsi potruditi, da to platformo uresničimo. Seveda bodo imeli pri tem največ dela tovariši s Kosova. Prav od tega, kako se bomo vsi potrudili pa so odvisni tudi njihovi uspehi.

Posebno veliko truda moramo vložiti v reševanje problemov brezposelnosti mladine, kar pa ni mogoče rešiti izključno na Kosovu. Zaposlovanje je treba olajšati in neustrezne kvalifikacijske strukture mladih delavcev spremeniti. Vseh ne bomo mogli hitro zaposliti, zato se je akcije treba lotiti po vsej Jugoslaviji.

Tisto, česar nismo storili do sedaj, moramo nadoknaditi. V mnogih naših mestih je zaposlenih že veliko Albancev. Ta gibanja so pozitivna, moramo pa jih prognozirati. Sedaj, v času priprav na volitve, moramo paziti tudi na to, da bodo v različnih telesih in organih zastopani tudi Albanci in da jih bomo s tem vključili v samoupravne procese.

V sredstvih javnega informiranja moramo spregovoriti tako o rezultatih kot težavah, izražene slabosti v kazenskih postopkih pa je treba popraviti.

KAVA JE NA POTI
V PRAŽARNE

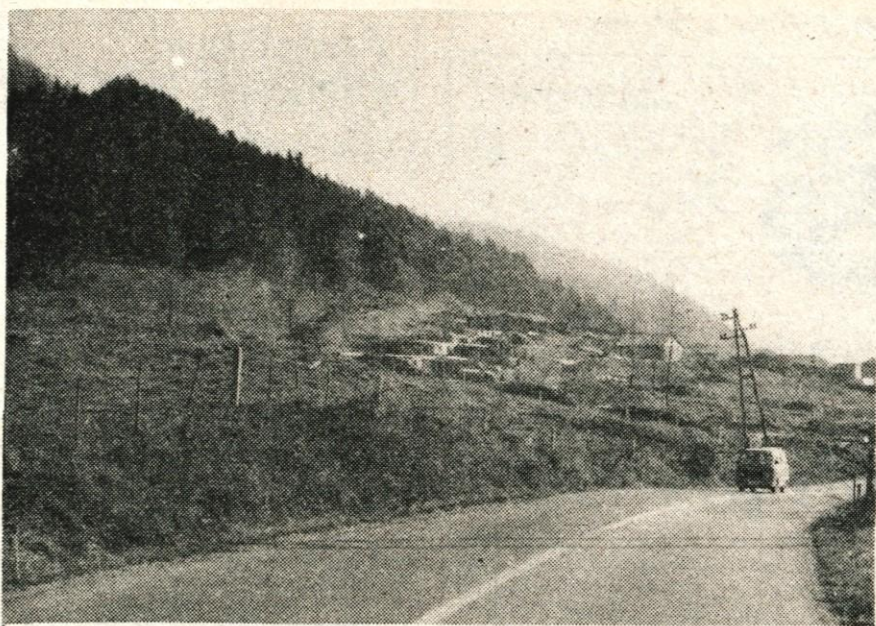
V začetku naslednjega tedna se bo na policah slovenskih trgovin znova pojavila prava kava. V koprski luki so namreč po več mesecih ležanja v skladišču končno ocarinili 294 ton brazilske kave, ki jo je za slovenski trg uvozila ljubljanska Emona. Uvožena količina kave bi morala zadoščati ob normalni potrošnji za dobre tri tedne. Ob bojazni, da bi si nekateri nakopičili zaloge, jo bo vsak lahko kupil le 20 dekagramov.

KORUZA ŠE NA
84 TISOČ HA

S 562.000 ha vojvodinskih polj so doslej pobrali 3.467.000 ton koruze. Po podatkih občinskih štabov bo treba pobrati koruzo s še 84.000 ha polj. Če bodo dela dobro organizirali, bi ga lahko opravili v prvih dneh prihodnjega tedna.

MALO ŽENSK

Po podatkih republiške konference SZDL je bilo do konca oktobra evidentiranih 4984 možnih kandidatov za nosilce družbenih funkcij v občinah in posebnih družbenopolitičnih skupnostih, za funkcije v družbenopolitičnih organizacijah pa 930 možnih kandidatov, od tega 140 žensk. Za skupščine družbenopolitičnih organizacij je bilo evidentiranih skupaj 923 možnih kandidatov, med katerimi je 130 žensk. Za skupščine SIS pa je bilo evidentiranih 2452 možnih kandidatov, od tega 783 žensk.



Gradnja na Hrušici — Na Hrušici pri Jesenicah, kjer naj bi zgradili karavanški predor, so začeli tudi z gradnjo zasebnih hiš, ki jih gradijo v okviru stanovanjske zadruge. Komunalno je zemljišče že urejeno in prvi obrisi zasebnih hiš se že kažejo. — Foto: D. Kuralt

Aktivno tudi po upokojitvi

Tržič — V domu Petra Uzarja v Bistrici se oskrbovanci že nekaj časa ukvarjajo z ročnimi deli v okviru delovne terapije. To je nedvomno zaslug fizioterapevke Nike Kaše, ki je tu zaposlena eno leto.

»Na tem področju pravzaprav šele začenjamo. Povedati moram, da je bil v začetku odziv minimalen in da je zelo težko doseči stimulacijo za tako dejavnost. Mnogi ljudje še vedno mislijo, da so v domu porinjeni na rob družbenega dogajanja, kar pa sploh ni res. Naši varovanci so enakopravni člani družbe, ki so še vedno sposobni in lahko aktivni,« razlaga Kašetova. »Začeli smo z novoletno dekoracijo, občasno v sodelovanju s tržiško galerijo prirejamo razstave, imeli smo razstavo del kranjskih varovancev, pravkar pa smo zaprli prodajno razstavo ročnih del naših varovancev. Za novo leto pripravljamo prodajno razstavo ikeban. Z ročnim delom se ukvarjajo v glavnem ženske, predvsem pletejo in vezejo. Vedeti moramo, da se stari ljudje počutijo osamljene, da so zaprti vase in včasih individualisti. Potrebno je veliko časa, razume-

vanja in ljubezni, da si pridobimo njihovo zaupanje. Delovna terapija je v njihovo korist, saj jim daje občutek koristnosti. To pa je za staro človeka zelo pomembno.»

Oskrbovanci v domu izhajajo pretežno iz industrijskega okoliša, delo v tovarni in na polju je preprečevalo, da bi ljudem ostajal čas za hobi. V starosti pa se je ročnega dela težko učiti. Kašetova vsakega oskrbovanca dobro pozna, pušča jim možnost lastne barvne izbire, jim pomaga in jih spodbuja. Pravi, da z njimi rada dela, se z njimi uči. Gerontološko društvo vsako leto prireja seminarje o delovni terapiji, ki se uvaja v vse slovenske domove. To je pomembno ob podatku, ki ga je zbral sociolog Jezernik, da po upokojitvi 90 % Slovencev odklanja vsako aktivnost. O tem pravi Kašetova, da ni pomembno, kdo bo imel lepšo razstavo, ampak je pomembna človekova aktivnost. Za svoje delo so varovanci tudi finančno stimulirani, vedeti pa moramo, da vsak njihov izdelek skriva tudi svojo življenjsko zgodbo ...

M. Fornazarič

Lokalna delovišča — dobra priprava

Škofja Loka — Lokalne delovne akcije niso le izraz solidarnosti s krajani manj razvitih območij ali tistimi, ki z lastnim delovnim prispevkom gradijo svoje okolje, pač pa tudi temeljita idejna in delovna priprava na republiške in zvezne delovne akcije. Škofjeloška mladina je s tovrstnimi pripravami na akcije prihodnjega leta že začela. Pred dvema tednoma je namreč skupaj s krajani in vojniki sodelovala pri izgradnji ceste v Dražgošah. V akciji, kjer so imeli levji delež krajani Dražgoš, saj jih je bilo sto, vojakov pa blizu petdeset, so urejali cesto in utrjevali bankine za zimske razmere.

Lokalne delovne akcije se je udeležilo le kakih deset mladincev iz Škofje Loke, sodelovala pa je tudi skupina mladih iz Radovljice (kranjskih brigadirjev kljub pričakova-

njem ni bilo). Z množičnostjo se torej ne morejo pohvaliti. Sodijo, da akcija ni imela pravega odziva zato, ker se mladi raje udeležujejo dvo in večdnevni delovni akcij, ker le-te nosijo s sabo obsežnejše kulturne in izživljanja in so tudi idejno osmišljene. Zato so se pri občinski konferenci ZSMS Škofja Loka odločili pripraviti lokalno delovno akcijo, ki bo vsebovala vse značilnosti republiških in zveznih MDA. Spomladaj se bodo lotili delovišča na Zirovskem vrhu, kjer bodo pomagali pri izgradnji Doma Prešernove brigade, če se bo le-ta gradil, ali pa pri komunalni ureditvi okolice, če se ne bo.

Škofjeloška mladina ima bolj skromno tradicijo mladinskega prostovoljnega dela, saj ima lastno brigado šele od 1977. leta. Prav zato so lokalne delovne akcije pomembne tudi kot nadomestilo za tiste izkušnje, ki so si jih drugi pridobili z nekajletno prednostjo v organiziranosti mladinskega prostovoljnega dela. Mladi ugotavljajo, da je tudi sicer delo brigad boljše, če se prej prekalijo in preizkusijo na domačem terenu.

D. Ž.

Odkritje spominske
plošče VOGLJAH

Družbenopolitične organizacije krajevne skupnosti Voglje bodo v nedeljo, 22. novembra ob 10. uri dopoldne odkrile spominsko ploščo partizanskih kurirjev rejele postaje G 24. Plošča bo odkrita na zgradbi krajevne skupnosti. S kulturnim programom pa bodo ob tej priložnosti sodelovali moški oktet tovarne Sava Kranj ter učenci osnovne šole Voklo.

Odkritje bodo izvedli ob krajevnem prazniku, katerega vsako leto praznujejo v tem času. Določili pa so ga na dan, ko so leta 1941 pri njih ustanovili prvi odbor osvobodilne fronte. Ob tej priložnosti organizatorji vabijo krajan, predvsem pa preživele kurirje, borce ter aktiviste OF, kateri so se med vojno zadrževali na njihovem področju, da se tega odkritja udeležijo v čim večjem številu.

L. B.

Jezikovno razsodišče (46)

Bleščeč prospekt
jezikovne malomarnosti

»Pošiljam vam katalog Smučanje '80/'81, ki ga je izdala turistična agencija Kvarner Express Turizam na Reki. Slovenščina je v njem zelo pomanjkljiva.«

Katalog je tiskan na dobrem papirju in podaja zelo podrobne podatke za vse večje smučarske kraje in prireditve v sezoni 1980/81 (Schladming, Monte Bondone, Piancavallo, Madonna di Campiglio ...). Kot pooblaščen agent ali vsaj razdeljevalci tega kataloga so med drugimi navedeni tudi tile slovenski soprodpisniki: ALPETOUR (Škofja Loka), MAGISTRA — LJUBLJANSKI TURIST — ZAVOD (Ljubljana), TTG — PODJETJE ZA TURIZEM, TRANSPORT IN GOSTINSTVO (Ljubljana), SLAVNIK, TURISTIČNA AGENCIJA (Ljubljana), IZLETNIK, TOZD TURISTIČNA AGENCIJA (Celje), TURIST AGENT — AVTOBUSNI PROMET (Maribor), AVTOPROMET GORICA, TURISTIČNA AGENCIJA (Nova Gorica), SAP — VIATOR (Ljutomer), med podružnicami Kvarner Expressa pa Bled, Portorč in Poreč.

Ce že Kvarner Express sam ne zna ali ne more oskrbeti boljšega prevoda v slovenščino, kakor ga je oskrbel, bi morali vsaj vsi tu našti poslovni partnerji onemogočiti tak zmazek in tako kulturno in poslovno sramoto, kjer se od prve do zadnje strani vrstijo takile stavki: »Če se v programu naredijo bistvene spremembe brez upravičenega razloga, organizator bo kupcu v celoti vrnil znesek sprejetega upletila, če bi on hotel odstopiti od popotovanja pred njegovim pričetkom.« — »Organizator bo popotnikom nudil usluge predvidene s programom in se bo pobrigal o pravicah ter interesih popotnika, vsklajeno z dobrimi poslovnimi navadami v območju panoge turizma.« — »Moena, s 40 km pist in smučarskih steza te z lang-lauf stezo omogoča smučarjem vseh kategorij prijetno smučanje.«

Upamo, da bodo vse te in druge turistične agencije vsaj za prihodnje leto med dobre poslovne navade v območju turizma vpeljale tudi spoštovanje slovenščine in svojega ugleda.

Razsodišče vabi vse, ki jim ni vseeno, kako Slovenci govorimo in pišemo, naj predloge in pobude za boljše jezikovno izražanje pošiljajo na naslov: Sekcija za slovenščino v javnosti, Jezikovno razsodišče, RK SZDL Slovenije, 61000 Ljubljana, Komenskega 7.

Dober slovenski jezik naj bo naša skupna skrb!

DOGOVORI
IN SREČANJA

Konferenca jeseniške mladine — V torek, 24. novembra, ob 17. uri bo v jeseniški občinski skupščini volilno programska konferenca občinske konference Zveze socialistične mladine Slovenije z Jesenic. Na njej bodo najprej razpravljali o poročilu predsednika, ki bo govoril o delu konference od januarja do novembra letos. Sprejeli bodo tudi finančno poročilo in poročilo nadzornega odbora. Po razrešitvi dosedanjih organov konference in izvolitvi novih bodo mladi potrdili predlog programa dela konference v prihodnje. (S)

Škofja Loka — V sredo je občinski svet Zveze sindikatov pripravil posvet o finančnem materialnem poslovanju v Zvezi sindikatov. Obravnavali so financiranje in finančno materialno poslovanje v Zvezi sindikatov, kontni plan in vsebino analitičnih računov, zaključni račun in finančni plan osnovnih organizacij in še nekatere druge zadeve.

Sindikalne skupine o gospodarjenju

Kranj — V začetku novembra so se predsedniki vseh osnovnih organizacij sindikata dogovorili, da bodo čimprej spregovorili o devetmesečnih rezultatih gospodarjenja svojih delovnih okoliš.

Z dosedanjim formalno obrnavo ne morejo biti zadovoljni, zato bodo bržkone vnovič sklicali predsednike. Gospodarsko sliko preteklih devetih mesecev bodo morali intenzivneje obdelati izvršni odbori, kasneje pa tudi sindikalne skupine. Potrebna bo namreč poglobljena ocena, če naj bo

Na seji sveta za oblikovanje dohoda in delitev sredstev za osebne dohoda, ki prav tako deluje pri občinskem svetu Zveze sindikatov Škofja Loka, so obravnavali osnutek zakona o razpisu reprodukciji in minulem delu.

Obravnava gradiva za 2. sejo družbenega sveta za vprašanja prostora in varstva okolja občine Škofja Loka, informacija o sprejetih usmeritvah v zvezi z uveljavljanjem sistema planiranja kot podlage za uresničevanje dohodkovnih odnosov v SOZD GLG in obravnava osnutka republiške resolucije o politiki uresničevanja družbenega plana SRS v letu 1982 pa so bile glavne teme seje sveta za planiranje in ekonomsko politiko pri občinskem svetu ZSS Škofja Loka.

V ponedeljek, 23. novembra, ob 12. uri pa je sklicana seja predsedstva občinskega sveta Zveze sindikatov Škofja Loka. Na seji bodo obravnavali gradivo za sejo družbenopolitičnega zbora, dogovor o družbeni in strokovni aktivnosti na področju investicij, družbenega dogovora o organiziranosti proizvodnje in preskrbi Gorenjske z osnovnimi prehrabnenimi proizvodi ter še nekatere druge zadeve.

L. B.

Časopis

GLAS

v vsak gorenjski dom



Prinaša zanimive novice

Če še niste naročnik, če ga želite redno prejemati na dom, nam sporočite takoj.

Le tako boste v celoti izkoristili ugodnost brezplačnega prejemanja časopisa do konca tega leta.



NAROČAM GLAS

Ime in priimek:

Stanovanje:

Pošta:

ČP Glas
64000 KRANJ
Moše Pijadeja 1

GLAS Ustanovitelji Glasa občinske konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič — Izdaja Časopisno podjetje Glas Kranj — Glavni urednik Igor Slavec — V. d. odgovorni urednik Jože Košnjek — Novinarji: Leopoldina Bogataj, Danica Dolenc, Dušan Humer, Helena Jelovčan, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej-Kuralt, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Andrej Zalar in Danica Zlobir — Fotoreporter Franc Perdan — Tehnični urednik Marjan Ajdovec — Oblikovalci: Ljude Erjavac, Tomaž Gruden, Slavko Hain in Igor Kokalj — List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih. — Stavak TK Gorenjski tisk Kranj, tisk ZP Ljudska pravica Ljubljana. Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Moše Pijadeja 1 — Tekoči račun pri SDE v Kranju številka 51 500-003-31999 — Telefoni: direktor in glavni urednik 28-463, redakcija 21-840, odgovorni urednik 21-835, tehnični urednik 21-835, komercialna, propaganda, računovodstvo 28-463, mali oglasi, naročnina 27-960 — Oproščeno prometnega davka po pristojnem mnenju 421-1/72.

Stol in Titan zbijata povprečje

Rezultati kamniškega gospodarstva v letošnjih devetih mesecih niso spodbudni – Stol in Titan zbijata povprečje, odločiti se bosta morala za ukrepe za boljše poslovanje – Izvoz na konvertibilno področje porasel za 22,9 odstotka – Rast zaposlovanja se je povsem umirila – Prispevnih stopenj za samoupravne interesne skupnosti ne bo moč revalorizirati

Kamnik – Letošnja globalna usmeritev na področju gospodarstva je bila v kamniški občini opredeljena s 4-odstotno realno rastjo družbenega proizvoda, kar naj bi dosegli z 2,5-odstotnim porastom zaposlenih ter 1,5-odstotnim porastom produktivnosti dela. Začrtali so 10-odstotni porast izvoza, uvoz pa na lanskni ravni. Podatki o devetmesečnem gospodarjenju govore, da je celotni prihodek za 33 odstotkov večji v primerjavi z lanskim, v pretežni meri ga ustvarja industrija. Družbeni proizvod se je nominalno povečal za 25,6 odstotkov, torej o realnem povečanju skorajda ne moremo govoriti, če ni celo realno nižji. Po podatkih organizacij združenega dela je fizičen obseg proizvodnje za 3,9 odstot-

kov večji. Visoka stopnja inflacije torej zmanjšuje vrednost rezultatov, zato lahko rečemo, da rezultati kamniškega gospodarstva v letošnjih devetih mesecih niso spodbudni, enako dinamiko gospodarske rasti pa lahko pričakujemo tudi do konca leta.

Povprečje zbijata dve veliki delovni organizaciji, Stol in Titan. Fizični obseg proizvodnje v Stolu je manjši od lanskega, glavni vzrok je v 2-odstotnem upadu števila zaposlenih ter v prehodu na proizvodnjo ploškovnega pohištva za izvoz, ki je zaradi mehkih furnirjev bistveno zahtevnejša. Produktivnost v Stolu je upadla za 5 odstotkov. Zaradi družbenih omejitev investiranja v neproizvodne dejavnosti je Stol kot

izdelovalec pisarniškega pohištva prodal na domače trgu dva odstotka manj, kot je načrtoval, izvozil pa je 10 odstotkov več kot lani.

V Titanu ocenjujejo, da bo letos proizvodnja večja za 8,4 odstotka, vrednost izvoza pa bo dosežena le v višini 84,4 odstotka lanskega. V Titanu imajo težave pri oskrbi z reprodukcijskim materialom, prizade-la jih je omejitev uvoza proizvodne opreme, saj ne najdejo ustreznega domačega izdelovalca. Na neizpolnitev letošnjega gospodarskega načrta vplivajo tudi slabi rezultati kooperacijskih poslov pri proizvodnji smučarskih vezi Tyrolia, ki jih zaradi zatikanja uvoza ne morejo kompletirati, slabo pa gredo tudi v prodajo.

Kamniško gospodarstvo je izrazilo izvozno in v letošnjih devetih mesecih je znašal izvoz 482 milijonov dinarjev, kar je za 20,7 odstotka več kot lani, tako da je z resolucijo začrtan 10-odstotni porast presežen. Izvoz na konvertibilno področje je porasel celo za 22,9 odstotka. Najvišji delež v vrednostni strukturi izvoza predstavlja Tovarna usnja z 25,1 odstotka, sledi Stol z 20 odstotki in Titan 16,7 odstotka; pomemben delež imata še Kemijska industrija s 14,2-odstotnim in Svila-nit s 13,4-odstotnim deležem.

Delež izvoza v celotnem prihodku kamniškega gospodarstva je tako znašal 6,8 odstotka, kar 85,5 odstotka izvoza pa ga je ustvarilo na konvertibilnem področju.

V kamniški občini je bilo lani izrečenih veliko besed glede porasta števila zaposlenih, saj so delovne organizacije predvidevale kar 4,3-odstotno rast zaposlovanja in so jo šele ob usklajevanju znižali na 3,8-odstotno, resolucija pa je začrtala 2,5-odstotno rast. Podatki pa zdaj govore, da je bilo konec avgusta število zaposlenih večje le za 0,4 odstotka. Načrti delovnih organizacij torej niso bili realni.

V negospodarstvu so v letošnjih devetih mesecih dosegli 32,5-odstotni porast celotnega prihodka, 44,5-odstotni porast materialnih stroškov in 25,4-odstotni porast dohodka. Zavrlojo tega, kakor tudi zaradi nič kaj spodbudnih rezultatov gospodarjenja kamniškega gospodarstva, torej ni moč revalorizirati prispevnih stopenj za samoupravne interesne skupnosti.

M. Volčjak

Radodarneje odmerjene izvozne naložbe

Občinska resolucija o planu družbenega razvoja je gospodarskejša do naložb – Izvozno naravnane investicije so na prvem mestu – Odprlo se je tudi za naložbe v gospodarsko infrastrukturo in pridelavo hrane – Upravičene tudi tiste naložbe, ki modernizirajo proizvodnjo in odpravljajo ozka grla

Kranj – Resolucija o politiki uresničevanja družbenega plana občine Kranj se je natančneje opredelila glede naložb, saj ne gre vnovič ponavljati starih napak zaradi nenačrtnih in nedokončanih investicij. Prihodnje leto bo največ vlagala industrija. Dokončna izpeljava teh naložb pa bo prispevala k povečanju proizvodnje za izvoz in izboljšala konkurenčno sposobnost na tujem tržišču.

Največja investicijska sredstva bodo namenjena industrijskim velikim, ki bodo na ta način lahko še povečali izvoz. V Savi nameravajo modernizirati proizvodnjo kar petih temeljnih organizacij, načrtujejo tudi izgradnjo tovarne avtomobilskih zračnic v nerazvitem vzhodnem delu Slovenije ter skladišča Sava Commerce v Sarajevu. V načrte leta 1982. spada tudi gradnja raziskovalnega izobraževalnega centra. Tudi modernizacija v Iskri je usmerjena v glavno na proizvodnjo za tuji trg, za prihodnje leto pa so prihranili gradnjo svojega obrata v Murski Soboti. Posodobili bodo tudi proizvodnjo v tekstilni industriji. Planika bo razširila proizvodnjo športne obutve, Tekstilindusu pa se obeta obnova termocentrale.

Poleg izvoza je najvažnejša gospodarska naloga prihodnjega leta izboljšanje prehranske bilance in večja stabilnost preskrbe. Ta cilj bo skušala kranjska občina doseči z dvema večjima naložbama v kmetij-

stvo: v KZK Kmetijstvo za obnovo sadovnjakov, nakup sodobnejše mehanizacije, rekonstrukcijo farme v Hrastju ter pitališča govedi na Sorškem olju; v Gorenjsko kmetijsko zadružno za gradnjo hleva v Naklem in sodobnejšo proizvodnjo; združenim kmetom pa za izgradnjo gospodarskih objektov. Na področju živilske industrije bosta investirali Oljara in Pekarna, urejati pa bodo začeli tudi zemljišče za gradnjo nove pekarnice v Naklem.

Resolucija opredeljuje še celo vrsto naložb v vseh gospodarskih panogah. Nekoliko previdnejša je tokrat pri družbenih dejavnostih, kjer je dala prednost le naložbam za dokončno izgradnjo objektov usmerjenega izobraževanja.

D. Zlebir

Izvoz ne dosega plana

Kranj – Že v prvem polletju tega leta so bili rezultati gospodarjenja v kranjski občini ugodni, po periodičnih obračunih za devet mesecev pa se slika pravzaprav ni spremenila. Prvi podatki kažejo, da je podobno tudi v vseh ostalih gorenjskih občinah in tudi v republiki, velja pa dodati, da po fizičnem obsegu proizvodnje in glede izvoznih dosežkov kranjski rezultati nekoliko odstopajo od gorenjskega in republiškega povprečja.

Ustvarjeni dohodek je v tritrtletju večji od lanskega za 37,5 od-

stotka. Med dejavnostmi je še vedno na prvem mestu industrija, ki je ustvarila 42 odstotkov višji dohodek kot lani v enakem obdobju, vendar pa za nekaj odstotkov zaostaja za dohodkom, doseženim v polletju. Dohodek se je povečal tudi v kmetijstvu in gozdarstvu, večji je tudi v gradbeništvu, kljub temu pa še vedno manjši kot lani. Trgovina je še v prvih šestih mesecih letos imela za 41 odstotkov višji dohodek kot lani, a v devetih mesecih se je položaj trgovine spremenil, saj v tej dejavnosti dohodek upada. Izgubo sta v kranjskem gospodarstvu prigrisodirala le dva tozda in sicer Iskrini Računalniki, v KZK pa tozda Klavnica, oba pa sta imela izgubo že v šestih mesecih letos.

Tako kot že v prvem polletju velja tudi za tritrtletje, da so se povečala sredstva za akumulacijo in sicer v enakem odstotku – 68 odstotkov. Nekoliko več sredstev kot v prvem polletju pa je gospodarstvo v devetih mesecih letos namenilo za osebne dohodke – 30,5 odstotka od dohodka. Povprečni neto osebni dohodek na zaposlenega v gospodarstvu je bil v devetih mesecih 11.041, kar je sicer najvišji povprečni osebni dohodek v regiji.

Medtem ko je bil v prvem polletju izvoz v primerjavi z lanskim obdobjem za skoraj 48 odstotkov večji, je v devetih mesecih kranjsko gospodarstvo izvozilo za 38 odstotkov več kot v lanskem tritrtletju. Kljub prizadevanjem gospodarstva plan izvoza v devetih mesecih ni bil dosežen, nadaljevalo se je tudi upadanje izvoza na konvertibilno tržišče, kjer je bilo doseženo le 63 odstotkov plana. Kljub temu je celotno pokritje izvoza z uvozom doseglo 109 odstotkov, uspeh pa seveda zmanjšuje trgovinska menjava s konvertibilnim tržiščem, s katerega je kranjsko gospodarstvo v devetih mesecih več uvozilo kot izvozilo.

Takšne rezultate gospodarjenja je kranjsko gospodarstvo doseglo ob minimalnem zaposlovanju novih delavcev: v tritrtletju je zaposlenost porasla za 0,7 odstotka v gospodarstvu, če pa upoštevamo še negospodarstvo, je v občini porasla zaposlenost za 1,1 odstotka. To pa je porast, ki ne dosega resolucije in niti ni pričakovati, da bi se do konca leta zaposlenost še kaj dosti povečala.

L. M.



Izvozni načrt ogrožen

Izvozni rezultati tržiškega Peka so v desetih mesecih v primerjavi s polletnimi bistveno boljši – Sedanje pomanjkanje tujih in nekaterih domačih reprodukcijskih materialov utegnejo prizadevanja izničiti – Obrata gumarne in poliuretana že stojita, vprašanje pa je tudi, kako bo z ostalim delom proizvodnje za izvoz

Tržič – V primerjavi s polletjem, ko tovarna obutve Peko ni v celoti izpolnila izvoznih ciljev, saj je prodajo na konvertibilni trg uresničila le 66-odstotno, je slika po desetih mesecih bistveno ugodnejša.

V tem času so tržiški čevljarji izvozili za 17 odstotkov več obutve, sestavnih delov zanj in orodij kot v enakem lanskem obdobju ter iztržili blizu 25 milijonov dolarjev. Razveseljivo je predvsem to, da se je popravilo razmerje izvoza na zahod, ki je doseglo približno polovico vsega, čeprav je še vedno skromnejše kot lani. Za letos v Peku načrtujejo, da bodo na tuje prodali za približno 28,3 milijona dolarjev blaga, od tega iz slovenskih temeljnih organizacij za 24,4 milijona dolarjev. Po novem namreč delijo izvoz v okviru slovenske in hrvaške skupnosti za ekonomske odnose s tujino.

Za letošnje poslovanje Peka je značilen tudi precejšen padec uvoza s konvertibilnega trga. Kar za 41 odstotkov je nižji od lanskega, tako da je iztržek za 34 odstotkov boljši in znaša krepke štiri milijone dolarjev.

Izjemne uspehe na področju izvoza so Tržičani dosegli posebno v zadnjih dveh mesecih. Septembra so na zahod poslali kar za 27 odstotkov več izdelkov kot lani, oktobra pa celo trikrat več. To je rezultat celoletnih prizadevanj za pridobitev dodatnih naročil iz jensko-zimske kolekcije, ki so jih zdaj lahko uresničili le z delom v podaljšanem času, zlasti v prostih sobotah. Ugotavljajo pa, da bi bili njihovi izvozni rezultati lahko še dosti boljši, če ne bi imeli toliko težav s surovinami in reprodukcijskimi materiali. Nujen uvoz so reševali tudi tako, da so materiale sprejemali v dodelavo, kar pa se ne prišteva v izvozno obveznost.

Trenutno imajo že sklenjene pogodbe za izvoz obutve za naslednjo pomlad in poletje, ki so količinsko za 28 odstotkov večje od letošnjih. Uvajanje te proizvodnje pa se spet križa s težavami zaradi reprodukcijskih materialov. Nekateri obrati, najhujše je v gumarni in poliuretanu, že stojijo, brez spodnjih delov pa kmalu ne bo imela kaj početi tudi ostala proizvodnja. To seveda pomeni grožnjo letošnjemu izvoznemu načrtu. Tržiški čevljarji se namreč bojijo, da naročil ne bodo mogli pravočasno izpolniti.

Problem ni samo s tujimi reprodukcijskimi materiali. Tudi domačih, predvsem zgornjega usnja in podlog, ni dovolj, saj so naši proizvajalci prav tako usmerjeni v čim večji izvoz, razen tega pa nemočno še zaradi oviranega uvoza surovih kož.

V Peku so upravičeno zaskrbljeni. Rešitev bodo skušali najti prek združenja usnjarskopredelovalne industrije pri gospodarski zbornici Slovenije in republiške skupnosti za ekonomske odnose s tujino.

H. Jelovčan

Prizadevno delo železarjev

Delavci jeseniške železarnice se z obsegom proizvodnje vztrajno približujejo mejam nalog iz letnega načrta – Oktobra zelo uspešna prodaja, predvsem pa izvoz izdelkov – Manj ugodni finančni rezultati – Načrtujejo tudi bodoče gospodarjenje

Jesenice – Težave pri proizvodnji železarnice v prvem četrtletju letos se še vedno odražajo v skupnem rezultatu doseganega dela. Delavci največjega kolektiva v jeseniški občini so namreč načrtovali, da bodo v desetih mesecih tega leta proizvedli 345 tisoč ton izdelkov, dosegli pa so za 4 tisoč ton manjšo proizvodnjo.

V osnovnih proizvodnih temeljnih organizacijah se resda ne morejo pohvaliti z dobrimi dosežki, vendar so končni izdelovalci – to je v temeljnih organizacijah Hladna valjarna Bela, Hladna valjarna Jesenice, Žičarna, Jeklovlek, Elektrode in Želbarna – že začeli presegati načrtovane količine mesečne proizvodnje. Delavci Jeklovleka, na primer, so oktobra izdelali dobrih 2055 ton proizvodov. To je njihova največja mesečna proizvodnja doslej ob celo zahtevnejšem kvalitetskem programu od načrtovanega.

Minuli mesec so v železarni prvič letos presegli tudi prodajni načrt. Z letnim planom so predvideli prodajo 36940 ton izdelkov, prodali pa so jih 37320 ton, kar je glede na prodajni načrt za oktober celo za 3,7 odstotka več. Še posebno so izboljšali rezultate prodaje na tuje. Na področje s konvertibilno menjavo so izvozili za blizu 2,82 milijona dolarjev izdelkov, na klirski trg pa za pretek 1,32 milijona dolarjev blaga. To je največji izvoz železarnice v enem mesecu doslej.

Manj ugodni od proizvodnih so finančni rezultati železarnice. Podražitev nekaterih vložnih materialov vplivajo na strmo rast proizvodnih stroškov. Ob vseh naporih za prilaganje proizvodne glede na razpoložljivi vložni material in zahteve tržišča se ni moč izogniti zniževanju ravni kvalitete proizvodnje in s

tem nižji poprečni ceni izdelka. Močno povečan izvoz pa železarni povzroča izpad dohodka zaradi tečajnih razlik valut in nižje vrednosti izdelkov na tujem.

Uresničevanje družbenega plana železarni ovira vrsta problemov. Zaradi pomanjkanja deviz je oskrbljenost z nekaterimi surovinami, reprodukcijskimi materiali in rezervnimi deli občasno povsem na robu gotovosti. Izvoz se neredko ustavi pri vsakdanjem problemu, pomanjkanju vagonov; zato skušajo železarnice čim bolj enakomerno porazdeliti blago na tuji trg.

Novembra so železarji smelo pristopili k izpolnjevanju načrtovanih nalog, vendar jih pestijo nepredvidene težave. Nujno bo popravilo visoke peči, zaradi česar bo manj domačega groblja; te surovine jeklarni že tako primanjkuje. Ne načrtovan remont Siemens-Martinove peči bo zmanjšal proizvodnjo jekla, izdelovanje dinamov jekla pa je zaostalo za nekaj dni zaradi pomanjkanja ferrosilicija.

Ti problemi se že odražajo v končni proizvodnji. Da bi nadomestili izpad proizvodnje, bodo povsod, kjer imajo dovolj materiala, delali tudi med prazniki. Tako v železarni ocenjujejo, da bodo do konca leta vendarle dosegli 2 odstotka večjo proizvodnjo od lanske in znatno povečali izvoz ob manjšem številu delavcev.

Povečanju izvoza dajejo prednost tudi v bodoče. Osnutek družbenega plana za 1982. leto, ki so ga že pripravili, se sicer povsem drži ciljev srednjeročnega načrta razvoja. Ne gre za povečanje količine, ampak dvig kvalitete in vrednostnega obsega končnih izdelkov.

S. Sajc

Dokončane investicije iz prejšnjih let

Šele letos so bili dograjeni nekateri zdravstveni objekti, za katere je v prejšnjih investicijskih programih zmanjkalo denarja – To velja še posebej za novo stavbo Zavoda za socialno medicino in higieno za Gorenjsko, ki bo tako kot Zdravstvena postaja in lekarna v Gorenji vasi dokončan v kratkem

V kratkem bo dokončana gradnja nove stavbe Zavoda za socialno medicino in higieno za Gorenjsko v Kranju, v Gorenji vasi pa Zdravstvena postaja in lekarna. Z dograditvijo teh dveh objektov in že poleti odprte nove lekarnice v Zireh je bil izpolnjen regijski investicijski program za letošnje leto. Letos dokončane gradnje pravzaprav ne sodijo v ta srednjeročni program, pač pa so le preostale gradnje iz prejšnjega investicijskega programa, ki zaradi pomanjkanja denarja ni bil uresničen. Za letošnje leto so za investicije, ki se združujejo namensko iz vseh občinskih zdravstvenih skupnosti, namenili nekaj več kot 38 milijonov din, s pričakovano valorizacijo pa bo teh sredstev verjetno nekaj več. Za skupne investicije v regiji se stekajo tudi sredstva, ki se namensko zberejo prek cene storitev za uporabnike drugih regij.

Komisija za spremljanje izvajanja investicij je ugotovila, da so vse zdravstvene skupnosti, kar zadeva investicije, ravnale skrajno stabilizacijsko. To pomeni, da pri gradnjah teh zdravstvenih objektov ni bilo razširitev, kar bi povečevalo sredstva za investicije. Zato je bilo tudi možno letošnji že tako okrnjeni investicijski program tudi uresničiti.

To je bilo ugotovljeno tudi za največjo investicijo, za zgradbo Zavoda za socialno medicino in higieno. Zanj je bilo v zadnjih letih združeno iz sredstev zdravstvenih skupnosti in s krediti skoraj 120 milijonov din; zato tudi 2,5 milijona din, kolikor je zmanjkalo zaradi podražitev medicinske opreme, ne pomeni velikega preseganja investicije. V novi stavbi bodo poleg Zavoda tudi skupne službe SOZD Gorenjski zdravstveni center, del strokovne službe regionalne zdravstvene skupnosti in skupne službe gorenjskih lekarn.

Tudi zdravstvena postaja in lekarna v Gorenji vasi je dograjena, manjka le še zunanja ureditev. Celotna investicija bo veljala nekaj več kot 45 milijonov din. Lekarna v Zireh, ki je bila odprta že julija letos, je veljala 17,8 milijona din.

S temi investicijami je plan gradnje zdravstvenih objektov v gorenjski regiji za letošnje leto zaključen. Predlagana je sicer še ureditev prostorov za dializo v jeseniški bolnišnici, vendar je ureditev odvisna od sredstev, ki bi se zbrala prek cene storitev za uporabnike izven regije. O tem predlogu bo v kratkem razpravljala tudi skupščina regijske zdravstvene skupnosti.

L. M.

Vsebinsko bogat in vsestranski

Če bi radi otroku izbrali kakšno igračo, pogledajte na oddelek igrač v GLOBUSU. Pravkar so se z njimi bogato založili.

TRŽIČ

31. SEJA DRUŽBENO-POLITIČNEGA ZBORA skupščine občine Tržič, sredo, 25. novembra, ob 13. uri v mali sejni sobi skupščine občine

29. SEJA ZBORA ZDRUŽENEGA DELA skupščine občine Tržič, sredo, 25. novembra, ob 17. uri v veliki sejni sobi skupščine občine

30. SEJA ZBORA KRAJEVNIH SKUPNOSTI skupščine občine Tržič, sredo, 25. novembra, ob 17. uri v mali sejni sobi skupščine občine

Dnevni red:

- Po ugotovitvi sklepčnosti bodo delegati pregledali zapisnike zadnjih sej ter uresničitev sprejetih sklepov, za tem pa bodo obravnavali:
- poročilo o delu slovenskih delegatov v zveznem zboru skupščine SFRJ
 - resolucijo o politiki izvajanja družbenega plana občine Tržič za obdobje 1981-1985 v letu 1982
 - poročilo o sredstvih in skladih za razdobje od 1. 1. do 31. 10. 1981
 - pregled prihodkov in splošnega razporeda prihodkov proračuna za čas od 1. 1. do 30. 9. 1981
 - predlog odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu občine Tržič za leto 1981
 - predlog valorizacije programov samoupravnih interesnih skupnosti družbenih dejavnosti za leto 1981
 - predlog družbenega dogovora o merilih za vrednotenje storitev pravne pomoči
 - potrditev in soglasje k statutom organizacij združenega dela posebnega družbenega pomena
 - osnutek odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča
 - odlok o spremembi urbanističnega programa občine Tržič za območje urbanističnega reda 3W na Višočah pod republiško cesto št. II / 322 Golnik-Begunje
 - volitve in imenovanja
 - predlogi in vprašanja delegatov
 - V zboru združenega dela in zboru krajevnih skupnosti bodo razen tega razpravljali še o:
 - odloku in načinu oplojevanja živali v občini Tržič

Poslej stanovanjsko naselje

Izvršni svet predlaga spremembo urbanističnega programa občine Tržič za območje urbanističnega reda 3W na Višočah pod republiško cesto Golnik-Begunje. Prej naselje počitniških hišic se je namreč po sili razmer v minulih letih spremenilo v pretežno stanovanjsko.

Pred javno razgrnitvijo osnutka spremembe od konca aprila do konca maja letos je bila v krajevni skupnosti Brezje posebna razprava, na kateri so sodelovali tudi vsi vikendisti. Na osnovi njihovega priporočila je svet krajevnih skupnosti zavzel pozitivno stališče.

Najprej vsebina

Zbori skupščine občine Tržič so sprejeli odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča marca 1978. Kasneje je bil sprejet dogovor o usklajevanju meril za določanje nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča, ki mu je potrebno odlok prilagoditi, pa tudi višina nadomestila se ves ta čas ni spremenila.

Nov osnutek odloka vsebuje vse elemente dogovora, hkrati pa s popravljanimi zneski nadomestil zagotavlja potrebna sredstva, ki so osnovni vir financiranja izgradnje komunalnih objektov in naprav skupne rabe.

Kot bistveno novost namreč pri naša primernejša merila za določitev nadomestila po sistemu točkovanja, s tem da je višina nadomestila odvisna od sprejetega programa gradnje komunalnih objektov in naprav. Število točk se dobi na osnovi meril za določitev nadomestila, vrednost točke pa da vrednost programa, deljena s celotnim številom točk v občini. Vrednost točke vsako leto uskladi izvršni svet na predlog komunalne skupnosti in enote za upravljanje s stavbnim zemljiščem.

Izvršni svet priporoča, da se v posameznih sredinah med javno razpravo opredeljujejo predvsem do vsebine odloka, medtem ko bi materialne posledice ugotavljali decembra, ko bosta znana programa komunalne skupnosti in enote za upravljanje s stavbnim zemljiščem za naslednje leto.

DOGOVORIMO SE

Umirjena gospodarska rast

Upočasnjena gospodarska rast v svetu, težave v preskrbi z nafto, s surovinami in z reproduktivskimi materiali bodo tudi prihodnje leto močno vplivali na razvoj tržiške občine. Zato bo stopnja gospodarske rasti nižja od predvidene v srednjeročnem planu, celoten razvoj pa bo podrejen naporom za doseg ugodnejše zunanjetrgovinske bilance. Tržiški izvršni svet je na tej osnovi izdelal osnutek resolucije za naslednje leto in na posameznih področjih načrtal vrsto zahtevnih ciljev.

DRUŽBENI PROIZVOD VEČJI ZA 0,2 ODSOTKA

Glede na zaostrene pogoje gospodarjenja bo družbeni proizvod v tržiški občini 1982. leta vrednostno porasel predvidoma za 20,2 odstotka, medtem ko bo njegova realna rast dosegla le 0,2 odstotka, in to ob racionalnejši ter bolj učinkoviti izrabi materialnih, kadrovskih, naravnih in drugih proizvodnih potencialov.

Materialno osnovo združenega dela bo potrebno okrepiti. S povečanjem produktivnosti, z boljšim gospodarjenjem kakor tudi s porastom proizvodnje bo moč ustvariti možnosti za nižji padec oziroma za ohranitev ravni realnih osebnih dohodkov. Sredstva zanje bodo v skupni masi zaostajala za deset odstotkov za rastjo dohodka, različno po dejavnostih in organizacijah združenega dela ter odvisno od uveljavljanja kvalitetnih elementov razvoja in ravni proizvodnje v njih.

NOVE IZVOZNE POTI

Podobno kot vsa leta nazaj se je tržiška industrija tudi letos aktivno vključila v izvoz, prevzela dodatne planse obveznosti, ki jih bo tudi uresničila, manj uspešna pa je v prodaji na konvertibilni trg. Zato bo prihodnje leto usmerila še več moči v iskanje notranjih rezerv in novih prodajnih poti, da bi presegla letošnji izvoz, realno vzeto, za najmanj šest odstotkov.

Prodajo na tuje bodo hitreje večale tiste delovne organizacije, ki ne dosegajo povprečnega izvoza na delavca v občini. To so predvsem Tovarna kos in srpov, Bombažna predilnica in tkalnica, Trio ter Gozdno gospodarstvo.

Hkrati pa bo ob večji uporabi domačih surovin, znanja in tehnologije uvoz še nižji od letošnjega. V izvozu predvidoma ne bo presegel 50-odstotnega deleža.

Organizacije združenega dela bodo okrepile samoupravno sodelovanje o udeležbi na skupno ustvarjenem deviznem prilivu, obenem pa krepile medsebojno odvisnost v reproduktivskih povezavah. V okviru SISEOT bodo sklenile tudi poseben sporazum za nepovratno združevanje dinarskih sredstev za izravnavo dohodkovnega položaja organizacij, ki izvažajo na konvertibilno področje.

NALOŽBENE POBUDE

Zaradi zaostanka na področju investiranja se bodo prihodnje leto vlaganja v primerjavi z letošnjimi bistveno povečala, s tem pa tudi delež naložb v družbenem proizvodu. Prednost bodo imele delovne organizacije, ki že imajo pripravljene investicijske programe, in sicer Zlit, Bombažna predilnica in tkalnica ter Tiko. Izvršni svet bo v skladu z dogovorjenimi kriteriji prestrukturiranja gospodarstva pripravil pregled vseh naložbenih programov in predlog prioritete.

OMEJENO ZAPOSLOVANJE

Tudi zaposlovanje bo v tržiški občini precej upočasnjeno. Stopnja rasti bo nižja od enega odstotka. Prednost bo imelo zaposlovanje v materialni proizvodnji, medtem ko bodo iskalcem prve zaposlitve pomagali tako, da bodo omejili vse oblike dela po pogodbi in dopolnilnega dela, pri čemer bodo morali delavci, ki so izpolnili pogoje za polno osebo pokojnino, v pokoj.

CENE IN PRESKRBA

Politika cen bo v letu 1982 naravnana k ciljem ekonomske stabilizacije. Zato bo treba odločno omejiti stopnjo inflacije, tako da rast cen ne bo presegla 15 odstotkov. V tem okviru bo politika cen izrazito selektivna in diferencirana glede na ekonomski položaj posameznih dejavnosti.

Nemoteni preskrbi prebivalstva osnutek resolucije prav tako pripisuje pomembno mesto Trgovinske

delovne organizacije bodo povečale zaloge osnovnih izdelkov, za preprečevanje motenj pa bo izvršni svet sproščal občinske in druge rezerve. Dopolnjen bo program dvomesečnih občinskih blagovnih rezerv in namenjenih nekaj sredstev za gradnjo skladišč in njihovo hrambo. Za intervencije v kmetijstvu in porabi hrane bodo Tržičani prihodnje leto izdvojili 2,5 milijona dinarjev.

PORABA V OZKIH MEJAH

Sredstva za splošno in skupno porabo bodo rasla v letu 1982 za 25 odstotkov počasneje kot dohodek. Splošna poraba se bo tako po vrednosti povečala za 15,2 odstotka, ne upoštevaje sredstev za kompenzacije.

Za skupno porabo bodo tržiški delavci namenili 242,165.000 dinarjev oziroma 15,3 odstotka več kot letos. Interesne skupnosti torej svojih programov ne bodo mogle širiti. Nasprotno: ponovno bodo morale preučiti obseg pravic ter normative dejavnosti in se dogovoriti o njihovem ožjenju.

Za obnovo planinskih domov, za kar se denar zbira posebej v okviru prispevne stopnje, bo prihodnje leto na voljo 1,16 milijona dinarjev. Predvidena je obnova doma na Kofcah. Posebej - na osnovi družbenega dogovora, ki ga je sprejelo združeno delo - se zbira tudi denar za izgradnjo objektov družbenih dejavnosti. Prihodnje leto ga bodo Tržičani namenili za obnovo kulturnih spomenikov, osnovne šole heroja Grajerja, osnovne šole Korkškega odreda in osnovne šole v Lomu, v okviru katere bo ustanovljen tudi oddelek predšolskega varstva otrok.

Osnutek resolucije je zanimiv tudi v poglavju, ki govori o razvoju gospodarskih dejavnosti. Stanovanjska skupnost bo prihodnje leto na Ravnah pridobila 17 novih stanovanj, vsa dovoljenja za gradnjo stolpičev, nadaljevala bo obnovo starega mestnega jedra in se z združenim delom dogovorila o gradnji stolpičev v Spodnji Preski.

Na področju PTT izgradnje se bodo Tržičani lahko opredeljevali med dvema variantama; ali denar samoupravne interesne skupnosti usmeriti v povečanje vozliščne avtomatske telefonske centrale v Tržiču ali pa v izgradnjo pošte in centrale v Križah.

Komunalna skupnost načrtuje dokončanje kanalizacijskega kanala S na Ravnah, ureditev vodovoda za Zgornje in Spodnje Veterno, napeljav vodovoda na levem bregu industrijske cone ter izgradnjo rezervoarja na Ravnah, dokončno pa se bodo morali občni odločiti tudi o rešitvi problema pitne vode v Tržiču.

O osnutku resolucije bo ta mesec potekala javna razprava. Posebno temeljita bo morala biti zlasti v združenem delu, saj bo potrebno doseči čim večjo usklajenost v načrtovanju rasti izvoza, dohodka in vseh oblik porabe. Resolucijo bodo skupščinski zbori sprejemali na decembrskih sejah.

Soglasja k statutom

K samoupravnim splošnim aktom organizacij združenega dela, ki so posebnega družbenega pomena, daje soglasje oziroma jih potrjuje tudi skupščina občine. Komisija za spremljanje izvajanja zakona o združenem delu predlaga, da zbori skupščine občine Tržič potrdijo statute osnovne šole heroja Grajerja, heroja Bračiča in Korkškega odreda, vzgojnovarstvene organizacije Tončka Mokorel in samoupravne enote za upravljanje s stavbnim zemljiščem. Gre za dopolnitve oziroma uskladitve aktov z novo zakonodajo na področju dela in organiziranosti navedenih organizacij.

Prispevne stopnje ostanejo

V začetku leta so samoupravne interesne skupnosti družbenih dejavnosti planirale za 19,8 odstotka več denarja kot lani. Porabo so določile na osnovi planskih vrednosti za posamezne elemente v ceni storitev po svojih standardih in normativih ter upoštevale, da se bodo osebni dohodki lahko gibalni največ do meje, dovoljene z resolucijo in dogovorom o razporejanju dohodka za leto 1981. Gibanje materialnih stroškov je bilo načrtovano skladno z dogovorom o uresničevanju politike cen in z resolucijo.

Zaradi visoke rasti materialnih stroškov in prilagajanja osebnih dohodkov z delavci v gospodarstvu so samoupravne interesne skupnosti izdelale predlog za valorizacijo letošnjih programov. Nove vrednosti upoštevajo valorizacijo materialnih stroškov za razliko od načrtovanega 19,8 do 35-odstotnega porasta ter valorizacijo osebnih dohodkov za razliko do 30-odstotnega porasta.

Ko je izvršni svet preučeval možnost valorizacije, za katero prispevnih stopenj ni treba popraviti, se je srečal tudi s težavami v poslovanju doma Petra Uzarja. Glede na rezultate gospodarjenja in na oceno zadnjega trimesečja predlaga, da se obenem z valorizacijo programov interesnih skupnosti - edino ta vir je mogoč - prek skupnosti socialnega skrbstva pokrije izgubo doma. Ocenjena je na 2 milijona dinarjev, 300.000 dinarjev pa ima skupnost za to že rezerviranih.

Izvršni svet predlaga popravek vrednosti programov interesnih skupnosti v višini 7,4 odstotka, kar pomeni 14.481.000 dinarjev. S tem bi se skupna poraba v tržiški občini letos povečala za 28,7 odstotka, kar pa je občutno manj, kot dovoljuje ocena rasti letošnjega dohodka.

Proračun zelo varčen

Občinski proračun bo letos razporejal predvidoma blizu 40,5 milijona dinarjev, in sicer okrog 37,8 milijona za splošne namene in rezervni sklad ter dobrih 2,6 milijona za blagovne rezerve.

V devetih mesecih se je v proračun nateklo skoraj 30,9 milijona dinarjev, to je 76,29 odstotka celoletne načrtovane vsote, porabljenih pa je bilo 28,4 milijona dinarjev ali 75,12 odstotka. V ta znesek je vstet tudi prenos denarja samoupravnemu skladu za intervencije v kmetijstvu in porabi hrane za prvo letošnje polletje.

V razporedu prihodkov je razvidno, da posamezne vrste davkov pre-

cej presegajo plan, da pa ga upravne in komunalne takse ter takse za promet s parkljarji in kopitarji dosegajo. Izpad nekaterih prihodkov, tisti v slabši kupni moči prebivalstva, pomanjkanju določenih vrst blaga in neugodni kreditni politiki, medtem ko so nekatere postavke bodisi previsoko načrtovane ali pa so take narave, da se jim plana ne da točno določiti.

Očitno je, da bo za nekatere namene, na primer za materialne stroške in pomoč družinam kadrovcem, denarja zmanjkalo in bo zanje v popravku proračuna potrebno nameniti dodatna sredstva.

Denar za družbene objekte čaka

Desetmesečno poročilo o občinskih sredstvih in skladih med drugim pravi, da vse organizacije združenega dela še niso poravnale svojih obveznosti po samoupravnem sporazumu za financiranje negospodarskih investicij in investicij v krajevnih skupnostih. Kljub temu se je na ta račun nateklo skoraj 6,2 milijona dinarjev, 15 odstotkov več, kot je načrtovanih za vse leto. Porabljenih je bilo okrog 4,5 milijona, največ za financiranje programov krajevnih skupnosti.

Nasprotno pa sredstva za pravo in komunalno ureditev zemljišč konec leta najbrž ne bodo dosegla načrtovane vsote. V desetih mesecih je bilo od skoraj 8 milijonov dinarjev porabljenih blizu 6,6 milijona; 2 milijona za križišče pri Zlitu, 2,48 je bilo prenesenih na enoto za urejanje stavbnega zemljišča in 1,9 milijona na komunalno skupnost. Od skupaj 9,5 milijona dinarjev, kolikor jih je doslej še prinesel samo-

prispevek za gradnjo objektov družbenih dejavnosti, je nerazdeljenih blizu 1,2 milijona. Vendar pa račun še ni dokončan. Po poravnavi stroškov referendumov presežkov na njen predvidoma ne bo.

Sredstva za izgradnjo objektov družbenih dejavnosti se stekajo po načrtu. Od skoraj 5 milijonov dinarjev je v desetih mesecih kar 3,7 milijona še nerazporejenih, največ denarja pa je šlo za obnovo muzeja gromovke in Primoškove kašče.

Sklad za intervencije v kmetijstvu in porabi hrane se oblikuje po prispevni stopnji 0,22 odstotka od osebnega dohodka zaposlenih in je v desetih mesecih dosegel le 65-odstotno uresničitev. Sredstva so bila razporejena predvsem za registriranje obresti za vlaganje v kmetijstvo, za sofinanciranje pospeševalne službe, zavarovanje živine in za sofinanciranje nakupa konj po programu SLO.

Predlog dogovora določnejši

Na dnevni red spet prihaja družbeni dogovor o merilih za vrednotenje storitev pravne pomoči, tokrat v obliki predloga. Ta se od osnutka razlikuje predvsem v tretjem členu, ki je prej le našteval posamezna merila za vrednotenje storitev pravne pomoči. Pripombe so se nanašale predvsem na to, da merila niso dovolj konkretna in zavezujoča ter da je družbeni dogovor preveč splošen in načelen.

Predlog zdaj podrobneje opredeljuje posamezne osnove in merila, upoštevajoč vrste oziroma skupine storitev pravne pomoči glede na družbeno pomembnost in zahtevnost. Kot družbeno bolj pomembne so opredeljene tiste storitve, ki prispevajo k zagotavljanju varstva samoupravnih pravic delovnih ljudi, samoupravljanja in družbene lastnine, torje tiste vrednote in dobrine, katerim se zagotavlja posebno druž-

beno varstvo. Zahtevnost pa se vrednoti po treh osnovah: po času, potrebnem za opravilo posameznih storitev pravne pomoči, po odgovornosti in stopnji strokovne zahtevnosti.

Razjasnjen je tudi dvom o veljavnosti družbenega dogovora potem, ko bodo ustanovljena združenja pravne pomoči, ki so po zakonu o pravni pomoči udeleženci družbenega dogovora. Zdej njihovo vlogo prevzemajo občinski zbori odvetnikov. Torej so udeleženci dogovora občinski zbori vse dotlej, dokler ne bodo ustanovljena združenja pravne pomoči.

Na osnutek družbenega dogovora je bilo dano tudi nekaj pripomb in predlogov, ki jih ni bilo mogoče upoštevati, ker vsa ta vprašanja oziroma razmerja ureja že zakon o pravni pomoči in ni razloga, da bi se določbe ponavljale še v dogovoru.



Kanalizacija na Ravnah je zdaj urejena takole: odpadne vode se stekajo v potok in ga onesnažujejo. Prihodnje leto bo predvidoma zgrajen kanal S. Dokumentacija je že pripravljena, dela pa bodo zahtevala okrog 6,5 milijona dinarjev.

OBVESCEVALEC VUČKO 19 Jelo Peternej



Črtomir Zorec

POMENKI OB SAVI DOLINKI
O NEKATERIH KRAJIH JESENIŠKE OBČINE

(98. zapis)

Ker se v svojih zapisih večkrat kar nehoté spuščam v ugibanje o izvoru krajevnih imen – četudi vem, da je imenoslovje celo za strokovnjake kaj spolzko in negotovo znanstveno področje, še vse polno ugank in zadreg – se mi večkrat zgodi, da me kdo od bralcev teh zapisov dopolni, opozori ali popravi. Seveda nimam nič proti temu zanimanju, saj ga celo hote izzovem.

PISMO S KOROŠKE BELE

No, tako me je doseglo tudi pismo prijatelja B. Č., domačina s Koroške Bele.

Uvodoma zavrača misel, ki se resda kar vsiljuje, da je ime vasi v nekaki zvezi s Koroško ali vsaj s koroškimi pastirji, ki so svoje črede pripasli po južnih pobočjih Karavank celo v Savsko dolino.

B. Č. poudarja, da je Koroška Bela že zelo stara vas (prvič omenjena v blejskem urbarju leta 1253) in da so njeno ime v teku zgodovine zelo različno pisali: Cern Velach, Karner Velach, Cern Bella, Koroška Bella in pod. – Če se naslonimo na osnovo Cor, pomislimo na vzvišen, zgornji, gornji, visok kraj. Pač je to prastar indoevropski koren.

Tudi za ime Bele ima B. Č. svojo razlago: Bel ali Bell naj bi pomenilo pri Babiloncih in Asircih boga groma in neviht, torej tudi gospodarja, boga zemlje in plodnosti. Tudi pri semitskih ljudstvih je bil znan Baal (izg. Bel), moško božanstvo, gospodar mest, plemen, pokrajine. Upodabljali so ga kot bika. No, prav proti Baalovemu kultu se je boril židovski monoteizem.

B. Č. sklepa, da bi utegnilo ime Koroške Bele, pomeniti nek vzvišen kulni (obredni) prostor, kjer so v

sivi davnini častili boga Baala, kot svojega gospodarja.

Svojo misel B. Č. opira na arheološke najdbe (na Belskem polju je bilo izkopano večje število artefaktov iz časov pred 8000 leti) in na obstoj antične tovarne poti prek Javorniškega Rovta, Medijege Dola in prek Karavank na Koroško stran.

DR. FRANCE BEZLAJ

Kako kočljivo je ugotavljanje izvora krajevnih imen (pa tudi ledinskih, vodnih, osebnih idr.) pričajo preproste besede velikega učenjaka, pač najpomembnejšega slovenskega strokovnjaka na področju imenoslovja, profesorja ljubljanske univerze dr. Franceta Bezlaja.

V sestavku »Trdi orehi slovenskega imenoslovja« pravi med drugim: »Čimbolj se staram, tembolj čutim potrebo, da povem svoje zadnje mnenje o imenih, o katerih sem bodisi že pisal ali pa v teku desetletij le večkrat razmišljal, ne da bi si upal izreči o njih dokončno besedo. Naše imenoslovje ima malodane že dvestoletno tradicijo. Vsak rod raziskovalcev je postavljen pred vedno zahtevnejše naloge, ki se jih doslej še ni posrečilo zadovoljivo rešiti.

Sicer pa je smisel vsake znanosti v nenehnem razvoju, še posebej pri tako mnogostanski vedi, kakršno je imenoslovje. Treba je usklajevati dosežke raznih strok, od historične slovenice prek študija dialektov in lingvistike, primerjalne književnosti,

zgodovine, arheologije pa vse do jezikovne paleontologije.

Priznam, da sem se večkrat zmotil in da bi bilo bolje, če bi se izogibal imenom, s katerih v prvem zagonu nisem mogel sneti zadnje tenčice in je zato ostalo pri njih toliko neizrečenega. Vendar se nikoli ne zmoti samo tisti, ki ne dela. To velja za vsako tipanje v neznano.

To so skromne besede resničnega znanstvenika, ki upa priznati, da se kdaj pa kdaj tudi zmoti. Saj je že stari modrec Sokrat rekel, da le to ve, da nič ne ve!

POMNIKI NOB

Tudi Koroške Bele, Javornika in Javorniškega Rovta (o Potokih sem že pisal) se je lotil objestni okupator s svojimi hlapci – izdajalci našega rodu. Kot bo ostal v naši narodni zgodovini partizanski boj proti tujemu zavojavalcu eno najsvetlejših obdobj, tako se bodo še pozni rodovi spraševali, le kako je bilo mogoče, da se je tudi med pokončnimi in čvrstimi Gorenjci našlo toliko podležev, ki so izdajali svoje lastne rojake.

Seveda slutim, zakaj smo morali doživeti to zgodovinsko sramoto – tu je bila več kot polstoletna vzgoja k denunciranju drugače mislečih tovarišev, sodelavcev, rojakov. Toda, ko bodo življenjepisi notoričnih narodnih izdajalcev, dodobra in sistematsko analizirani, bo podobapostala jasna in tudi krivec znan.

V teku zadnjih dveh desetletij sem si ogledal, popisal, poslikal stotine pomnikov NOB (na Gorenjskem in Koroškem). Hudo mi je bilo za mlade fante in dekleta, ki so padli v junaških spopadih z okupatorjem. A dosti huje mi je bilo, ko sem zvedel ali prebral, da so padli borci in aktivisti postali žrtve izdaje domačinov, celo sosedov...

Druga ptičja razstava

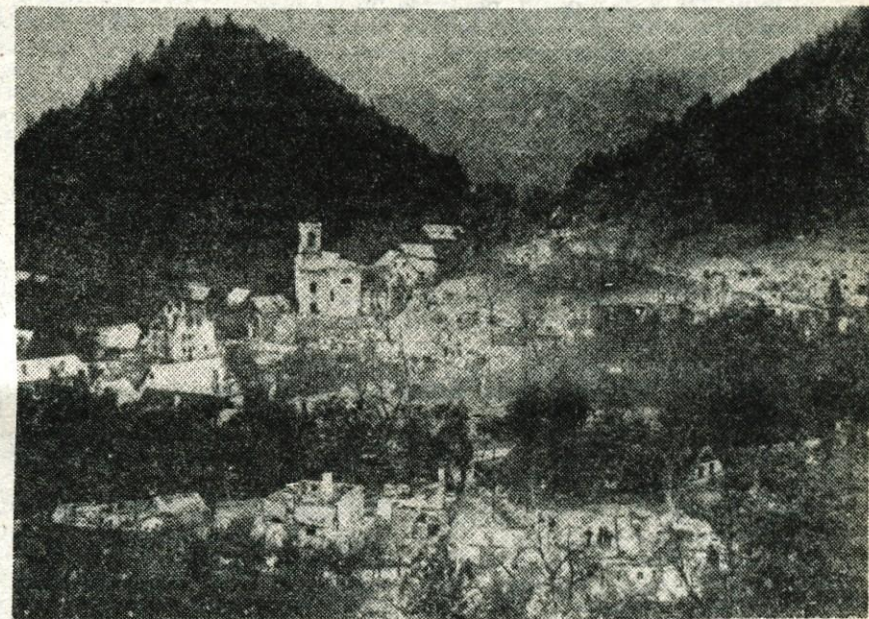
Kranj – Člani društva za vzgojo in varstvo ptic Lišek iz Kranja pripravljajo danes drugo razstavo ptic. Uredili jo bodo v delavnici doma, vhod 6, odprta pa bo še do nedelje, vsak dan od 8. do 12. ure. Ptice, med njimi bo največ vrst, bo razstavljalo okrog 20 članov društva, nekatere pa bodo obiskovalci lahko tudi sami. Posebno zanimivo bo jutri, ko bodo ptice »v konkurenci« ocenjene. Načrtujejo čakata šampiona razstave in štiri najboljših ptic iste vrste. Kot je povedal predsednik Albin Hilar, društvo samostojno dela šele

drugo leto. Združuje 22 aktivnih članov, gojiteljev sobnih ptic: kanarčkov, papig in eksotov. Povezali so se v želji po izmenjavi izkušenj pri vzgoji in varstvu ptic, saj je tovrstna literatura na Slovenskem zelo skromna, da bi pripravljali razstave in s tem navduševali tudi druge ljubitelje ptic ter da bi pod okriljem društva sodelovali na republiških in zveznih tekmovanjih. Lani so člani dobili tri pomembna priznanja: Ivan Posavec zlati medalji na državnem in republiškem, Jože Jelovčan pa srebrno na republiškem ocenjevanju. Tudi letos bodo naj-

lepše ptice z društvene razstave poslali naprej.

Trenutno največja težava mladega društva je denar. Za enotne kletke, ki so predpisane za razstavo oziroma ocenjevanje, so ga zbrali člani sami. Ob navušenju, ki ga kažejo, jim načrtov ne manjka. Kasneje se nameravajo posvetiti tudi zunanji pticam. Izdelali bodo hišice in valilnice, kupili hrano in se v skrbi zanje povezali z osnovnimi šolami, kjer je vzgoja v ljubezni do ptic, žal, omejena le na najnižje razrede.

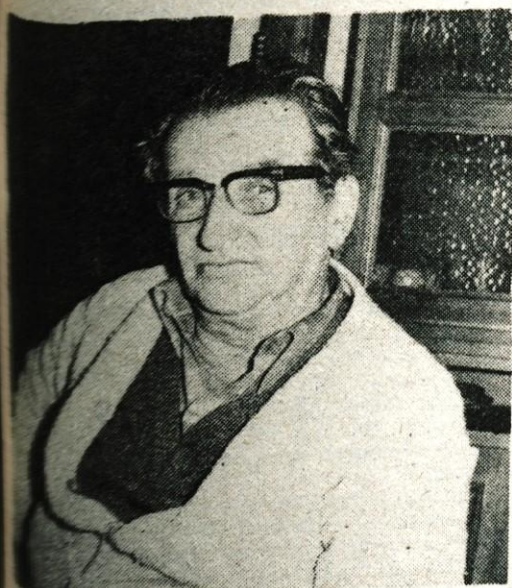
H. J.



Zbombardirana Koroška Bela – Dne 14. avgusta 1917 so italijanska letala zgrešila železarno ter odvrгла tovar 36 bomb na Koroško Belo. Pogorelo je takrat 47 poslopj.

MI PA NISMO SE UKLONILI

Pred mladimi so velike in težke naloge



Mirko Zlatnar-Miklavž

Za Gorenjca, trdega Leščana sem ga imela, me je pošteno presenetilo, ko mi je povedal, da je Ljubljčan. Sicer pa je v bistvu Gorenjec, mama je bila doma iz Smednika, oče pa iz Godiča pri Kamniku in živeli so v Šiški, ki je bil prvi svetovni vojni veljala za prvo gorenjsko vas. Zdaj ga imajo Gorenjci za Ljubljčan. Ljubljčan pa za Gorenjca. Toliko stvari v življenju ga je bilo. Leta 1952 je postal sekretar občinskega komiteja partije Radovljica, zatem je bil v družbenega okraja Kranj. Takoj ko je prišel na Gorenjsko, se je vključil v Aero klub in letalsko zvezo Slovenije. Bil je med ustanovitelji Alpeškega letalskega centra in organizator gospodarskega letalstva pri nas.

Tudi pri izgradnji brniškega letališča ima svoje zasluge.

Vsa leta ga je vleklo nazaj na Gorenjsko. Med jeseniške železarje. Ti so mu bili vsa leta, odkar je zapustil Radovljico, najbolj pri srcu. Pošteni, delavni, kleni ljudje. Z njimi se je dalo delati. Kar so se dogovorili, je veljalo. In naloge so uresničevali. Tako kot nekoč, ko so se komunisti dobivali v Vzajemnosti...

V njegovi družini se ni bilo težko opredeliti za pravo smer. Oče, odločen marksist, je prinesel revolucionarne ideje iz Rusije. Eden prvih komunistov v Ljubljani je bil, od leta 1919. Železničar je bil in 1920. je bil tudi on med stavkajočimi na Zaloški cesti. Duh Zaloške ceste, borbe delavskega gibanja, prireditve napredne Svobode, stavke tu in tam, vse to je prevečalo njihov dom. Oče jim je ta svet uokviril in vseh pet Zlatnarjevih otrok je vedelo, kje je njihovo mesto. Ne šele ob okupaciji, že veliko prej.

Že v zadnjih dveh gimnazijskih letih je Mirko tesno sodeloval z revijo Slovenska mladina, hodil na predavanja v Slovenski klub, kjer so predavali tovariši kot so bili Ziherl, Vojska in drugi. Izrazil marksistični klavž je bil to.

1938. se je še kot dijak vključil v delavsko kulturno društvo Vzajemnost v Šiški. Že pri formiranju društva so mu zaupali mesto tajnika. To je postalo Mirkova prava šola marksizma in revolucionarnega gibanja, kajti sem so prihajali komunisti, ki so bili sicer povezani v tovarnah. To je bil neposreden stik z delom partije. Vzajemnost je podpirala vse njene akcije. Tonček Žerjal, kasneje narodni heroj, je bil njen podpredsednik in duša vsega političnega dela. Društvo je povezovalo tudi celo vrsto naprednih študentov, marksistov. Izredna družina je bila to, se spominja Mirko.

Od otroka naprej se je čutil komunist. Kako tudi ne. S šestnajstimi leti je že bral

doma komunistično literaturo, Speransa in druge. In ko mu je poleti 1939. leta Tonček Žerjal zaupal, da je postal kandidat za partijo, tega sploh ni mogel doumeti. Kakšen kandidat? On je partijec, komunist. To je bila zanj degradacija. Kandidat za nekaj, kar je že? Tedaj je bolj popustil, kot razumel. No, bil je kandidat le mesec dni, potem mu je nekega dne Tonček povedal, da ni več kandidat. Tone Dolinšek ga je sprejel med prave komuniste. Sprejem v partijo je le gola formalnost, bistvena je opredelitev človeka. Tisto v njem! Ne pa tako kot danes, ko je lahko komunist vsak, da le izrazi željo, in jih je pol le na papirju!

Kako skrivnostni so bili njihovi prvi sestanki. V mraku je v gozdu na Mostecu komaj razločil obraze. Že za prvi naslednji sestanek jih je prepričal, da so ga imeli pri njih doma. In potem še velikokrat. Marjana Draksler, Tonček Žerjal in še nekateri poznani tovariši so bili v njegovi partijski celici.

Poleti 1940 je bil Mirko dodeljen Tonetu Tomšiču kot pomočnik za Centralno tehniko. Njegova naloga je bila, da je skrbel za zvezo med skladiščem tiskarne, ki je bila tedaj v Podlipoglavu, in javkami, od koder so literatura odnašali tovariši iz okrožij. Za Gorenjsko, se spominja, jo je največkrat prišel iskat Kebe sam. Mica Šlandrova ga je navadno obveščala, kadar je bilo treba iti po material in ga znositi na javke. Kolo in nahrbtnik sta pela vse do okupacije in potem brez prekinitve vse do 1. decembra 1942, ko je bil na vlaku med Ljubljano in Brezovico aretiran. V železničarski torbi – kot ilegalce se je izdajal za železničarja – je imel dokumente in novo železničarsko uniformo za Borisa Kraigherja, ki je pobegnil iz Gonarsa in naj bi prišel iz Dolomitov v Ljubljano.

Sledili so zapori in zasliševanja na Brezovici, na sodišču v Ljubljani, v belgijski kasarni. Da se ukvarja s črno borzo, je trdil, toda ni jih prepričal. Med talci bi moral biti, pa je imel srečo: po stalingraski bitki niso več streljali talcev, temveč so ga maja 1943 poslali v Gonars. Ob razpadu Italije se je vključil v 1. Briški bataljon, kasneje v Soško brigado, potem pa v XXX. divizijo, kjer je bil pomočnik komisarja, v začetku 1944. pa že komisar divizije. Ob ustanovitvi Ozne je bil določen za

šefa III. sekcije, to je za vse vojaške enote IX. korpusa, operativne in zaledne. Hude borbe so bile tisti čas v Benečiji, v Reziji, ob napadu na Baško grapo, pri osvobajanju Vipavske doline. Svoboda je doživel v Gorici. Vrsto let je še ostal v Ozni. Bil je njen načelnik v Gorici, potem načelnik Ozne za Slovenijo, poslanec prve skupščine Slovenije in opravljal je vrsto zahtevnih nalog na CK KPS in v slovenski vladi.

Tudi danes ima še vrsto odgovornih funkcij: od člana Sveta republike in na CK ZKS pa do krajevne skupnosti. Rezervni polkovnik je in nosilec partizanske Spomenice 1941 ter vrste visokih odlikovanj.

Kot vsakega pravega komunistu tudi njega skrbi naš današnji politični in gospodarski položaj.

»Danes so pred mladimi veliko večje in težje naloge, kot smo jih kdajkoli imeli mi,« pravi. Moti ga, da ne pogledamo globlje vzroke, zakaj je do tega prišlo.

»Naše socialistično samoupravljanje! Tu so nastala taka odstopanja od vsebine odnosov, da je od socialističnega samoupravljanja ostalo le še samoupravljanje. O 'socialističnem' premalo govorimo. Rušiti se je začelo že veliko prej, v koreninah, od Djilasa, preko pojave liberalizma, bežanja od socialistične razredne politike v razbijanje celote, tako da se je danes skupni interes že močno izgubil in ostajajo bolj lokalni, osebni interesi. Najtežje pa je, da se je skupni interes izgubil tudi v organih federacije in v merilu cele Jugoslavije, uveljavila se je samostojnost republik in pokrajin in danes smo že bolj podobni konfederaciji kot federaciji. Izmalničena pa je tudi socialistična vsebina. In še huje, federalni sistem prevladuje tudi v partiji! Toda to je mladini treba na glas povedati, pokazati te odklone. Vem, da imajo mladi voljo in bi lahko veliko naredili. Le povedati, obrazložiti jim moramo stvari. Nam je bilo veliko lažje. Nam so jasno pokazali pot. Vse naše izkušnje so drago plačane in prav zato bi se morale utrditi kot granit. Pišemo zgodovino, osvetljujemo preteklost. Prav. Toda to ni dovolj za graditev zavesti mladih. Treba je izluščiti zrno in o zrnu govoriti. Mladim moramo natočiti čistega vina!

D. Dolenc

RADAR RADAR RADAR RADAR RADAR RADAR RADAR

»PLANICA — NEČLOVEŠKI PREPAD«

1

Tako je ocenil največjo skakalnico sveta Norvežan Sigmund Ruud, ki jo je prvi opisal v knjigi

V zvezi s Planico je zanimivo, da je svoj prvi knjižni odmev doživela na Norveškem, torej tam, kjer je bil odpor proti njej sprva največji. Že leta 1938 je v Oslu izšla knjiga Sigmunda Ruuda »Skispor krysser verden« (Smučine križajo svet), ki so jo že naslednje leto ponatisnili tudi v Nemčiji. V njej je eno izmed 16 poglavij posvečeno Planici, nosi pa naslov: Planica — največja skakalnica sveta. Poglavje v knjigi sledi zapisom s turnee norveških smučarjev po Ameriki.

»Ali naj zdaj skočimo čez Atlantik, k največji skakalnici na svetu?« se sprašuje avtor. In si tudi takoj odgovori: »Da, sedaj je čas, da pripovedujem zgodovino velikanke v Planici, največjega prepada, v katerega je človek padel zavestno in iz katerega je po poletu po zraku prišel s celimi kostmi.«

Zdi pa se tudi pravi trenutek, da zdaj predstavimo še avtorja samega — Sigmunda Ruuda.

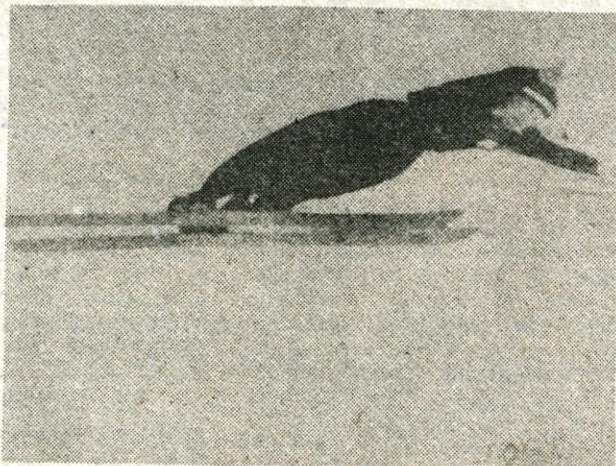
SIGMUND, NAJSTAREJŠI MED RUUDI

Sigmund je najstarejši iz znamenite kongsberške družine Ruudov. Rodil se je 30. 12. 1907 in je prvi izmed bratov Ruud, ki so bili več ko desetletje pojem smučarskih skokov, postal svetovni prvak. To mu je uspelo leta 1929 v Zakopanah, potem ko je bil leto poprej na II. zimskih olimpijskih igrah v St. Moritzu drugi za rojakom Andersenom. »Srednji« brat Birger (rojen 23. 8. 1911) je bil še uspešnejši, saj je bil dvakrat (1932 in 1936) olimpijski zmagovalac, leta 1948 pa je osvojil srebrno kolajno. Trikrat je bil tudi svetovni prvak. Najmlajši, Ashjörn (rojen 6. 10. 1920), pa je postal svetovni prvak 1938., torej tedaj, ko sta bila starejša brata že ne samo po vsem svetu znana športnika, marveč tudi uspešna poslovna človeka, ki sta si s prodajo zimskošportnih potrebščin zagotovila imenitno eksistenco.

Sigmund Ruud je prišel v Jugoslavijo prvič, ko je bil star 27 let, nato pa je našo dolino skakalnici obiskal še nekajkrat. Kot skakalec se leta 1936, nato pa 1954. kot predsednik komiteja FIS za skoke, znova leta 1960 in nazadnje leta 1972., ko je bil na I. svetovnem prvenstvu v smučarskih poletih častni gost.

Sicer pa naj spregovori o svojem prvem srečanju s Planico — sam. Tako le piše v nadaljevanju poglavja Planica — največja skakalnica sveta:

»Bilo je čudovito poletno vreme, pozno pomladi 1934. leta, ko smo se Norvežani prvič seznanili z velikanko. Vsi norveški skakalci, ki smo bili tedaj v Evropi, smo dobili iz Jugoslavije vabila za nastop, hkrati pa tudi štartno dovoljenje norveške smučarske zveze. Ni nas bilo malo: Olaf Ulland, Sigmund Gutormsen, Oivind Alstad, Reidar Hoff, Sverre Lassen Urdahl, Birger in jaz — vsi smo se odpravili v Planico. Zvedeli smo, da se naj najprej peljemo do Ljubljane, najbližjega večjega mesta na poti v Planico. Tja naj bi dopotovali sredi noči, potovanje pa je bilo grozno. Vožnja nas je utrudila in kmalu smo zaspali. Vagon je bil vse prej kot čist, skandinavski vagon tretjega razreda bi bil najbolj razkošen vagon tam spodaj, na Balkanu. Vonj po česnu in salamah je ves čas visel v oddelku vlaka. Sploh nam ni bilo treba vedeti, kje pravzaprav smo, z nosom smo to zlahka ugotovili. To je bila južna Evropa. Nenavaden je bil jezik sprevodnika, ki se je le malokrat sprehodil mimo nas.



Tako je skakal Sigmund Ruud.

prav nič ga nismo razumeli. Nemščine ni znal, zato smo sklenili, naj Olaf Ulland straži in nas pravočasno opozori, kdaj bomo dopotovali do našega cilja. Ko se je približeval čas, ko bi morali dopotovati, je stopil na hodnik in se potem vrnil: »Kar spite, mladeniči, to je izhod. Čez približno uro se je vlak spet ustavil in Ulland je spet skočil na hodnik, toda kmalu se je ves razočaran vrnil: »Tudi to je izhod«. To se nam je zazdelo čudno, zato smo stopili na hodnik še drugi. Bil je skrajni čas, saj smo ugotovili, da je izhod — izhod. Mimo Ljubljane smo se bili peljali že pred dobro uro. Ullanda smo zato takoj razrešili dolžnosti prevajalca.

To je bil še čas, ko sploh še ni nihče vedel, da ima razmeroma mlada smučarska dežela Jugoslavija tako veliko smučarsko skakalnico. Planica leži v severozahodnem kotu dežele, kjer meji na Italijo in Avstrijo.

JONSON LE NI PRETIRAVAL

Per Jonson, amaterski trener v Jugoslaviji, nas je na končni postaji sprejel z voli. Te so najraje uporabljali za vprege. Že ob prvem stiku nam je Per pripovedoval o skakalnici, toda mi smo bili trdno prepričani, da pretirava. Toda ko smo šli pogledat, smo ugotovili, da je govoril resnico. Strmeli smo, skakalnica je na nas napravila izjemen vtis. Ko nam je Per na pobočju pokazal oznako 75 m, so se nam sesule v drobce vse naše dotodanje predstave o smučarskih skakalnicah. Hitro smo dvignili smuči z volovskega voza. Skakalnico moramo takoj preskusiti, smo si dejali. Že dopoldne so potem nekateri naši dosegli 80 m, popoldne pa celo 86 m. Takrat te daljave niso bile vsakdanje, zato se je novica o njih po vsej Jugoslaviji in tudi Avstriji širila kot plamen. To je bilo samo tri dni pred skakalno tekmo in prireditelji so se zato pripravljali na množičen obisk.

V soboto je bilo potem slabo vreme. Deževalo je. Bali smo se celo, da bodo morali naslednjega dne skakalno tekmo odpovedati. Popoldne pa je prišel inženir, ki je zgradil skakalnico. Pri sebi je imel veliko brizgalno. Prvič smo se spoznali s sredstvi za umetno zmrzovanje snega. To je bila mešanica salmijaka in soli. Inženir je zadnje tri mesece skrbno opravljal poskuse in naposled ugotovil, da sneg, poskropljen s to mešanico, v zelo kratkem času otrdi in ostane tak približno 8 do 10 ur. Bili smo seveda skeptični. Pozorilo smo ga spremljali, ko se je lotil opravlja v izteku.

Prav nič nismo zaupali temu početju. Toda nikakor ne želimo tajiti, da smo imeli potem vsi zelo dolge obraze, ko smo preizkusili sneg. Malo poprej smo se še globoko pogrezali vanj, zdaj pa je bil trd in nas je nosil. Upali smo tudi, da bo še blago in milo vreme, kajti ob prvem naravnem mrazu bi postalo pobočje skakalnice vsekakor pretrdo in nevarno.

ŽE ZAČETEK S »SVETOVNIMI REKORDI«

Dan skokov je prišel s čistim vremenom in poletnim soncem, bilo je brezvetrje. Za dneva je kazal toplomer na južni strani naše kočice kar 34 stopinj. Za občinstvo je bilo idealno vreme, po zaslugi zmrzovalega sredstva pa tudi za nas, skakalce.

Birger je zmagal v skokih, toda jaz sem dosegel najdaljši skok 87,5 m. Z veliko radostjo so ta skok razglasili za »svetovni rekord«. Mislim, da so vsi skakalci dosegli svoje »osebne rekorde«, čeprav so po naletu vozili zelo zadržano.

IZIGRANA SMRT IN SUŽNOST

Martin Prešeren

35

Vendar smo se z našimi zavezniškimi armadami le sprebitali za rekreacijo, da se naša vojska ne poleni in obdrži kondicijo na višini. Kakršno mora imeti vsak vojak. Za našo hitro zmago nad Jugoslavijo se imamo zahvaliti tudi našim simpatizerjem, ki so neumorno delali in nam sporočali o razpoloženju ljudi ter o stanju v samih vrhovih generalštaba in ostalega oficirskega kadra. Tako nam je Jugoslavija padla pred noge kot zrela hruska, skoraj brez žrtev z naše strani.

V tem trenutku smo se dvignili s sedežev in burno odobrvali, nato pa se je spontano oglasila pesem Deutschland, Deutschland über alles... Da vidiš navdušenja! Govornik nas je pomiril in nadaljeval:

»Edini zaveznik, ki nas je nekoliko razočaral, je bila italijanska vojska, ki se zdela izpolnila svojega načrta, kljub temu da je imela za okupacijo Gorenjske na svojih mejah deveti armadni korpus z divizijami RE, Isonzo, tretjo skupino alpincev, ki sestavljajo samostojne bataljone Val Pelice, Val Cenischia, Val Toce in topniški bataljon Val Agide z oddelkom graničarjev in še inženirske in druge specialne enote. Vsaki diviziji sta bili dodeljeni še dve legiji fašistov, ne samo za nadzorstvo nad ostalo kraljevo vojsko, temveč predvsem za izvrševanje vse večjih okupacijskih represalij. Edino ti dve sta bili edini od Mussolinija pooblašteni za izvrševanje smrtnih kazni, streljanje talcev in za druge drastične ukrepe nad neposlušnimi prebivalci zasedenih ozemelj v Jugoslaviji.

Ne bo narobe, če vam povem, da je imela Italija na mejah proti Sloveniji toliko vojaštva, da bi bilo sposobno v enem pičlem dnevu okupirati vse slovensko področje. Kot sem bil obveščen, so bile ta čas na Gorenjskem zelo šibke posadke in je za obrambo Rateč in gornjesavske doline bilo pripravljenih le osemdeset oboroženih vojakov s puškami in enim samim mitraljezom. Znano mi je bilo tudi, da se Italijani zelo bojijo četnikov in kmitaev, zato so imeli nalogo zajete četnike in kmitaše po kratkem postopku nemudoma postreliti. Razumem italijansko vojsko, saj je imela slabe izkušnje v vojni z Grčijo, zato so previdni, ne morem pa razumeti, da tega malega ozemlja Gorenjske še vedno niso dokončno okupirali. Vse kaže, da bomo morali poslati nekaj naših čet v pomoč. Sicer sem prejel zadnje sporočilo, ki je nekoliko bolj spodbudno, da so Italijani že v Ljubljani, vendar sta jih šla hrabrit dva slovenska velikaša celo na mejo pri Rakeku. Ob pomoči čete planincev, katere smo jim dodali, smo skupaj s Italijani zavzeli Petelinjek pod Pečjo. Skupaj smo zasedli nato Podkore in Kranjsko goro, medtem ko Bogatin sploh ni bil branjen. Zelo žalostno pa je za italijansko vojsko, da je štiristo jugoslovanskih graničarjev poglavo beg italijansko vojsko preko Cerknega in je nato jugoslovanska vojska zasedla Novake in Zakriž. Italijanska vojska je pri umiku imela tudi izgube v vojaštvu in orožju, tako da so poleg svojega življenja odnesli le precejšnje število kokoši, vse drugo pa pustili.

Kakšen gromski smeh je nastal pri vsem tem v dvorani na račun Italijanov, si lahko samo mislite.

Oficir je na konferenci na koncu svojega govora tudi sporočil, da s italijansko vojsko zelo previdno približuje Zirovnici, Biedu in drugim krajem ter da so že dosegli znano Rupnikovo linijo, ki je na relaciji Begunje — Lancovo. Obe obrambni liniji Rupnikovih utrdb sta ostali pravzaprav brez vojaštva, zapuščeni in prazni. Ob tej priliki se moram zahvaliti vsem tistim znanim in neznanim obveščevalcem, ki so nam z informacijami pomagali pri zmagovitem pohodu na Jugoslavijo in upam, da nam bodo pomagali tudi v bodoče, do končne zmage.

Karl je popravil svoj blok, napolnil kozarce, prijel čašo in nazdravljal genialnemu vojskovodju nemškega naroda.

Nato je ves razburjen nadaljeval: »Upam, da bomo v nekaj dneh obveščeni, kdaj odidemo nazaj v naš domovino, da se začnemo igrati s tistimi ljudmi, ki nam ne bi bili pokorni. Takoj bomo iztrebili španske borce, komuniste in cigane, predvsem pa ne bomo smeli pozabiti židovskega gnoja.«

Erika se je zvrtilo v glavi od vina in prevelike sreče zaradi novic, ki jih je prinesel Karl. Vino in novice so jo spravile v smeh, ki je bil podoben pasjemu cviljenju. Neurejena se je vrtela po sobi in nekajkrat padla Karlu v naročje. Pograbila je steklenico in pričela piti, da je vino teklo na vse strani. Popadla jo je prava histerija, vrgla se je na posteljo in iz cvilečih smeha prešla v krčevit jok.

Prav ko je Karl točil tretjo buteljko in miril Eriko, je nekdo močno potkal na vrata in vstopil. Bil je Fric v gestapovski uniformi, s temnim sivim usnjenim plaščem in kapo z emblemom mrtvaške glave. Z glasnim vzklikom je pozdravil »Heil Hitler«, stal vzravnano kot sveča in rekel:

»Ptice se zbiraajo, da poletijo na jug, tam nam bo bolj vroče, meine Herren.«

Erika se je obrnila na postelji in gledala Frica kot čudo z drugega sveta. V glavi se ji je vrtelo in Fric ji je plesal pred očmi. Hans je sedel v svojem fotelju in buljil v prišleka. Ni se ne smejal, ne žalostil, bilo mu je prav vseeno, kaj se dogaja okoli njega. V sebi je čutil le domotožje, željo, da bi se čimprej vrnil domov. Karl se je dvignil s postelje, strumno pozdravil s »Heil Hitler« in Fricu stisnil roko kot staremu znancu. Erika se vedno ni spoznala tujca v uniformi. Šele ko ji je Karl osvetlil dogodek z zeleniške kočice, se ga je spomnila.

Zlata Volarič: Nazaj še pridemo

14. Na poti smo se spraševali, kam nas peljejo. Ali nam bodo dali drugo zemljo, ali smo jim napoti in bomo lahko drugje živeli v miru? Ali bomo šli na sever ali na jug? Z lendavske postaje vodita samo dve smeri — proti Čakovcu na Hrvaško in na Madžarsko. Druge poti ni.

Lendava ni daleč od Kamovec. Komaj deset kilometrov je dolga cesta. Konji jo hitro prevozijo.

Gledala sem njihove mišičaste hrbte, svetlečo se dlako, vihrajoče grive in poslušala udarjanje kopit ob kamnita tla.

Sonce je pripekalo. Ravna pokrajina je v slepeči svetlobi ostajala za nami. Naših hiš med drevjem ni bilo več videti. Bom še kdaj uzrla svoj dom?

Konji so topotali s kopiti in vozovi drdrali po belem, drobnem kamenju.

Lendavska železniška postaja ni velika. Podobna je vsem drugim podeželskim postajališčem.

Tisti dan, 23. junija 1942, je bilo zbranih veliko potnikov. Šlo prilo. Orožniki so stali okrog nas in grozili s puškami. Pripeljali so še vaščane iz Benice, Pince — Marofa, Petišovec in Dolge vasi. Nisem jih poznala. Le med Dolgovaščani se mi je zdelo, da vidim znane obraze. Res. Bili so Gravarjevi in Cerovčevi pa Valenčičevi.

Nekateri stari ljudje so se le s težavo obdržali na nogah. Starka se je opirala na palico. Matere so držale dojenčke v rokah, očetje pa mlajše za roke. Družine so stale v skupinah. Prtljage ni bilo veliko, saj je nismo smeli vzeti več kot tisto, kar smo lahko držali v rokah.

Na železniškem tiru je stal vlak s tovrstnimi vagoni. V njih so navadno prevažali živino. Tisti dan je čudno zaudarjalo iz njih. Po žveplu in apnu. Ali so ga namenoma potresli, da bi ljudje še bolj trpeli?

»Vsi v vagon!« so ukazali stražarji. Med njimi je po brutalnosti izstopal nekdo, ki je bil prej v službi na orožniški postaji v Dobrovniku.

»Lokomotiva je pred vlakom.« mi je pošepnil Milan.

»Kje pa naj bo?« nisem razumela.

»Poglej!«

Priklopili so jo v smeri proti Madžarski.

»Torej nas peljejo na Madžarsko,« je rekla moja mama.

Tiho smo posedli v kotu vagona.

Vročina je pritiskala in žejni smo postali. Žvepleni prah nam je silil v oči in nosnice. Malčki so zajokali. Mame so jih tolažile, čeprav bi najraje tudi same prelivale solze.

Vagone so zapahnil z zunaj in med njimi so na priklopnih kabinah sedeli ali stali stražarji.

Nihče ni smel k vratom. Vlak se je pomikal počasi in iz zaprte škatle vagona ni bilo kaj videti. Tudi zraka ni bilo dovolj in še ta je smrdel po žveplu.

Vstala sem in stopila na prste, da bi pogledala skozi lino, ki je bila visoko pod streho. Uspelo mi je. Za svojih dvanajst let sem bila dovolj velika, a suha. Same kosti, je rekla mama, ko sem pogosto pustila del kosila na krožniku. Res sem bila vsa koščena in dolgoudna.

S prsti sem se prijala za rešetke in zagledala dolgovaške gričke, porasle z vinsko trto, pšenico, koruzo in krompirjem. V ozadju se je lesketalo sinje nebo. Nikjer ni bilo oblaka.

Na njivah sem zagledala kmetovalce. Ženske so imele povečini bele bluze, spodrečana temna krila, rdeče rute. Zaradi vročine so si robce snele, in ko je vlak peljal mimo, so vsi prenehali z delom ter gledali proti nam.

Vedeli so, kaj se dogaja. Neka debelušna žena je pomahala z rdečo ruto. Je to zadnji pozdrav iz domovine?

Neznansko sem si zaželela stopiti na mehko, gosto travo našega dvorišča.

Ne kruha, ne vode, ampak trave, hladne, mehke, zelene trave sem si zaželela.

Bom še stopala po njej?

Hladni, božajoči.

Ta slika z dolgovaških polj mi je ostala še dolgo v spominu. Kot drag, zadnji domač pozdrav.

Vlak je enakomerno drdral in lokomotiva piskala ter nas vlekla čez ravna polja madžarske pokrajine.

15.

Na postajah smo stali po dve uri, a nihče ni smel iz vagonov. Žejni in lačni smo čepeli na tleh, v kotu. Moje sestre in brat so molčali. Noben večji otrok v našem vagonu ni zajokal, le tiho so prosili matere vode, kajti žeja je bila neznosna.

Ne. Za nas ni bilo vode.

Šele v Szombathelyju so nam odprli vrata in po dolgi vožnji so ljudje, ki so bili ob vratih, kar popadali iz vagonov. Smeli so po vodo. Stara Paklečka je od slabosti padla na železniški tir in omedlela. Moja mama, ki je bila najbližje, jo je dvignila in spravila k zavesti. Začuden je odprla oči in ni vedela, kje je. Tisti dobrovniški orožnik se je grozeče približal.

Tudi mnogim drugim je postalo slabo.

Ali od žvepla?

Vrata vagonov so s truščem spet zaprli in spet smo čepeli kot ujele živali za rešetkami.

V Szombathelyju je vlak stal pet ur. Čakali smo na preklap. Noben potnik ni zaklenjenega in zastraženega vlaka ni smel ven.

Stemnilo se je že, ko smo odrinili.

Ustavimo se. Končna postaja. Sarva.

24. junij 1941. Navsezgodaj.

Rumeno železniško poslopje je bilo osamljeno.

Vlak zapelje na stranski tir. Odležejo vrata in vpijejo:

»Takoj ven!«

Starši so pograbili prtljago in najmlajši.

Vendar so v temi in gneči otroci zgrešili matere. V rokah so držali culice z domačo hrano.

»Ven!« so vpili orožniki.

Tisti dobrovniški je nekega otroka brezi škornjem, da je v loku priletel na železniški tir. V bolečinah se je dvignil in jokajoč klical mater.

Milan je imel takrat okrog dvajset let in bil močan in velik fant. Modre oči so prijazno gledale v svet. Rjave, nekoliko kodraste lasi je česal nazaj, po tedanji modi.

»Upam, da mi boš ti, zlobnež, prišel k roke!« je škrtnil z zobmi, ko je videl, kaj počne grobrijan.

Otroci so jokali in se hitro skobacali iz vagonov, vendar je orožniku še kateri prišel pred škornjem, da je padel po tleh.

Toliko časa smo se vozili na Sarva, da se preveliki razdalji od Lendave do Sarvara ni se pa tako mudi.

Privredli so nas v taborišče, kjer je postalo INTERNALNO TABOR SARVAR.

Taborišče je bilo narejeno iz nekdanjih tovarnih svile. Ta je bila last Francosov, ki je že pred prvo svetovno vojno odstranil streho za tkanje.

Sedemnajst barak so pripravili za bivanje ujetih Romunov, Srbov, Poljakov, Slovencev.

Meso, ki se pri pečenju dolgo ne zmehča, polijemo z nekaj žlicami ne premočnega kisa ali z žlico alkohola.

Zavodsko varstvo prizadetih otrok

V Zavodu Matevža Langusa v Kamni gorici je danes 81 gojencev — Uspešno sodelovanje s krajevno mladinsko organizacijo — Organiziranje letovanja ob morju za tiste otroke, ki v počitnicah nimajo kam iti

Kamna gorica — Zavod v Kamni gorici, ki so ga ustanovili pred tridesetimi leti, je imel že ob ustanovitvi interno osnovno šolo s prilagojenim programom ter internat, kjer so se usposabljali lažje duševno prizadeti otroci iz različnih občin. Zadnja leta pa vsebolj razvijajo tudi usposabljanje zmerno in težje duševno prizadetih otrok.

Občani radovljiške občine pa so s samopriskom zgradili leta 1980 osnovno šolo Matevža Langusa v Radovljici, v kateri so ugodne razmere za delo. V šoli imajo deset učilnic, dve delavnici, učno stanovanje, pionirsko telovadnico, kabinete, zbornico in administrativne prostore.

Letos imajo v Zavodu Matevža Langusa 81 otrok od zmerno do težje duševno prizadetih otrok, ki se usposablja v oddelkih za delovno usposabljanje. V zunanji enoti v Radovljici je 75 učencev, za 21 učencev pa imajo dva oddelka podaljšane bivanja.

V Zavodu v Kamni gorici pravijo, da je izredno pomembno, da so lažje duševno prizadeti učenci pravočasno razvrščeni v osnovno šolo s prilagojenim programom. Idealno bi bilo, ko bi ti učenci prihajali v Kamno gorico že po mali šoli in obiskovali prvi razred. Tedaj je namreč otrok najbolj dovzeten za vzgojno vplivanje, učenje in za razvoj motorike. Zelo pogosto pa prihajajo v zavod učenci po štiri in petletnem neuspešnem šolanju v osnovni šoli. V takih primerih pa je zanje to neprecenljiva škoda.

Po končanem šolanju v Zavodu se jih večina uspešno vključuje v proizvodno delo in v normalno družbeno okolje. Sposobni so samostojnega dela in življenja.

»Podobno velja tudi za uspešnost usposabljanja zmerno in težko prizadetih otrok,« pravi ravnatelj Ivan Kralj. »Cimprej je treba odkriti razvojne možnosti, ki jih otrok ima in jih kar najbolje razviti. Le tako bo lahko zmerno ali težje duševno prizade-

deti otrok samostojen v okviru svojih možnosti. Pri teh otrocih mišljenje nikoli ne doseže take stopnje kot pri lažje prizadetih otrocih. Usposablja jih v oddelkih za delovno usposabljanje. Ti oddelki poznajo tri stopnje: v prvi poskrbijo za razvijanje čutil in motorike, vzbujajo skrb zase, v drugi



stopnji pa se zahtevnost že poveča. Roke imajo ti otroci že tako spretnosti, da izdelujejo preproste izdelke, na tretji stopnji pa so zahteve še večje. Tu se že pripravljajo na vstop v delovno samostojno življenje. Težnja je, da bi čimveč vedeli o okolju, poznali kar največ količin, števil in znali pisati vsaj svoje ime ter se znali govorno izražati. Socialne odnose pa naj bi obvladali tako, da bi se lahko ob vodstvu in nadzoru vključili v normalno življenje.

Končni cilj in smoter usposabljanja je zaposlitev v delavnicah pod posebnimi pogoji.

V Radovljici delavnica že dela, v njej pa varovancev. Delavnica je na dovoljšno občino resnično pridobitev, saj daje zmerno tim mladostnikom možnost, da ljajo delo kot vsak drug otrok v okviru njihovih sposobnosti.

Zavod Matevža Langusa v Kamni gorici je letos prvič odprl šolo za otroke, ki so bili v preteklih letih v Kamni gorici le upajo, da se stiki še naprej nadaljevali in da bodo otroci, ki prebivajo v Zavodu, večino ob koncu tedna doma, k staršem, le tisti, ki so v zavodu, ki nimajo kam iti. Med njimi je Zavod prazen, v letos ostalo le 7 gojencev, za bi radi, da bi jih vsaj za nekaj odpeljali na morje. Oskrobo plačujejo delno starši, delno pa izobraževalna skupnost in socialnega skrbitstva. Načrtujejo da bi Zavod nekoliko povečali, novili, vendar so načrte opustili na lgu pri Ljubljani gradnja. Ta bo leta 1983 lahko sprejela otroke, ki žal ne morejo do pouka v rednih šolah, ki pa skupnimi močmi in naporom toliko usposobili in naučili, pozneje lahko vključili v delovno okolje.

In vsak, ki zapusti Zavod Langusa v Kamni gorici usposobljen za delo ter vključitev v življenje, je za pedagoge Zavoda velik poklon in ponovna potrditev, da delo, da delajo dobro...

Šola »izvaža«

Obutvena usmeritev v okviru kranjske srednje tekstilne in obutvene šole je v prvem letu usmerjenega izobraževanja napolnila vseh pet oddelkov — Dopolnilni pouk za slabše učence — Novo področje dela: prirejanje seminarjev za mehanike iz jugoslovanske čevlarske industrije, ki jih vodijo strokovnjaki firme USM z Dunaja — Devize, ki jih bo šola na ta način pridobila, bo porabila za nakup rezervnih delov za stroje

Kranj — Tekstilni in obutveni center, ki je z uveljavitvijo usmerjenega izobraževanja dobil novo ime, srednja tekstilna in obutvena šola, ima letos v obutveni usmeritvi pet oddelkov srednjega programa s 141 učenci. V primerjavi z razpisom jim manjka le devet.

Na tako veliko zanimanje slovenskih osnovnošolcev za izobraževanje v tej usmeritvi, kar prejšnja leta ni bilo ravno značilno, je vplivalo več elementov. Po ukinitvi poklicne čevlarske šole v Žireh se je nekaj učencev, ki bi se sicer odločili za izobraževanje bliže domu in bodoči delovni sredini, napotilo v Kranj. Močan vpliv je imelo vsekakor tudi poklicno usmerjanje v tehnično-proizvodno usmeritve, ki zadnje čase zanesljivo obetajo kruh kot družboslovne, navsezadnje pa je dovolj zgovoren tudi podatek o potrebah slovenske čevlarske industrije. Za prvo leto srednjega usmerjenega izobraževanja je razpisala kar 185 kadrovskih štipendij.

Zanimivo je tudi, da je v šoli sedem učencev iz dveh drugih jugoslovanskih republik. Kljub nepoznavanju slovenskega jezika so celo uspešnejši od domačih vrstnikov. Pa vendar ne bi mogli reči, da so se tokrat v obutveno usmeritev vpisali predvsem učenci s skromnejšimi predznanji iz osnovne šole.

Sicer pa je prvo leto srednjega usmerjenega izobraževanja z zahtevno skupno vzgojnoizobrazbeno osnovo za učence težje premagljivo kot v klasični šoli. Že pred redovalno konferenco je postalo jasno, da bo osip ogromen, če šola ne bo organizirala dopolnilnega pouka. Uvedla ga je v vseh zahtevnejših predmetih; v matematiki, fiziki, kemiji.

Z opremljenostjo učilnic se v obutveni usmeritvi oziroma v šoli sploh lahko pohvalijo. Imajo učilnico za fiziko, malenkostno jo bo sicer treba še dopolniti, za biologijo, za kemijo jo zdaj obnavljajo, medtem ko sta v izgradnji še dve za osnove tehnike in proiz-

vodnje. Delavnice za praktični pouk pa na učence v drugem letniku že čakajo.

Šola tudi v pripravah na proizvodno delo učencev, ki se bo začelo v drugem polletju, ne kasni. Petdeset inštruktorjev je usposobila za nove naloge, položili so že izpite, trenutno pa z vsemi večjimi slovenskimi delovnimi organizacijami, ki bodo učence sprejele na proizvodno delo, sklepa pogodbe.

Spustila se je tudi na povsem novo področje dela. V ponedeljek se je namreč v šoli začel prvi petdnevni seminar, ki mu bo naslednji teden sledil še tridnevni, za mehanike iz jugoslovanske obutvene industrije, natančneje, iz tistih tovarn, ki uporabljajo proizvodne stroje firme USM z Dunaja. Seminarji so bili doslej vedno na Dunaju, kar je seveda za naše tovarne pomenilo precejšnje stroške, zlasti devizne.

Obeh seminarjev se bo udeležilo 52 mehanikov, ki jih v teoriji in praksi poučujejo strokovnjaki iz firme USM, vodilne proizvajalke strojev za čevlarsko industrijo v svetu. Tokrat so se omejili predvsem na stroje za navlačenje zgornjih delov obutve, ki jih pri nas ni moč dobiti, kasneje pa bodo program razširili še na druge.

Namen seminarjev je trojen: udeleženci spoznavajo tehnično dokumentacijo, učijo se je brati, s praktičnim usposabljanjem se navajajo na popravilo strojev in na pravilno naračanje rezervnih delov.

Firma krije celotne stroške seminarja, celo nekaj »žepnine« prispeva udeležencem, s čimer bo naši čevlarski industriji prihranila precej dragocenih deviz. Celotno več! Šoli, ki bo poslej organizatorica vseh tovrstnih izobraževanj, vrača stroške v tuji valuti. Ta bo šoli še kako prav prišla za nakup rezervnih delov za stroje. V prizadevanjih za ugodnejšo zunanjetrgovinsko bilanco si je torej izbrala prav svojevrstno pot.

H. Jelovčan

Petra doma ne marajo

Peter je miren, težje prizadet otrok. Nikomur noče nič žalega, sam vase se je zaprl, sam vase razmišlja.

V Zavodu Matevža Langusa v Kamni gorici je že nekaj časa. Sam in samcat čuti le toplino vzgojiteljic in pedagogov. Doma ga ne marajo.

Petrova družina živi le nekaj kilometrov od Zavoda, a še nikdar ga nihče ni obiskal. Starši prihajajo na obisk od blizu in daleč, pogosto ali poredkoma, a prihajajo. Svojih otrok vsaj niso pozabili, le Petrovih staršev ni in ni.

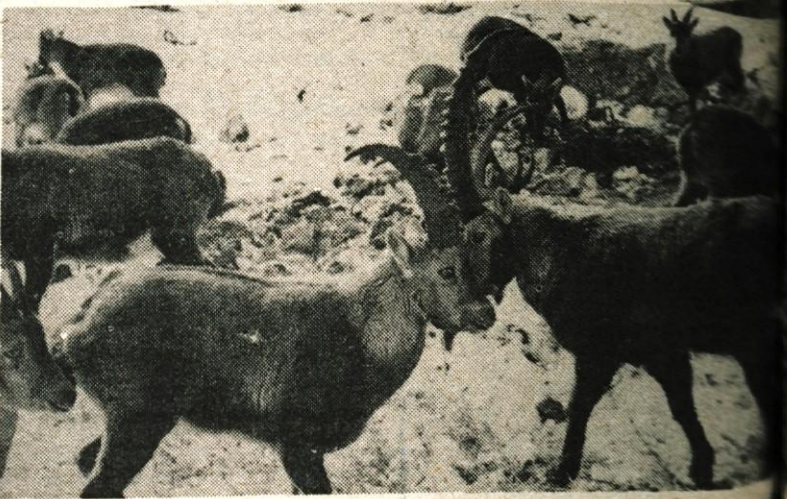
Vzgojiteljici se Peter smili. Tako zelo smili, da ga je nekoč posadila v avto in se odpeljala z njim na njegov dom. Ne daleč, komaj par kilometrov.

A doma Petra niso hoteli videti, ne poznati, obračali so se vstran. »Saj ga vam ne bom tu pustila,« je dejala vzgojiteljica, »le želela sem videti, kje je Peter doma, kje je živel.«

In ga je spet odpeljala. V toplino Zavoda in čeprav je le in samo zavodska toplina, vsaj nekaj Peter ima. Roko, ki ni materinina, a je topla...

Divjad — bogastvo narodnega parka

S Triglavskim narodnim parkom zdaj upravlja Zavod za gojitev divjadi Triglav Bled — Izjava divjadi za kvalitetno obogatitev parka 3 tone odpadkov s Triglava



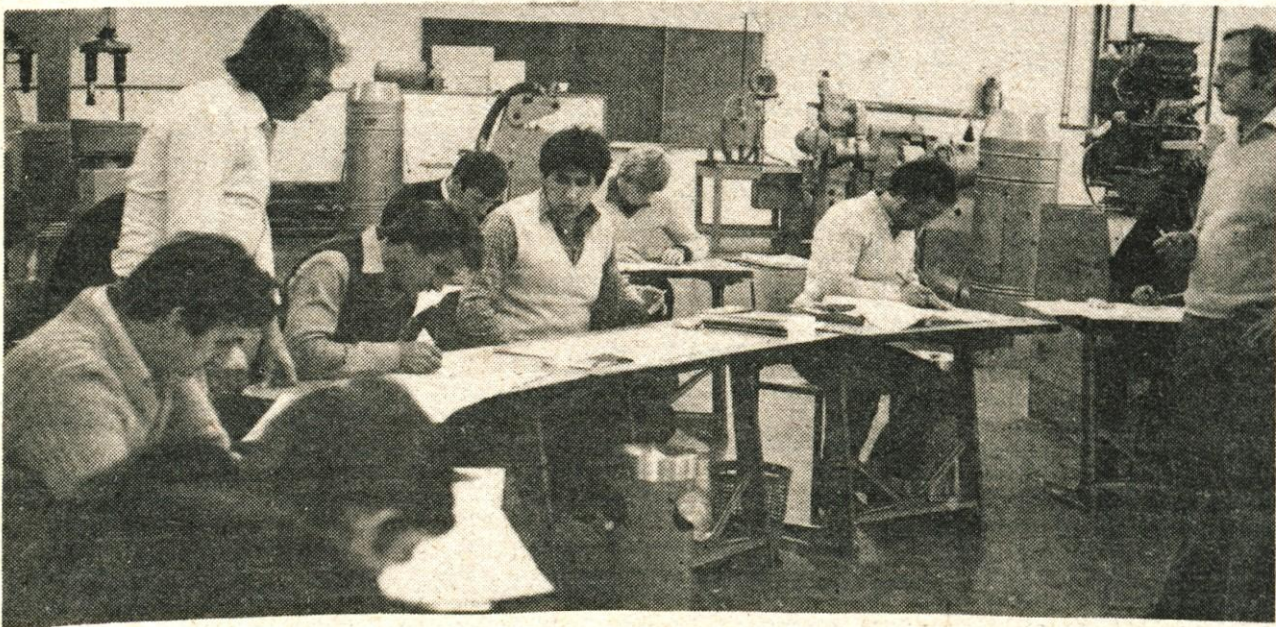
Bled — Zavod za gojitev divjadi Triglav Bled upravlja in vzdržuje gojitevno lovišče Triglav, skrbi za gojitev plemenitih divjadi, varstvo in vzdrževanje Triglavskega narodnega parka, ki ne predstavlja klasičnega lovišča, temveč osnovo za največji jugoslovanski narodni park. Obsega celoten masiv Julijskih Alp z dolino Trente, podgorjem Pokljuke, Bohinja in Mežaklje na desni strani gornjesavske doline, torej prirodno gospodarsko zaokroženo in edinstveno gorsko celoto.

Da bi obogatili Julijske Alpe z alpsko fauno, z vrstami, ki žive v drugih Alpah in ki so nekoč živele tudi pri nas, se je zavod na Bledu povezal z znanstvenimi ustanovami in strokovnjaki tako doma kot tudi v Švici in Italiji. Odločili so se za naselitev kozorogov, svizcev in muflonov. Tako so prvič v Jugoslaviji pred dvajsetimi leti naselili muflone, svizce in kozoroge.

Ugotavljajo, da so vse naselitve uspele. Lani je bil stalež 180 kozo-

rogov, 170 muflonov in 14 svizcev. Poleg tega je divjadi segla v področje družin, tako da imajo te kolonije muflonov, ki so se naselile v lovske družine Čezsoča in Bohinjska Kozoroge imajo v lovske družine Bovec in Smast, svizci pa širijo po vsem prostoru Julijskih Alp, posebno na Primorskem.

Naseljevanje divjadi pa ne brez ovir in brez denarja. Dovolj lahko naselili le tako, da so menjavali za našo živo divjad to so naši lovci sami od Bledskega zavoda sodelujejo s italijanskim parkom Gran Paradiso in švicarskim nacionalnim parkom Granbinden. Tako se je divjad množila in pri tem imajo tudi vsi lovci, organizirani na službo, selekcija in zimska ljenje. Divjad vseh vrst je naša gorska fauna, z njeno naselitvijo in kvaliteto se lahko po-



Prvi seminar za mehanike iz jugoslovanske čevlarske industrije v srednji tekstilni in obutveni šoli v Kranju. — Foto: H. J.

Dvolastniki prodajajo zemljo

so nekateri kmetje-dvolastniki začeli množično prodajati zemljišča italijanskim državljanom — Ostali krajanje množično prodajo in zahtevajo, da se zemlja mora

— V Ratečah pri je okoli 80 krajanov, ki je zemljiške posesti ne na italijanski strani meje. V Ratečah pa se tako na naši kot na strani, združeni pa so v društvo, ki skrbi za posamezne probleme: dovoljenja, za posevke in druge stvari. Društvo izredno je tako kot je že sto let uspešna tudi agrarna ki pa pomeni v Ratečah nekaj posebnega, z dolgoletno ratečjo. V agrarni skupnosti združujejo tisti ki imajo pravico do skupne posesti, ki jo drugi strani meje. Vsi torej soudeleženi toliki pravic so si za to pridobili, zemljo, s katero je agrarna skupnost. Društvo je tudi agrarni pri svojem delu in vsaj do zdaj ni do nesporazumov ali

em času pa so se v razburili zaradi družbenega: prodajanja zemljišč na drugi strani meje. Že res, v teh letih dvolastniki na drugi strani meje tudi vendar ne tako množično, zdaj, ko so prodali, po približno 50 hektarov. Na odprodaja zemlje na drugi strani meje je dala mnenje noben lastnik zemlje ogrožen in vsi imajo težav pri preživljanju. Množično

močju srednjeevropskega je v Julijskih Alpah. V sedemdesetih letih je stalež precej porasel. V Ratečah je potekala tudi odločitev živih gamsov, ki naj bi bili v drugih krajih. Na Triglavskem narodnega lovstva 68 živih gamsov in zapela njihova naselitev, kjer je danes okoli 550 gamsov. So odločili tudi mufstam, poslali v različne slovenske in v zamenjavo za kozorog in švici so odločili 160 in 62 jelenjadi obeh vrst. Za gojitev Triglav Bled so znanstveno in strokovno drugim so pomagali pri proizvodnji gamsov v Sloveniji pa bodo služile lovci in lovšč. rezervam. V Ratečah je v lovišču pojavila nova bolezen, gamjska slepota. V Ratečah je garjavnost pri gamstovih je silno nevarna, saj v Ratečah uničila 80 odstotkov gamsov. V Ratečah so odločili, da v Ratečah v dva bolna gamsa. Pri gamstovih boleznih sodeleženi so v Ratečah na Dolenjskem in v Ratečah del mednarodnega gamstovskega programa. V Ratečah so ugotavljajo, da je v Ratečah v parku iz leta v leto več kot 115 kilometrov dolgo čistijo in vzdržujejo v Ratečah z razumevanjem Gozdnega parka. V Ratečah so gojitev divjadi v Ratečah tudi uradno upravljajo narodnega parka. V Ratečah imajo zaposlenih 22 delavcev tega 18 terenskih, ki v Ratečah razširjenega narodnega parka razen predela Manjaniše površine nad Tolminom ima na terenu 46 koč in na vsaki dve uri hoda v Ratečah narodnem parku koča

D. Kuralt

na odprodaja tudi ne bi bila smiselna, zato je krajevna konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva Rateče organizirala javno razpravo občanov o odprodaji dvolastniških zemljišč v Italiji. Javno razpravo so pripravili na pobudo občanov, družbenopolitičnih organizacij in krajevne skupnosti, kajti Ratečani se s tako množično odprodajo nikakor niso strinjali in so zahtevali, da se v prihodnje kaj takšnega ne sme več dogajati.

Na javni razpravi so ocenili, da ima odprodaja zemljišč v Italiji tujim državljanom lahko dolgoročne posledice za dvolastništvo. Odprodajali so predvsem zemljišča v višjih predelih, delno pa tudi že v nižinah. Do zdaj je prodalo zemljišča osem občanov, ki so večinoma starejši ljudje.

Da so se kar naenkrat tako množično odločili za prodajo zemljišč v Italiji, imajo nemalo zaslug zasebni preprodajalci in prekupčevalci, ki so se pojavili v Ratečah in obljubljali za zemljo

precejšen zaslužek. Pri tem je bil posebno »aktiven« tudi domačin, ki se je lotil pregovarjanja in nagovarjanja k prodaji. Lastniki pa so prodajali, ob ugodnem tečaju, najbrž deloma za počitniške hišice italijanskih državljanov, v interesu trgovcev za mejo pa je tudi, da kupijo zemljišča.

Na javni razpravi so pravilno ocenili, da je prodaja zemljišč,

ki jih imajo naši lastniki v Italiji, družbeno popolnoma nesprejemljiva — vsaj množična odprodaja. Hudo so obsodili takšno ravnanje predvsem krajanje Rateč sami, tisti dvolastniki, ki imajo na drugi strani veliko zemlje v zasebni lasti ali so člani agrarne skupnosti in solastniki zemljišča agrarne skupnosti. Zdi se jim popolnoma nerazumljivo in vse obsodbe

vredno, da nekateri sokrajanje prodajajo vredna in dragocena zemljišča, ki imajo veliko vrednost in velik pomen tudi za dvolastništvo tujim državljanom. Odločno so zahtevali, da morajo s tako množično prodajo takoj prenehati, da se mora zemlja ohraniti in obdelovati, vsaj večji del zemljišča, ki je v lasti zasebnikov.

D. Kuralt



Tatjanina in Majnikova pesem



Z obema se večkrat srečamo na proslavah in drugih prireditvah. Harmonika partizana Majnika, ki nastopi v kurirski uniformi s številnimi odlikovanji na prsih, obuja spomine na partizansko vojsko in njegove spremljave recitacij partizanskih pesmi privablja solze v oči celo mladini, ki ji je narodnoosvobodilna borba le zgodovina. Pavla Benedik, njegova starejša sestra, nekdanja sekretarka SKOJ, partizanka Tatjana pa v verzih pove marsikatero pikro na račun našega vsakdanjika in življenja, ki je postalo takšno, da vsak misli le nase in le redko na tovariša v stiski, hkrati pa zna pohvaliti vse, kar je bilo dobrega, kar je pomembno za napredek in srečo vseh.

Težko bo izbrati nekaj drobcev iz njunega življenja. Če bi bil profesor, bi namreč lahko o Primoževih iz Jazbin pod Malenskim vrhom, pisali v nadaljevanjih. Od prvega dne narodnoosvobodilne borbe je bila vsa družina predana odporu. Sodelovali so tudi otroci, saj jih je bilo pet, razen najmlajših dveh, ki sta bila še premajhna, članov SKOJ; starejši so bili v partizanih, pri njih je bil

prvi partizanski miting, kurirska javka, v bližini je bila Grogova partizanska bolnica, v hiši dva bunkerja, kjer so skrivali ranjene partizane, mati so vedno kuhali še za nekaj ljudi več, peka pa je bila sploh velika. Ob tem pa pravijo, da niti en krompir, niti kos kruha ni šel na silo iz hiše. Noben partizan ni nikdar nič zahteval, ker so vedeli, da bodo vedno dobili vse za kar bodo prosili.

»Čeprav sem bil majhne rasti,« se spominja Tone Benedik, ki mu je bilo v začetku vojne 14 let, sem postal nekakšen vaški furman. K Divjaku v Hotovljo sem vozil v mlin in pogosto sem dobil v mlinu več vreč, kot bi bilo treba. Tam jih boš odložil, mi je rekel mlinar in nič nisem smel spraševati. Sicer pa nisem nikdar prenašal takšnih poročil, da bi bila omenjena imena. »Listje odpada,« sem rekel, pa sem dobil ustrezen odgovor. Ali obleka je narejena in podobno.

Tudi v partizanih je bil kurir in sicer na P-35 na Polani nad Cerknim. Ker je nekoč omahnil pod tovorom, je svobodo dočakal kot kuhar pri kurirjih in spominja se, da mu je partizanka, ki ga

je prva zagledala, ko so prišli po zadnji hajki v Cerkno, zaklicala: »Fant naj ti posodim hlače, da boš svoje opral. Takšen ne moreš pozdraviti svobode.« V partizanih ni bilo kuhinjskih krp in edina brisača so bile hlače.

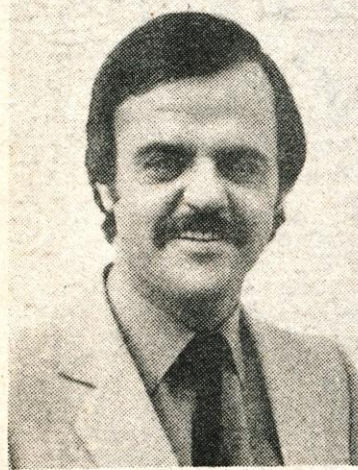
Mogoče le še malokdo, ki danes tu in tam prisluhne Pavlinim verzom ve, da je pod njenim peresom nastala ena najlepših partizanskih pesmi: »Ko v ranem jutru ptički so zapeli.« Še precej let po vojni, pesem je po melodiji, ki so jo znali zapeti v partizanih, zapisal skladatelj Radovan Gobec, je veljalo, da je to gorenjska partizanska pesem neznanega avtorja. Pa se je Pavla opogumila in mu je pisala in šele čez čas so priznali, da je zares njena, a je zato morala prestati kar nekaj grenkih preizkušenj.

»14. avgusta 1943, je padel partizan, Žirovec, Zarko Kopač. Živko in Janko Kokalj-Vitko mi je rekel naj nekaj napišem v njegov spomin, da bodo objavili v Mladini in Poročilih. Živko je bil vesel fant, dober komandir, pevec in veseljak. Pa greva zjutraj z atom kosit in ob melodiji neke pesmi, ki jo je Živko tako rad pel, je z vsakim zamahom kose nastala

la nova rima. Opoldne, ko je bila južina, sem šla v našo »farčado« — bila smo štiri dekleta pri hiši in smo imele svojo sobo za svoje skrivnosti — in jo napisala. Zvečer pa smo jo dekleta tudi že zapele. Ko pa sem pesem oddala, da jo je kurir odnesel v tiskarno v Davčo, sem podpisala: Dekleta z grička. Pri nas se je namreč ilegalno reklo Na gričku. Pesem se je zelo hitro širila in peli so jo v Franji, kjer sem se kasneje zdravila, pa na Dolenjskem in na mitingih in zgodilo se je, da sem bila zraven, ko so jo napovedali in tudi predstavili nekoga, ki naj bi jo zložil.

Na pragu svobode, februarja, 1945 je Primoževim zaradi izdaje pogorela hiša in z njo vse Jazbine, razen Klemenove hiše. Čeprav jih je vojna hudo prizadela, bili so ob dom, oče in mati sta kmalu umrla za posledicami vojne in dve dekleti v najlepši mladosti, so ostali takšni kot prej. Skromni, vedno pripravljeni poprijeti povsod in brez velike hvale, kako je bilo. »Bili smo tako pijani svobode, tako veseli, da je konec, da nihče ni mislil nase.«

L. Bogataj



Iz dela zamejskih športnih klubov

Flore Dovjak: Problemi isti kot pri vas

BOROVlje – Sele na avstrijskem Koroškem je vasica, ki šteje nekaj nad osemstopenjšet prebivalcev. Že enaindvajset let tukaj deluje športno društvo Sele. Ukvarja se z alpskim smučanjem, nogometom in namiznim tenisom ter v zadnjem času tudi s smučarskim tekom, vanj pa je vključenih dvestopenjšet prebivalcev. To je društvo, ki na svojem področju skrbno bedi nad rekreacijo svojih prebivalcev.

Že nekaj let vodi nogometno sekcijo Flore Dovjak, ki je bil pred leti aktiven nogometaš v tem društvu. Čeprav ga poklicna dolžnost zaposluje v slovenski hranilnici v Borovljah, si še vedno rad obleče nogometni dres in s svojimi bivšimi nogometaši vsako leto odigra nekaj tekem. Kot sam pravi, ga nogometna rekreacija, pa naj gre za mali ali normalni nogomet, še vedno privlači.

»Kot sem že dejal, smo v Selah pričeli s športom, kot društvo, pred enaindvajsetimi leti. Kot v vseh novoustanovljenih društvih so bile tudi pri nas porodne težave. Naleteli smo na mnoge ovire, a počasi se je le izkristaliziralo,« pravi vodja sekcije Flore Dovjak.

»Začeli smo z alpskim smučanjem in do danes smo vzgojili nekaj dobrih tekmovalcev, ki so bili v vrhu avstrijskega alpskega smučanja. Kmalu za tem smo ustanovili tudi nogometno sekcijo in sekcijo za namizni tenis. Pred dvema letoma se je pri nas začelo vse več občanov rekreirati tudi s smu-

čarskim tekom. Za to se moramo zahvaliti teku »Treh dežel«.

Kakšne uvrstitve dosegajo vaši nogometaši?

»Še pred leti smo imeli močno člansko moštvo, ki je bilo v koroški nogometni ligi trikrat drugo in je le malo manjkalo, da se nismo uvrstili v višje tekmovanje. Toda starejši igralci so začeli odhajati ali pa so prenehali s tekmovanjem. Moštvo smo morali pomlajati in v tem času nastopamo v najnižjem tekmovanju, kjer po jesenskem delu zavzemamo solidno šesto mesto. Imamo tri moštva, Pionirje, člane do trindvajset let in člansko moštvo. Vsako leto imamo srečanje tudi z nogometaši pobratene Škofje Loke. Gostujemo pri vas in oni nam ta gostovanja vračajo.«

Kaj pa ostale sekcije?

»Namiznoteniški igralci igrajo prvič letos v najvišji koroški namiznoteniški ligi. Smučarji alpske sekcije vsako leto prirejajo tekmovanja za pokal Košute. Na tem tekmovanju se zberejo skoraj vsi najboljši alpinisti. Veliko smo dosegli tudi v smučarskem teku.«

Problemi?

»Isti, skoraj isti kot pri vas. Tudi nas tarejo finančne težave, vendar jih skušamo sproti odpravljati. Problemi so tudi s trenerji in vaditelji. Domačih skoraj ni, tuji so za našo blagajno predragi. Toda vse to krpmo z dobro voljo in nekoliko se že najdemo. Vendar moram poudariti, da smo veliko boljši v malem nogometu kot v normalnem.

D. Humer

Rokomet

V Škofji Loki dve srečanja

Kranj – Konec tedna so končali s tekmovanjem v slovenski rokometni ligi. Jesenska prvaška sta postala Lipa med moškimi, Peko je bil deseti, ter Itas Kočevje med ženskami, novinke, rokometarice Dupelj so bile zelo dobre, pete.

V prvi B zvezni rokometni ligi rokometarice Alpece nadaljujejo z uspešnimi igrami. V devetem kolu so premagale subotičkega Spartaka. Na prošnjo rokometarice Uglede do tekma 10. kola, jutri ob 16.30 v športni dvorani Poden v Šk. Loki. Sodila bosta Bakica (Trogir) in Grubor (Split).

V II. zvezni rokometni ligi – sever so v slovenskem drugoligaškem derbiju rokometarji Jelovice popolnoma nadigrali Prule, ki so v prvih 30 minutah dosegli le pet zadetkov. Največ zadetkov za Jelovice sta dosegla Peternel (10) in Vidic (8). Jutri ob 15. uri jih v športni dvorani Poden čaka izredno neugoden nasprotnik, četrtouvrščeni Split. Po uspešnih igrah imajo tudi v zadnjem kolu možnosti za uspeh ter uvrstitve na dobro sedmo mesto.

Rokometarice Preddvora so v predzadnjem kolu gostovale v športni dvorani Katoro v Umagu pri Izoli ter srečanje izgubile le z golom razlike. V zadnjem kolu igrajo Preddvorčanke izredno pomembno srečanje z ekipo Mlinotesta. Tekma Preddvor : Mlinotest bo jutri v dvorani na Planini. Z zmago bi se Predvorčanke rešile zadnjega mesta po končanem jesenskem delu prvenstva.

J. Kuhar

Odbojka

Odbojkarji za prvenstvene točke

LESCE – Gorenjski odbojkarji in odbojkarice nadaljujejo jutri z nastopi v ligaškem tekmovanju.

Medtem ko trenutno šestouvrščeni Bled v I. B zvezni odbojkarjski ligi gostuje pri Radničkem v Slavonskem Brodu in ženski republiški ligi Gorje v Ljubljani, pa se bodo vsi ostali pomerili doma.

Blejke, ki so v II. zvezni ligi v preteklem kolu brez težav ugnale ekipo Tempa iz Zagreba in so četrte na prvenstveni lestvici, gostijo jutri na domačem parketu Porečanke, ki v dosedanjih petih kolenih še niso zmagale.

Republiški ligaši pa bodo imeli novo priložnost, da pred svojimi najzvestejšimi navijači popravijo dokaj bled vtis, ki so ga napravili s svojimi dosedanjimi nastopi. To pa ne velja za igralce Železarja, ki so po zmagi v Mokronogu na četrtem mestu, z morebitno jutranjo zmago proti Brezovici pa bi se priključili vodilnim ekipam na lestvici.

Sporod jutrišnjih tekem: II. ZOL, zahod – ženske: Bled : Poreč, telovadnica OS na Bledu, ob 18. uri; SOL, zahod – moški: Triglav : Mokronog, Železar : Brezovica, telovadnica OS Zabrznica, ob 18. uri, Bled (mladi) : Sava (Crnuče), telovadnica OS na Bledu, ob 16. uri.

Bojan Rauh

Športni popoldan v dvorani na Planini

KRANJ – Športna dvorana bo v soboto popoldan spet razgibana za vse ljubitelje košarke in rokmeta. Jutri bodo namreč na sporedu spet tri ligaška srečanja kranjskih košarkarskih in rokometnih ligašev.

Svoj drugi nastop, četrto kolo, bodo na domačem terenu imele košarkarice straziškega drugoligaša Save. Ob 17. uri bodo gostile košarkarice Zadra. Seveda to ni vse. Že ob 15. uri bo slovenski košarkarski ligaš Triglav v goste sprejel moštvo Elektre iz Šoštanja. Dvoboj bo vsekakor zanimiv, saj so Triglavinci odlično startali v novo košarkarsko sezono.

V dvorani na Planini pa bodo jutri nastopile tudi rokometarice Predvora. Gostile bodo rokometarice Mlinotesta iz Ajdovščine. Tekma bo ob 19. uri.

-dh

Obisk pri naših alpskih smučarjih

Dobro pripravljeni za novo sezono

LJUBLJANA – Za letošnjo sezono čaka naše in vse ostale alpince sezona, ki ne bo pogojena samo s tekmovanjem na mednarodnih FIS tekmovanjih, evropskem in svetovnem pokalu, temveč bodo februarja vse oči svetovne smučarske javnosti odprte v Schladming, kjer bo na sporedu svetovno prvenstvo v alpskih disciplinah. V vseh taborih po svetu so se pospešeno pripravljali za to sezono, ki se začne že čez petnajst dni. Na »Kriteriju prvega snega« bodo v Val d'Isere (Francija) v smuku in veleslalomu startale ženske in moški. Ženske bodo svoje tekmovanje v svetovnem pokalu odprle 3. in 4. decembra, moški pa bodo svoj uvodni nastop v teh dveh disciplinah imeli 5. in 6. decembra. In tako bo šlo naprej do zaključka do konca marca, kjer bo v Franciji veliki finale tega svetovnega alpskega smučarskega ciklusa.

»Beli koncert« pomagamo našim smučarjem, ki je bil preteklo nedeljo v hali Tivoli, smo izkoristili tudi za razgovor vseh naših osemih reprezentantov prve selekcije, ki bodo nastopali v svetovnem alpskem pokalu. Več ali manj bodo to znani obrazi, a v reprezentanci bosta to sezono prvič vozila na tekmah svetovnega pokala tudi Tomaž Čizman in Rok Petrovič. Tako sta se Kuraltu, Strelu, Križaju, Franku, Cerkovniku, Benediku pridružila še dva mlada in obetajoča alpinca Čizman in Petrovič. Medtem ko je v lanskoli sezoni Petrovič že nastopil v tekmah svetovnega pokala pa bo za Čizmana uvodni krst prav tekma v veleslalomu v Val d'Isere. Z osmerico naših fantov se nismo pogovarjali o tekmovalnih dosežkih te sezone, temveč samo o pripravah za letošnje nastope.

Bojan Križaj – »Treniral sem tako kot lani in pred vsemi sezonami doslej. Razlika je bila v treningu le pred lanskoli sezono. Bil sem namreč na operaciji. Za letošnjo smo se spet zagrizli v delo, saj nas čaka naporna



sezona. Tu je še svetovno prvenstvo. Razlika v načinu letošnjega treninga je tudi v tem, da smo prišli na predlanski trening. Prevozili smo mnogo več slalamskih in veleslalomskih vrtic in tudi kondicijski treningi so bili taki, da so se nam ježili lasje.«

Jože Kuralt – »V poletnih mesecih smo delali na nabiranju fizične kondicije. Ta s pridom nabrana kondicija se bo pokazala med sezono. Tudi na snegu so bili treningi letos boljši in kakovostni ter raznoliki. Več smo spet vadili med koli. Te zadnje dni pred startom v novo sezono imamo na programu še vse fineše vožnje med koli.



Trenirali smo res dobro in treba je še ujeti pravo formo. Same tekme bodo pokazale če smo res izbrali pravi način treninga.



Jurij Franko – »S pripravi za to sezono sem več kot zadovoljen. Bile so take in tako naporne kot še nikoli doslej. Kako smo pripravljeni bodo pokazali uspehi. Upam, da ne bodo slabi.«



Tomaž Čizman – »Prvič sem letoš v A reprezentanci.

Razlika med B in A reprezentanco je slikovita. V prvi selekciji so treningi obsežnejši. Več je kondicijskega treninga in več smučanja. Napredek se mora pokazati. Prepričan sem, da bomo pokazali kaj zmoremo.«



Boris Strel – »Za to sezono smo se pripravljali drugače kot lani. Res so bile zaradi vremena, dvakrat je bilo slabo, težave pri delu na snegu. A vseeno smo ostale dni izkoristili za res dobre priprave. Na snegu smo delali več in bolje. Prepričan sem, da se nam bo to delo med sezono že obrestovalo.«



Rok Petrovič – »Tak način treninga se mora obrestovati. Vsako leto bo treba obnoviti šolo smučanja. In to smo letos naredili. Ne samo pluzenje, temveč tudi vožnjo med vraticami. V teh pripravah smo pridobili na kondiciji, čeprav nam je na vseh treningih ponagajalo vreme.«



Grega Benedik – »Več smo trenirali fizično kondicijo, na snegu pa smo prevozili več kilometrov in bili veliko bolj vrticami in koli. Lani to nismo mogli uresničiti. To se pokaže na snežnem treningu, saj sem po vsakem še bolj utrujen kot lani. Če je tak način treninga uspešen bo pokazala sezona, ki je pred nami.«



Tomaž Cerkovnik – »Ni čin našega treninga je manj katerega presenetil. Sam sem vesel, da nam ni bilo polno treba na smučanje na jutro poloblo. V pripravljalnem obdobju sem imel smolo z bolečino. Po treh tednih sem se spet priključil ostalim fantom. In pokazalo se je kaj pomeni treniranje. Bili so problemi s treniranjem, komaj sem jih reševal. Prepričan sem, da so fantje dobro pripravljeni za to sezono.«

D. Humer

VII. smučarski sejem v Kranju

Vse za zimski šport

KRANJ – Zbor vadiateljev, učiteljev in trenerjev smučanja Kranj bo od četrta do nedelje na Gorenjskem sejmu v hali A v Savskem logu organizator že sedmega zimskošportnega sejma. Sejem je bil odprt že včeraj popoldne, otvoritev je bila ob 14. uri, in bo trajal vse do nedelje do 18. ure. V petek, danes, bo sejem odprt od 14. do 18. ure, v soboto in nedeljo pa od 9. do 18. ure.

Vsekakor bo sejem zanimiv za vse ljubitelje zimskega športa in vse obiskovalce, saj bo ta sedmi sejem razgiban o zimski ponudbi in drugi zimskošportni rekreaciji. Na sejmu bo strokovna komisija prodaja rabljene zimskošportne opreme. Lahko boste prodali ali kupili smuči, palice, čevlje, drsalke, sani in oblčila. Vendar na sejmu ne bo prodaja samo rabljene zimskošportne opreme. Prodajali bodo tudi novo opremo. Na tem sejmu bo sodeloval Elan, Ferromoto, Murka Lesce, Nama iz Škofje Loke, Globus Kranj, Alpina Žiri, Gianni Gigantini iz Italije, EKZ iz Avstrije, Planinsko društvo Kranj, Alpetour RTC Kravec, SK Triglav, TVD Partizan (oba Kranj), Lipica Sport iz Italije, SK akrobatski smučarski klub, Šola smučanja Kravec in Planika iz Kranja. Torej ponudba bo res pestra.

Na tem sejmu bo vse o tekih in rekreaciji, turistična ponudba in tečajji smučanja, varnost na cesti v zimskih dneh, zimski vrtci, predvajali pa bodo tudi smučarske filme. Vse ljubitelje »Na teku se dobimo« organizatorji v soboto ob 15. uri in v nedeljo ob 11.30, še posebno vabijo na praktični prikaz mazanja in odstranjevanja maž za smučarske teke. V soboto ob 14.30 in v nedeljo ob 10. uri pa bo zanimiv prikaz filma »Duplanski maratoni«.

Svoj program bo na tem sedmem sejmu prikazala »Šola smučanja Kravec«. Prikaz bo tekmovalne šole pod vodstvom Janeza Ziblerja, smučarski otroški vrtec, alpska šola, smučarski tečajji in organizacija sindikalnih in šolskih smučarskih prvenstev. Na sedmem kranjskem zimskošportnem sejmu bo za vsakega obiskovalca torej gotovo kaj zanimivega.

-dh

NAMIZNI TENIS

ZMAGA IN PORAZ SAVE

KRANJ – Pomlajena ženska namiznoteniška ekipa Save iz Strazišča je v nadaljevanju tekmovanja v drugi zvezni namiznoteniški ligi doživela zmago in poraz. V prvem srečanju so premagale ekipo Vitez, v drugem pa so nesrečno izgubile z Borcem.

Izida: Sava : Vitez 7:2 (Mesec 3:0, Bajželj 2:1, Svetina 2:1), Sava : Borac 4:5 (Blažič 2:1, Mesec 1:2, Fojkar 0:2, Svetina 1:0).

NASTOP MLADINCEV IN MLADINK

V Ljubnem je bil prvi selekcijski turnir najboljših desetih mladincev na Gorenjskem. V odsotnosti je bil najboljši Savčan Maček.

Vrstni red: 1. Maček (Sava), 2. Matijašič (Triglav), 3. Veber (Jesenice), 4. Bukovšek (Triglav), Fabijan (Sava).

Mladinke so na podobnem turnirju nastopile v Križah. Zaradi republiškega turnirja niso nastopile Svetinova, Zalokarjeva in Bajžljeva. Vseeno je bil ta turnir mladink zanimiv, zmagala pa je Aupičeva z Jesenice.

Vrstni red: 1. Aupič (Jesenice), 2. Frelih (Triglav), 3. Stražinar (Jesenice), 4. Marn (Sava), Trček (Jesenice).

S.

Po Lhotseju še Daulagiri

Poročali smo že o delovanju slovenske »žepne« himalajske odprave, ki je imela zastavljen cilj premagati 4000 m visoko steno Daulagirja. Odprava je po velikih težavah prispela pod steno, opravila aklimatizacijsko turo, ter opremila najtežji del stene s fiksnimi vrvmi. Tako nekako se je glasilo naše prvo poročilo. V tem času, to je v ponedeljek 16. 11., se je odprava vrnila domov. Utružena, z dvema ozeblima članoma, a vendar s steno »v žepu«. Preplezana je še ena »največjih« himalajskih sten, stena, ki je že dolga leta burila najboljšim alpinistom sveta domišljijo. Stena namreč slovi po izredno težkem spodnjem delu, zgornji del pa je zaradi nenehno padajočih plazov izredno objektivno nevaren.

Odprava je bila prva naša »žepna« odprava, imela je le šest članov, stene pa so se lotili v tako imenovanem alpskem stilu. Alpinisti so na sosednjem vrhu, sicer precej nižjem kot je 8167 m visok Daulagiri, opravili potrebno aklimatizacijo, nato pa so se lotili stene same. Preko najtežjega dela stene, do višine 5300 m, so napeli stalne vrvi, postavili šotor in se vrnili. Nadaljevali so v alpskem stilu. 15. 11. je naveza Stane Belak, Cene Berčič in Emil Trtnik vstopila v steno. Od tega dne dalje se niso več vračali. V nasprotju z ekspedicijskim stilom, kjer se alpinisti po vsakem vzponu v vedno večje višine vse do zadnjega naskoka vračajo v bazo, so se člani naskočne naveze samo vzpenjali. Ves čas vzpona so plezalec ovirali plazovi. Tako so morali že kmalu po začetku vzpona prekiniti s plezanjem in 9 ur prečepeti na majhni polički. Ko so se plazovi umirili, so nadaljevali in plezali nepretrgoma 17 ur. Zaradi manjše nevarnosti plazov so plezali tudi ponoči.

Sedmi dan, 21. 11., ko so steno že plezali in nadaljevali po JV greben, koder poteka japonska smer, jim je na poslabšanje vremena komaj 200 vršnih metrov pod vrhom preprečilo vstop na sam vrh. Alpinisti so bili prisiljeni stopiti po normalnem sestopu preko S stene sam sestop pa jim je ponovno vsel voljo, saj je trajal nadaljnjih 6 dni. Na sestopom so bili praktično brez bivačarstva, ki jih je dobil Cene Berčič, v lažji obliki pa tudi Stane Belak.

Kaj pomeni ta vzpon za naš in svetovni alpinizem? Naše odprave so že pred leti krenile po poti osvajanja najtežjih plezskih problemov v Himalaji. Tako so bili uspešni na Makaluju, Everestu, ter lani na Lhotseju in Daulagirju. Odprava v steno Daulagirja je v našem alpinizmu pomemben mejnik. Z njo smo namreč ponovno posegli v vrh svetovnega alpinizma, ne samo po dosežku, temveč tudi načinu osvajanja cilja. Če lahko računamo na jugoslovanske odprave zamašeno prvo fazo osvajanja »deviških« osemstočakov po normalnih pristopih, moramo hkrati dodati, da smo pravočasno stopili areno osvajanja težkih sten in grebenov Himalaji, dohiti in prehiteli marsikatero »konkurenta« na tem področju. Sedaj, z J steno Daulagirja, pa smo stopili areno osvajanja sten in grebenov v alpskem stilu. Morda je bil to že zadnji korak, kajti številni ciljev le ni neomejeno, steno za velike odprave rastejo vedno višje, svetovni vrh, v katerega Jugoslovani objektivno sodimo že nekaj let, pa se vedno bolj vrača od masovnih odprav na manjša številna moštva visoko sposobnih alpinistov.

M. Dolac

RADIJSKI SPORED

SOBOTA, 21. NOV.

Prvi program
 8.00 Dobro jutro! - 8.08 Pionirski tečaj - 9.05 Z radiom na poti - 10.05 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.15 Panoramska lahke glasbe - 11.05 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.20 Sveznove reportaže - 11.40 Zvezani s nami - 12.10 Godala v glasbi - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Veseli domači - 13.00 Danes do 13.00 Iz naših krajev - 13.10 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 Kulturna panorama - 15.30 Zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri! - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Na ljudsko temo - 18.25 Zvočni signali - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci! - 19.45 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.00 Kulturni globus - 20.10 Iz naše diastoteke - 21.05 Glasba velikih - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Za ljubitelje jazza - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program
 8.00 Ponedeljek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

NEDELJA, 22. NOV.

Prvi program
 8.07 Ra - 8.08 Pionirski tečaj - 9.05 Z radiom na poti - 10.05 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.15 Panoramska lahke glasbe - 11.05 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.20 Sveznove reportaže - 11.40 Zvezani s nami - 12.10 Godala v glasbi - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Veseli domači - 13.00 Danes do 13.00 Iz naših krajev - 13.10 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 Kulturna panorama - 15.30 Zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri! - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Na ljudsko temo - 18.25 Zvočni signali - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci! - 19.45 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.00 Kulturni globus - 20.10 Iz naše diastoteke - 21.05 Glasba velikih - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Za ljubitelje jazza - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program
 8.00 Turek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

NEDELJEK, 23. NOV.

Prvi program
 8.08 Z - 8.09 Pionirski tečaj - 9.06 Z radiom na poti - 10.06 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.16 Panoramska lahke glasbe - 11.06 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.21 Sveznove reportaže - 11.41 Zvezani s nami - 12.11 Godala v glasbi - 12.31 Kmetijski nasveti - 12.41 Veseli domači - 13.01 Danes do 13.01 Iz naših krajev - 13.11 Obvestila in zabavna glasba - 13.31 Priporočajo vam - 14.06 Kulturna panorama - 15.31 Zabavna glasba - 15.51 Radio danes, radio jutri! - 16.01 Vrtljak - 17.01 Studio ob 17.01 - 18.01 Na ljudsko temo - 18.26 Zvočni signali - 19.26 Obvestila in zabavna glasba - 19.36 Lahko noč, otroci! - 19.46 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.01 Kulturni globus - 20.11 Iz naše diastoteke - 21.06 Glasba velikih - 22.16 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.26 Iz naših sporedov - 22.31 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.06 Lirični utrinki - 23.11 Za ljubitelje jazza - 00.06 Nočni program - glasba

RADIO TRIGLAV JESENICE

Prvi program
 8.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Drugi program
 8.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Drugi program
 8.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Misel in pesem - 22.15 So - 22.16 Pionirski tečaj - 22.17 Z radiom na poti - 22.18 Amaterski dan pred mikrofonom - 22.19 Panoramska lahke glasbe - 22.20 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 22.21 Sveznove reportaže - 22.22 Zvezani s nami - 22.23 Godala v glasbi - 22.24 Kmetijski nasveti - 22.25 Veseli domači - 22.26 Danes do 22.26 Iz naših krajev - 22.27 Obvestila in zabavna glasba - 22.28 Priporočajo vam - 22.33 Kulturna panorama - 22.33 Zabavna glasba - 22.33 Radio danes, radio jutri! - 22.33 Vrtljak - 22.33 Studio ob 22.33 - 22.33 Na ljudsko temo - 22.33 Zvočni signali - 22.33 Obvestila in zabavna glasba - 22.33 Lahko noč, otroci! - 22.33 Minute z ansamblom Milana Križana - 22.33 Kulturni globus - 22.33 Iz naše diastoteke - 22.33 Glasba velikih - 22.33 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.33 Iz naših sporedov - 22.33 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 22.33 Lirični utrinki - 22.33 Za ljubitelje jazza - 22.33 Nočni program - glasba

SREDA, 26. NOV.

Prvi program
 4.30 Dobro jutro! - 8.08 Z - 8.09 Pionirski tečaj - 9.06 Z radiom na poti - 10.06 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.16 Panoramska lahke glasbe - 11.06 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.21 Sveznove reportaže - 11.41 Zvezani s nami - 12.11 Godala v glasbi - 12.31 Kmetijski nasveti - 12.41 Veseli domači - 13.01 Danes do 13.01 Iz naših krajev - 13.11 Obvestila in zabavna glasba - 13.31 Priporočajo vam - 14.06 Kulturna panorama - 15.33 Zabavna glasba - 15.53 Radio danes, radio jutri! - 16.03 Vrtljak - 17.03 Studio ob 17.03 - 18.03 Na ljudsko temo - 18.28 Zvočni signali - 19.28 Obvestila in zabavna glasba - 19.38 Lahko noč, otroci! - 19.48 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.03 Kulturni globus - 20.13 Iz naše diastoteke - 21.08 Glasba velikih - 22.18 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.28 Iz naših sporedov - 22.33 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.08 Lirični utrinki - 23.13 Za ljubitelje jazza - 00.08 Nočni program - glasba

Drugi program
 8.00 Sreda na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

ČETRTEK, 26. NOV.

Prvi program
 4.30 Dobro jutro! - 8.08 Z - 8.09 Pionirski tečaj - 9.06 Z radiom na poti - 10.06 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.16 Panoramska lahke glasbe - 11.06 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.21 Sveznove reportaže - 11.41 Zvezani s nami - 12.11 Godala v glasbi - 12.31 Kmetijski nasveti - 12.41 Veseli domači - 13.01 Danes do 13.01 Iz naših krajev - 13.11 Obvestila in zabavna glasba - 13.31 Priporočajo vam - 14.06 Kulturna panorama - 15.33 Zabavna glasba - 15.53 Radio danes, radio jutri! - 16.03 Vrtljak - 17.03 Studio ob 17.03 - 18.03 Na ljudsko temo - 18.28 Zvočni signali - 19.28 Obvestila in zabavna glasba - 19.38 Lahko noč, otroci! - 19.48 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.03 Kulturni globus - 20.13 Iz naše diastoteke - 21.08 Glasba velikih - 22.18 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.28 Iz naših sporedov - 22.33 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.08 Lirični utrinki - 23.13 Za ljubitelje jazza - 00.08 Nočni program - glasba

Drugi program
 8.00 Turek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Drugi program
 8.00 Četrtek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Drugi program
 8.00 Četrtek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Sykes - Oscar Peterson - 17.40 Iz partitur zabavnega orkestra RTV Ljubljana - 17.55 Mi in narava - 18.00 Popularna country glasba - 18.40 Koncert v ritmu - 18.55 Razgledi po kulturi - 19.25 Stereorama - 20.00 V živo z... - 21.00 Zavrtite, uganite... - 22.00 S festivalov jazza - 22. Mednarodni festival jazza Ljubljana - 81 - 8. oddaja: Big band RTV Ljubljana - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa



PETEK, 27. NOV.

Prvi program
 4.30 Dobro jutro! - 8.08 Z - 8.09 Pionirski tečaj - 9.06 Z radiom na poti - 10.06 Amaterski dan pred mikrofonom - 10.16 Panoramska lahke glasbe - 11.06 Zapijemo pesem - OPZ Ljubljana - 11.21 Sveznove reportaže - 11.41 Zvezani s nami - 12.11 Godala v glasbi - 12.31 Kmetijski nasveti - 12.41 Veseli domači - 13.01 Danes do 13.01 Iz naših krajev - 13.11 Obvestila in zabavna glasba - 13.31 Priporočajo vam - 14.06 Kulturna panorama - 15.33 Zabavna glasba - 15.53 Radio danes, radio jutri! - 16.03 Vrtljak - 17.03 Studio ob 17.03 - 18.03 Na ljudsko temo - 18.28 Zvočni signali - 19.28 Obvestila in zabavna glasba - 19.38 Lahko noč, otroci! - 19.48 Minute z ansamblom Milana Križana - 20.03 Kulturni globus - 20.13 Iz naše diastoteke - 21.08 Glasba velikih - 22.18 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.28 Iz naših sporedov - 22.33 Popevke iz jugoslovanskih studiev - 23.08 Lirični utrinki - 23.13 Za ljubitelje jazza - 00.08 Nočni program - glasba

Drugi program
 8.00 Petek na valu 202 - 13.00 Dober dan na drugem programu - 13.05 Radi se jih - 13.35 Glasba iz Amerike - 14.00 Glasbeni republiki in pokrajini - 15.30 Hitri prsti - 15.45 Glasbeni republiki in pokrajini za Alenka Pintarič - 16.00 Na podlistek - Ivo - 16.10 Mala turška ljubica - 16.15 Lepe melodije - 17.40 Glasbeni republiki in pokrajini - 18.00 Pol ure - 18.35 Naši kraji - 18.50 Glasbena panorama - 19.25 Razgledi po - 19.35 Stereorama - 20.00 Mala nočna glasba - 20.05 V soboto obujamo - 22.45 Zrcalo - 22.55 Glasba za konec programa

Na vaše vprašanje - odgovarja Ljubljanska banka

Na našo pobudo na tem mestu prejšnji petek, se nam je oglasil J. S. iz Kranja z zanimivim vprašanjem. Rad bi izvedel kaj več okrog te bančne novosti, »predhodnega varčevanja«. Otroci so takih let, da so še v šoli, rad pa bi jim privarčeval določeno vsoto denarja, da bi jim vsaj malo pomagal še materialno, dokler ne bo čez sedem let upokojen, da bi potem mogoče skupaj spravili hišico pod streho. Zanimajo ga torej, koliko posojila bi dobil, za kaj vse bi lahko ta denar čez leta uporabil, kje bi lahko gradil, in kaj bi bilo z denarjem, če bi se premislili, pa sploh ne bi gradil.

Odgovor smo dobili v sektorju stanovanjsko-komunalnih naložb v Ljubljanski banki - Temeljni banki Gorenjske:

»Kot smo že povedali v prvem članku, kjer smo pisali o predhodnem varčevanju kot novi obliki varčevanja v banki, traja predhodno varčevanje najmanj tri leta, lahko pa tudi deset let in več. Po preteku predhodnega varčevanja se sredstva nepreklono vežejo in dobite zanj posojilo po naslednji lestvici:

Varčevalna doba - leta	Višina posojila, izražena z odstotkom od vezanega zneska brez obresti
3	350
4	400
5	450
6	550
7	600
8	650
9	700
10 in več	750

Dolžino predhodnega varčevanja določite torej sami in dobite tolikšen odstotek posojila, kolikor let ste pač varčevali.

Ko ste potrebovali posojilo, boste predložili dokumentacijo, enako kot pri namenskem varčevanju. Za gradnjo hiše, kot omenjate, boste morali prinesiti

- gradbeno dovoljenje s tehnično dokumentacijo in predračunom ter
- zemljiško knjižni izpisek oziroma
- dokument, iz katerega je razvidno lastništvo ali pravica uporabe stavbnega zemljišča (če bi bila to združna gradnja).

Pa seveda tudi potrdilo o poprečnem osebnem dohodku, če boste pa takrat že upokojeni, pa potrdilo o pokojnini za zadnja dva meseca.

Morda vas zanima tudi to, na koga naj se glasi dokumentacija? Ta se lahko glasi na vas, če boste sami gradili, lahko pa na otroka. Posojilo boste lahko uporabili za nakup stanovanja ali stanovanjske hiše od graditeljev stanovanj, za nakup družbenega stanovanja, zgrajenega iz sredstev solidarnosti, za zgraditev stanovanjske hiše, za prenovno starega stanovanja ali hiše, za toplotno izolacijo, za povečanje stanovanjske površine, vendar brez stanovanjske opreme, za pridobitev stanovanjske pravice v družbenem stanovanju, za plačilo odškodnine ob pridobitvi stavbnega zemljišča, če se odločite za gradnjo v zadrugi, za plačilo komunalnega opremljanja parcele, za nakup stare stanovanjske hiše ali stanovanja, vendar le pod pogojem, da prodajalec porabi kupnino, dobljeno iz posojila in namensko

privarčevanih sredstev kupca le za nakup ali zidavo novih stanovanjskih enot preko banke.

Pomembno je tudi vaše vprašanje, kje boste lahko posojilo na predhodno varčevana sredstva uporabili.

Načeloma velja, da jih boste lahko uporabili le na območju Temeljne banke Gorenjske. V Kamniku ali Medvodah že ne več, ker leži kraja sicer na Gorenjskem, vendar njihovih občin ne pokriva Temeljna banka Gorenjske. Izjemoma pa bi lahko dobili posojilo na območju SR Slovenije, če odloči tako ustrezen organ banke - trenutno odloča o tem poslovni odbor TBG - če bi ob odobritvi posojila dokazali, da boste objekt rabili za stalno bivanje. Izjemoma bi dobili posojilo tudi za gradnjo ali pridobitev stanovanja na območju SFRJ in sicer pod pogojem, da vam je za isti objekt dolgoročno stanovanjsko posojilo odobrila že vaša delovna organizacija, ki je članica LB - TBG, oziroma ima pri nas naložena svoja vlogovna sredstva sklada skupne porabe.

Ce bi se pa slučajno premislili, in bi sploh ne gradili, kajti v toliko letih se stvari in želje lahko spremenijo, pa bi enostavno stornirali pogodbo z nami in privarčevana sredstva bi vam izplačali z veljavnimi obrestmi vred.

Vemo, da je vprašanje okrog stanovanjskih kreditov že veliko. Vaša vprašanja pričakujemo po pismeno na GLASOV naslov pod rubriko »Stanovanjski krediti«, mi pa vam bomo na teje strani posredovali odgovore strokovnjakov Ljubljanske banke.

NAGRADNA KRIŽANKA



Modra barva iz zbirke: nega, obar, s kobaltovim oksidom, za barvanje porcelana	Ruski rešitev: ustano-vitelj: »Mhat«	Skladatelj: Kogoj	Azijska palma	Motokro-sist Soča-rič	Kada za sekanje	Andrej Tomlin
Naslov: mesto Taranto	Hrv. ilustracija: revija	Testa	Restavracija v Ljubljani			
GLAS	Mesto v LR Koreji	Operni sprev	Nem. gled. režiser			
»Beli« sport				Reka v SZ. pritok Volge	Gallij	Ljubzen do izličnega
Zbirka: leposlovni del						Prebivalci Jesenic
Jaz (lat.)						Gl. mesto Jordanije
Najpomembnejše ital. pristanišče						
Latinsko ime Odiseja						
Sestavil: R. N.	Slov. baletnik (Mojmir)	Alkaloid v tobaku	Sodobnik Keltov			Orjalska morska riba
Vrsta premoga						
Tropska rastlina z mesnat. listi						
Igračka Mangano						
Roman pisatelja C. Aneta (orig.)						
Število brez lastne vrednosti						

NAGRADNA KRIŽANKA

Rešitev nagradne križanke z dne 13. novembra: slalom, manira, omenek, terasa, ela, ti, ck, ra, rouillon, nos, orsk, osem, trimo, dare es salam, angola, co, ma, aval, va, svoboda, oralo, avar, sirilo, alt, enakonočje, konak, baal.

Prejeli smo 196 rešitev. Izbrani so bili: 1. nagrada (150 din) prejme Slavko Pajntar. Ročevnica 51. Tržič, 2. nagrada (120 din) prejme Mateja Oslaj, Sp. Besnica 27. 3. nagrada (100 din) prejme Ančka Goršič, Kranj. Moša Pijade 9/1. Nagrade bomo poslali po pošti.

Rešitve pošljite do srede, 25. novembra do 10. ure, na naslov: Glas Kranj, Moša Pijadejeva 1, z oznako Nagradna križanka. 1. nagrada 150 dinarjev, 2. nagrada 120 din, 2. nagrada 100 din.

Ljubljanska banka
 Temeljna banka Gorenjske Kranj

TELEVIZIJSKI SPORED

SOBOTA, 21. 11.

8.00 Poročila - 8.05 Ciciban, dober dan: Maraka - 8.15 Lolek in Bolek, poljska risanka serija - 8.25 Jelenček, otroška serija TV Zagreb - 9.00 Pisani svet: Od doma do kruha - 9.30 Nova mladost dveh mest - Wernigerode, reportaža - 10.05 Po sledeh napredka - 10.35 Šah v Jugoslaviji, zadnji del izobraževalne oddaje - 10.55 T. Hardy: Zupan v Casterbridgeu, angleška nadaljevalna - 11.45 Izganci, dokumentarna oddaja - 13.06 Poročila - 13.10 Risanka - 13.20 Novi Sad: nogomet Jugoslavija - Luxembourg, prenos - 17.30 Poročila - 17.35 Krakonoš in smučarji, češki mladinski film - 18.50 Naš kraj - 19.05 Zlata ptica: Basen o milih - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Po Sheilinih sledovih, ameriški film - 22.00 Modni utrinki - 22.05 Zabavno glasbena oddaja TV Beograd - 23.00 TV kašipot - 23.20 Poročila

Češki mladinski film Krakonoš in smučarji prikazuje dokaj nenavadno zgodbo, ki se odvija v vasi na obronkih hribovja v nekih davnih časih, ko ljudje še niso poznali smuču. V ospredju sta mali Jan in Mathias, ki sta nekako na poti srečala tihotapca, zvičajnega in skrivnostnega moža; orožniki in cariniki so mu nastavliali vse močnejše pasti, a vedno jim jo je popihal na 'dilač'.

Film Po Sheilinih sledovih je detektivka, obdana s pravim hollywoodskim sijem, saj se zgodba odvija v tamkajšnjih zvezdniških krogih. Sheila je igralka, ki zapusti zabavo svojega moža, hip nato pa jo najdejo mrtvo. Motiv za umor ni znan. Šest let kasneje se jo odloči, da povabi na jahto družbo, ki je bila zbrana ob umoru...

Oddajniki II. TV mreže:
17.30 Narodna glasba - 18.00 Glasbeni album - 18.15 Drugo mednarodno tekmovanje violonistov - 18.45

Humi - 19.00 Iz dubrovniških poletnih prireditev: S. Sulek - V. simfonija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Gore sveta: Skalnate gore - 21.00 Poročila - 21.10 Feljton - 21.40 Športna sobota - 22.00 Komorna glasba skozi stoletja

TV Zagreb I. program:

9.30 TV v šoli: Boj za obstanek, Risanka, Umetnost, TV izbor - Zadnje minute - 11.50 TV v šoli: TV koledar. Ustvarjanje Titove Jugoslavije - 13.20 Nogomet Jugoslavija: Luxembourg - 15.20 Ponovna srečanja, dokumentarna serija - 16.05 Civilna zaštita - 17.30 Poročila - 17.35 TV koledar - 17.45 Zlati slavček, otroška prireditev - 18.45 Ko sem bil vojak, TV nadaljevalna - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Sojenje strahu, ameriški film - 21.45 TV dnevnik - 22.00 Šahovski komentar - 22.15 Nočni žep

NEDELJA, 22. 11.

9.20 Poročila - 9.25 Živ žav, otroška matineja - 10.15 V. Mimica: Anno Domini 1573, 1. del nadaljevalne TV Zagreb - 11.10 TV kašipot - 11.30 Narodna glasba - 12.00 Kmetijska oddaja - 13.00 Poročila (do 13.05) - 14.30 Priljubljeno tišino, oddaja TV Koper za slušno prizadete - 15.00 Sodni proces, angleški film - 16.50 Poročila - 16.55 »Prečuden cvet je v grapi črni...«, dokumentarna oddaja - 18.00 Športna poročila - 18.10 Sestanek v nebotičniku - 19.10 Risanka - 19.22 TV in radio nocoj - 19.24 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 R. Cveticanin: Sedem sekretarjev SKOJ, nadaljevanje in konec - 21.05 Dva dni v Weimarju, dokumentarna reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 V znamenju

Peter Glenville je sam napisal scenarij za film Sodni proces in ga je tudi zrealiziral. Navdih je našel v romanu Brema dokazov Jamesa Barlowa. Obtoženec je neuspešen učitelj, ki ga je posilila 16-letna ninfomanska učenka, čeprav jo je učitelj ves čas zaničeval. Kdo je kriv za dramo, bomo zvedeli iz sojenja v filmu, omenimo pa enkratno igralko Laurence Oliviera v vlogi učitelja.

Simone Signoret v vlogi njegove žene ter mlade Sarah Miles v vlogi motene učenke.

Oddajniki II. TV mreže:

16.00 Zlata pirueta, prenos - 17.30 Rokomet Jugoslavija: Romunija - v odmoru Glasbena medigra - 18.45 Za grajskimi zidovi, dokumentarna oddaja TV Ljubljana - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Beograjski festival jazz 81 - 21.00 Včeraj, danes, jutri - 21.25 Hvala za pozornost, ponovitev zabavno glasbene oddaje

TV Zagreb I. program:

9.50 Poročila - 10.00 Otroška matineja - 11.30 Narodna glasba - 12.00 Kmetijska oddaja - 14.00 Kritična točka - 14.30 King kong, ameriški mladinski film - 16.00 Nedeljsko popoldne - 17.30 Veliki rop, ameriški film - 19.00 Risanka - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Sedem sekretarjev SKOJ - 21.00 Poskusni pilot Spiro, dokumentarna reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV dnevnik

PONEDELJEK, 23. 11.

8.45 TV v šoli: TV koledar. Pravljica Ante Jakić, Arhitektura - 10.00 TV v šoli: Materiščina, Risanka, Zemljepis, Mali program, Risanka, Iz arhiva šolske TV. Zadnje minute - 15.30 TV v šoli: Običimo vojašnico, Pravljica, Rišemo, Na meji med kopnim in vodo - 17.20 Poročila - 17.25 Glasba za cisticane: Otroška srca - 17.40 Dežela pod Popocatepetlom, češki kratki film - 18.00 Za zdravo življenje, 4. del - 18.10 Otroške igrčke, oddaja iz cikla Otrok in igra - 18.35 Obzorik - 18.45 Mladinska oddaja - 19.15 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 I. Cankar: Hlapci, predstava Drame SNG Ljubljana - 22.00 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

16.55 Test - 17.10 TV dnevnik v madžarščini - 17.30 TV dnevnik - 17.45 Pot okoli cveta, otroška serija - 18.00 Miti in legende - 18.15 »Človek se uči, dokler živi«, 2. del izobraževalne oddaje - 18.45 Telesport - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Znanost - 20.50 Zagrebška panorama - 21.15 Colette: Claudine, francoska nadaljevalna

TV Zagreb I. program:

17.40 Poročila - 17.45 Pot okoli cveta - 18.00 Miti in legende - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Bjelovar - 18.45 Mladinska oddaja - 19.30 TV dnevnik - 20.00 P. Cubić: Selitev, TV drama - 20.55 Glasbeni trenutek - 21.00 Ali se med seboj dovolj poznamo - 22.00 TV dnevnik - 22.15 Šahovski komentar

TOREK, 24. 11.

9.00 TV v šoli: TV koledar. Običimo vojašnico, Jadranška obala, Dnevnik 10 - 10.00 TV v šoli: Dokumentarni film, Risanka, Književnost in jezik, Mali program, Risanka, Glasbeni pouk, Zadnje minute - 15.55 Šolska TV: Pohod partizanskih proletarskih brigad, Izotopi, Premikanje ledenikov - 17.25 Poročila - 17.30 Lolek in Bolek, poljska risanka serija - 17.40 Nihče kakor jaz, mladinska serija TV Sarajevo - 18.10 Škotski ansambel Dud, 2. del - 18.30 Obzorik - 18.40 Mostovi - Hidak, oddaja za madžarsko narodnostno skupnost - 18.55 Knjiga - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Kdaj bo brazda daljša, aktualna oddaja - 20.50 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov - 20.55 N. Compagnez: Ženske na obali, 1. del francoske nadaljevalne - 22.25 V znamenju

Če ne bomo pridelali več hrane, se bomo znašli v hudih zadregah. To spoznanje ni novo, doseči večjo in cenejšo kmetijsko proizvodnjo, zakaj na tistih 600.000 hektarjih obdelovalne zemlje, kolikor jo je v naši republiki, ne pridelamo več, zakaj zemljo še vedno opuščamo, čeprav po drugi strani hrano celo uvažamo, zakaj odnosov na vasi hitreje ne spreminjamo in zakaj ne združevanje sredstev, dela in zemlje tako počasi uveljavlja. To so osrednja vprašanja, s katerimi se bo ukvarjala oddaja Kdaj bo brazda daljša.

Francozi so nadaljevalno ženske, ki je pri njih doživela izreden uspeh, na kratko označili kot »zgodbo

o rojstvu sodobne ženske, ženske današnjih dni, prikazano skozi usode več žena iz ene hiše, žena različnih starosti, socialnih sredin in temperamentov. Zgodba se odvija v letih 1910 do 1925.

Oddajniki II. TV mreže:

16.55 Test - 17.10 TV dnevnik v madžarščini - 17.30 TV dnevnik - 17.45 Pustolovščina, otroška oddaja - 18.15 Odprta knjiga - 18.45 Folklorna prireditev - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Zabavno glasbena oddaja - 20.55 Portreti: Franjo Paulik - 21.25 Zagrebška panorama - 21.50 Portret zemlje, brazilski dokumentarni film

TV Zagreb I. program:

15.30 TV v šoli: Mi smo Titovi - Tito je naš, Od Križevcev do kalnika - 17.40 Poročila - 17.45 Pustolovščina - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Osijek - 18.45 Danes v skupščini - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Stop, notranjepolitična oddaja - 21.00 Zahodna Indija, mavretanski film - 22.40 TV dnevnik

SREDA, 25. 11.

9.00 TV v šoli: TV koledar. Mi smo Titovi - Tito je naš, Od Križevcev do kalnika - 17.40 TV v šoli: Biologija, Risanka, Kocka, kockica; Mali program, Risanka, Telesna vzgoja, Zadnje minute - 17.15 Poročila - 17.20 Cirkus - 17.45 Romantika proti klasicizmu, angleška kulturno-dokumentarna serija - 18.15 Okrogli svet - 18.25 Obzorik - 18.40 Jesenska serena (Pihalni trio) - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Večer partizanske glasbe, prenos iz Cankarjevega doma - 21.00 Ljubljenska izjava, sovjetski film - 23.05 Poročila

Zgodba domačega filma Vrnitev se godi v majhnem dalmatinskem mestu v času treh dni. Zaradi hude nevihte v pristanišču ne more pristati ladja, na katero nameravajo žandarji vkrčiti skupino zajetih komunistov. V treh dneh poskušajo partizani prodrati v žandarmerijsko kasarno in s silo osvojit pristanek. Za nekatere so ti trije dnevi

čas upanja, za druge čas groze, krvi in pekla.

Oddajniki II. TV mreže:

16.55 Test - 17.10 TV dnevnik v madžarščini - 17.30 TV dnevnik - 17.45 Neven, otroška serija - 18.15 Ograba in samozastita - 18.45 Prijatelji glasbe - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Športna sredi - 23.00 TV dnevnik (do 23.20)

TV Zagreb I. program:

17.40 Poročila - 17.45 Neven, otroška oddaja - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Varadzin - 18.45 Prijatelji glasbe - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Športna sredi - 23.00 TV dnevnik

ČETRTEK, 26. 11.

8.55 TV v šoli: TV koledar. Močvirje, Geometrija, Alkohol in nikotin - 10.00 TV v šoli: Kemija, Risanka, Zdrženi narodi, Risanka, Pravljica, Zadnje minute - 15.50 Šolska TV: Pohod partizanskih proletarskih brigad, Izotopi, Premikanje ledenikov - 17.20 Poročila - 17.25 Jelenček, otroška serija TV Zagreb - 17.55 Mozaik kratkega filma: Slamarska obrt, iranski film - 18.30 Obzorik - 18.40 Na sedmi stezi - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Glasbeni četrtek - 21.30 625 - 22.00 V znamenju

Oddajniki II. TV mreže:

16.55 Test - 17.10 TV dnevnik v madžarščini - 17.30 TV dnevnik - 17.45 Mi smo smešna družina, otroška serija - 18.15 Znanost: Glavobol - 18.45 »Tikvarium«, satirični kabaret - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Kino oko - 23.00 Poročila

TV Zagreb I. program:

15.30 TV v šoli: Geometrija, Alkohol in nikotin - 17.40 Poročila - 17.45 Mi smo smešna družina - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Split - 18.45 »Tikvarium«, satirični kabaret - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Meridijani, zunanjepolitična oddaja - 20.50 SP v gimnastiki, posnetek iz Moskve - 21.35 TV dnevnik - 22.00 Šahovski komentar

ČP GLAS
časopisne novice
storitve
izdelava filmov

PETEK, 27. 11.

8.50 TV v šoli: TV koledar. Nemščina, Slovenščina

ČP GLAS
novice
oglas

10.00 TV v šoli: Anglična Risanka, Zgodovina, Mal program, Risanka, Izobraževalna reportaža, Zadnje minute - 15.30 TV v šoli: Nemščina, Slovenščina - 17.30 Poročila - 17.15 Padla v češka otroška serija - 17.45 Telesport 81, zabavno glasbena oddaja - 18.15 Obzorik - 18.25 Energija Voda, izobraževalna oddaja TV Zagreb - 18.55 prezrite - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 M. Heidish: Ženska, nemščina, zadnji del ameriške nadaljevalne - 21.50 dnevi, ta leta: Filmata iz leta 1945, 1. del dokumentarne serije - 22.20 V znamenju - 22.35 Nočni kino: Mal imenovan konj, ameriški film

Glavni junak ameriškega filma Moš, imenovan konj je angleški aristokrat John Morgan (Richard Harris), ki ga po petih letih popotovanja zajamejo Indijanci iz plemena Sioux. Po dolgotrajnih mučenjih, ki jih John pogumno prestane, postane enakopraven član plemena, celo poroči se z Drvečo smevdar.

Oddajniki II. TV mreže:
16.10 Test - 16.25 Roka Madžarska - Jugoslavija - prenos - v odmoru Glasbena medigra - 17.45 Plavica, otroška oddaja - 18.15 Kmetijska oddaja - 18.45 Mladinska oddaja - 18.65 svoj način, angleška satirična serija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Družina in ba, dokumentarna serija - 20.45 Zagrebška panorama - 21.10 SP v gimnastiki, posnetek mnogobojna moštva iz Moskve - 22.00 V znamenju (do 00.00)

TV Zagreb I. program:
17.20 Obzorik, madžarska kronika - 17.40 Poročila - 17.45 Plavica, otroška oddaja - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Reka - 18.45 Mladinska oddaja - 18.65 Novi Sad - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Dober večer, glasbena oddaja - 21.00 tiaz, serijski film - 21.35 dnevnik - 22.15 opernih značajev - 22.35 neveste

NOVO V KINU



Gadje maturirajo je komedija, kakršnih v zadnjih letih nismo veliko videli. Gre za resnično imenitno zabavo, ki jo pripravijo lastniki zasebne šole in učenci, bodoči maturanti. Zaplet povzroči podatek, da na zrelostnem izpitu pade vedno več mladih, to pa je za šolo slaba reklama. Lastniki se torej požejejo v boj proti lenosti in nediscipliniranosti učencev. Televizijski ekrani kažejo, kdo zabušava, posebne naprave zbadajo učenca, kadar pogrešijo, stroji za učenje so prav tako neusmiljeni... Seveda tudi učenci niso od muh. Izmišljajo si najrazličnejše trike, da bi po čim lažji poti prišli do mature.

Tudi domači film režiserja Zorana Čalića Ljubi, ljubi, a glavo ne izgubi je komedija. To je pripoved o ljubezni mladih in »svojaštva« starih, odlično igralsko ekipo pa vodi Dragomir Bojanić-Gidra.



Bette Midler je zvezda rocka, ki jo mnogi postavljajo ob kiki edinstveni Janis Joplin. Film Vrtnica prikazuje osem dni iz življenja pevke; njene drame, radosti in razdvojenosti med umetniškim in zasebnim svetom. Film je odličen tako zaradi igre glavne junakinje kot tehnične obdelave in ga priporočamo zlasti ljubiteljem pop glasbe.

Spet eden iz zvrsti znanstvene fantastike. Roj morilcev so strupene afriške čebele, ki napadajo Američane. Na koncu se seveda najde pameten človek, ki se zlu uspešno postavi po robu. Režiser je Irwin Allen, znan po svojih »filmih katastrof«, v igralski ekipi pa sodelujejo sama znana imena: Michael Caine, Henry Fonda, Richard Widmark, Richard Chamberlane, Mel Ferrer in drugi.

KINO

KRANJ CENTER

20. novembra domača barv. tragikomedija KDO NEKI TAM POJE ob 16., 18. in 20. uri
21. novembra domača barv. tragikomedija KDO NEKI TAM POJE ob 18. uri, amer. barv. pust. melodrama MODRA LAGUNA ob 20. uri, premiera franc. barv. komedije GADJE MATURIRAJO ob 22. uri
22. novembra amer. barv. risani film SNE. GULJICA IN 7 PALČKOV ob 10. uri, franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 15., 17. in 19. uri, premiera amer. barv. srhljivke ROJ MORILCEV ob 21. uri
23., 24. in 25. novembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 16., 18. in 20. uri
26. novembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 16. uri, amer. barv. drama IGRALEC NA ŽICI ob 18. in 20. uri

KRANJ STORŽIČ

20. novembra amer. barv. akcij. film SMO. KEY IN BANDIT ob 16., 18. in 20. uri
21. novembra hongk. barv. film ROKA SMRTI ob 16., 18. in 20. uri
22. novembra amer. barv. pust. film ONA TO DELA BOLJE ob 14. in 18. uri, amer. barv. pust. film MODRA LAGUNA ob 16. uri, premiera domačega barv. filma LJUBI, LJUBI, A GLAVE NE IZGUBI ob 20. uri
23. in 24. novembra domači barv. film LJUBI, LJUBI, A GLAVE NE IZGUBI ob 16., 18. in 20. uri
25. novembra amer. barv. pust. film SHE - ONA TO DELA BOLJE ob 16., 18. in 20. uri
26. novembra premiera amer. barv. glash. filma VRTNICA ob 15.30, 17.45 in 20. uri

TRŽIČ

21. novembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 16. in 18. uri, amer. barv. glash. film XANADU ob 20. uri, premiera domačega barv. filma LJUBI, LJUBI, A GLAVE NE IZGUBI ob 22. uri
22. novembra hongk. barv. film ROKA SMRTI ob 15. uri, amer. glash. film XANADU ob 17. in 19. uri, premiera amer. barv. pust. filma XANADU ob 21. uri
23. in 24. novembra amer. barv. pust. melodrama MODRA LAGUNA ob 17. in 19. uri
25. novembra domača barv. tragikomedija KDO NEKI TAM POJE ob 17. in 19. uri
26. novembra amer. barv. pust. krim. film SHE - ONA TO DELA BOLJE ob 17. in 19. uri

KAMNIK DOM

21. novembra amer. barv. risani film SNE. GULJICA IN 7 PALČKOV ob 16. uri

premiera ital. barv. erot. komedija VROČE POSTELJE ob 18. in 20. uri, premiera amer. barv. srhljivke ROJ MORILCEV ob 22. uri
22. novembra amer. barv. mlad. film LES. SIJEVE CAROVNIJE ob 15. uri, ital. barv. erot. komedija VROČE POSTELJE ob 17. in 19. uri, premiera amer. barv. akcij. film SMO. KEY IN BANDIT ob 21. uri
23. novembra amer. barv. film SHE - ONA TO DELA BOLJE ob 18. in 20. uri
24. in 25. novembra amer. barv. glash. film XANADU ob 18. in 20. uri
26. novembra amer. barv. akcij. film SMO. KEY IN BANDIT ob 18. in 20. uri

DUPLICA

21. novembra amer. barv. pust. film SHE - ONA TO DELA BOLJE ob 20. uri
22. novembra premiera angl. barv. ris. filma PLEMENITI TOM ob 15. uri, domači barv. film KDO NEKI TAM POJE ob 17. in 19. uri
25. novembra amer. barv. glash. film VRTNICA ob 20. uri
26. novembra amer. barv. srhljivka ROJ MORILCEV ob 20. uri

KOMENDA

20. novembra angl. barv. film SHE - ONA TO DELA BOLJE ob 19. uri
21. novembra amer. barv. film PEKEL V VESOLJU ob 19. uri

ČEŠNJICA

20. novembra amer. barv. film MODRA LAGUNA ob 20. uri

RADOVLJICA

20. in 24. novembra amer. barv. film OTOK PIRATOV ob 20. uri
21. novembra amer. barv. risani film TOMI JOKOM, JERI SKOKOM ob 18. uri, amer. barv. film DRAKULA ob 20. uri
22. novembra amer. barv. risani film TOMI JOKOM, JERI SKOKOM ob 16. uri, amer. barv. film DRAKULA ob 18. uri, amer. barv. film OTOK PIRATOV ob 20. uri
23. in 25. novembra avstral. barv. film HARLEKIN ob 20. uri
26. novembra amer. barv. film LEGENDA O KASTERJU ob 20. uri

BLED

20. novembra jugosl. barv. film DELO ZA DOLOČEN ČAS ob 20. uri
21. novembra amer. barv. film PEPELKA ob 18. uri, ital. barv. film ZBOGOM LJUBE. ZEN. ZBOGOM ob 20. uri
22. novembra amer. barv. risani film PEPELKA ob 16. uri, nem. barv. film ZGEEKLIJE ZGODBE ob 18. uri, jugosl. barv. film DELO ZA DOLOČEN ČAS ob 20. uri
23. in 24. novembra amer. barv. film DRAKULA ob 20. uri

25. novembra amer. barv. film OTOK PIRATOV ob 20. uri
26. novembra amer. barv. film ROKA SMRTI ob 20. uri

BOHINJ BOH. BISTICA

20. novembra amer. barv. risani film PEPELKA ob 17. uri
21. novembra amer. barv. film PIRATOV ob 20. uri
22. novembra ital. barv. film ZBOGOM LJUBE. ZEN. ZBOGOM ob 18. in 20. uri
26. novembra amer. barv. film DRAKULA ob 20. uri

ŠKOFJA LOKA SORA

20. novembra jugosl. barv. film AVANT. RE B. SURDILLOVIČA ob 18. in 20. uri
21. in 22. novembra ital. barv. film LJUBI, LJUBI, A GLAVE NE IZGUBI ob 18. in 20. uri

ŽELEZNIKI OBZORJE

20. novembra ital. barv. film LJUBI, LJUBI, A GLAVE NE IZGUBI ob 20. uri
21. novembra ital. komedija KAKO IZBITI ŽENO IN NAJTI LJUBICO ob 20. uri
22. novembra jugosl. komedija AVANT. RE B. SURDILLOVIČA ob 18. in 20. uri

JESENICE RADIO

20. novembra domača drama NORA ob 17. in 19. uri
21. in 22. novembra ital. barv. film PEPELKA ob 17. in 18. uri
23. in 24. novembra angl. barv. film SMO. KEY IN BANDIT ob 17. in 19. uri
25. novembra domači barv. film RITEN ob 17. in 19. uri

JESENICE PLAVZ

20. novembra amer. barv. komedija KDO NEKI TAM POJE ob 20. uri
21. in 22. novembra angl. akcij. film SMO. KEY IN BANDIT ob 17. in 19. uri
23. in 24. novembra ital. barv. film PEPELKA ob 18. in 20. uri
26. novembra domači krim. film RITEN ob 18. in 20. uri

KRANJSKA GORA

21. novembra nem. barv. film SILVA ob 19.30
22. novembra nem. barv. film SILVA ob 19.30
23. novembra nem. barv. film SILVA ob 19.30

DOVJE - MOJSTRANA

21. novembra amer. barv. film ROKA SMRTI ob 19.30
22. novembra nem. barv. film SILVA ob 19.30
23. novembra nem. barv. film SILVA ob 19.30



ZLATA PRAGA

Odhod: 27. in 29. novembra 1981

Informacije po tel.: (061) 327-761 int. 219 in 213
Prijava: vse turistične poslovalnice

Letalo — avtobus
3 dni

SAMO: 3.900 din



DRUŠTVO
MODRINA

Želite preživeti
prijeten sobotni
večer v Kranju?

Pridite v restavracijo hotela
Creina, kjer lahko vsako so-
boto zaplešete ob prijetni
glasbi.

Za vaše ugodje in kvalitetno
postrežbo smo poskrbeli do
01. ure.

Vljudno vabljeni!

GOSTINSKA IN DELOVNA ORGANIZACIJA



CENTRAL KRANJ
TOZD Delikatesa

Cenjene potrošnike obveščamo, da bodo prodajalne
Central — TOZD Delikatesa dne 28. novembra 1981
odprte do 17. ure

Dne 1. decembra 1981 pa bodo vse naše prodajalne odprte
od 7. do 11. ure.

Prodajalne CENTRAL — TOZD Delikatesa so:

Delikatesa — Kranj	Hrib — Preddvor
Na Klancu — Primskovo	Kočna — Zg. Jezersko
Na vasi — Šenčur	Naklo — Naklo
Dom — Srednja vas	Klemenček — Duplje
Krvavec — Cerklje	Delikatesa — Tržič

Priporočamo tudi raznovrstne in kvalitetne izdelke naših
kuhinj v Kranju in Tržiču.

POSJOJILNICA BOROVLJE



Če greš v Avstrijo, menjaj pri domači
POSJOJILNICI v BOROVLJAH

Postgasse 4, telefon: 9943 4227-3235



NA LOVSKE
SPECIALITETE
V TRŽIČ

Do 23. novembra vam v okviru
kulinaričnih tednov v Petrolovi
restavraciji na Detelji postre-
žejo z zajcem v smetanovi omaki,
dušenim fazanom, ragujem iz
divjega zajca, srmino stegno po
lovsko, lovskim golažem, skut-
nimi cmoki, krompirjevimi ocvrt-
ki s skuto, krompirjevimi
svalki, radič solato.

Od 2. do 7. decembra bo v re-
stavraciji teden sladice. Te dni pa
je v motelu Čatež teden sladice, v
motelu Podlehnik teden vegeta-
rijanske kuhinje, v restavraciji
Tepanje teden kolin in v motelu
Lom teden narodnih jedi.

TRAJNOŽAREČI
ŠTEDILNIKI

KÜPPERSBUSCH
— ITPP

Cena:

9.460 din

kovinotehna
Blagovnica Fužinar Jesenice

Možen nakup na
6-mesečno potrošniško
posojilo brez pologa in porokov.

MANDARINE
»SATSUMAS«

vs
1 kg **9.90**

KAKAO BENCO
800-g

vs
49.90

SPAR



MARKET
Restavracija in črpalka

MALLE

V Brodeh na Koroškem

ZNIŽANO OD 20.11. - 3.12.1981

KAVA
BRASIL

vs
1 kg **69.80**

MARELIČNA
MARMELADA

vs
700-g **15.90**

MARGARINA
RAMA

vs
500-g **12.90**

OREHI

vs
1 kg **89.-**

OLJE

vs
2-lit. **36.90**

ITALIJANSKI
RIŽ

vs
1 kg **11.90**

MEHČALEC

vs
5-lit. **39.90**

DASH
ET 18

PRAŠEK 5,4-kg

vs
154.90

TAFT
LAK ZA LASE

vs
1 DS. **24.90**

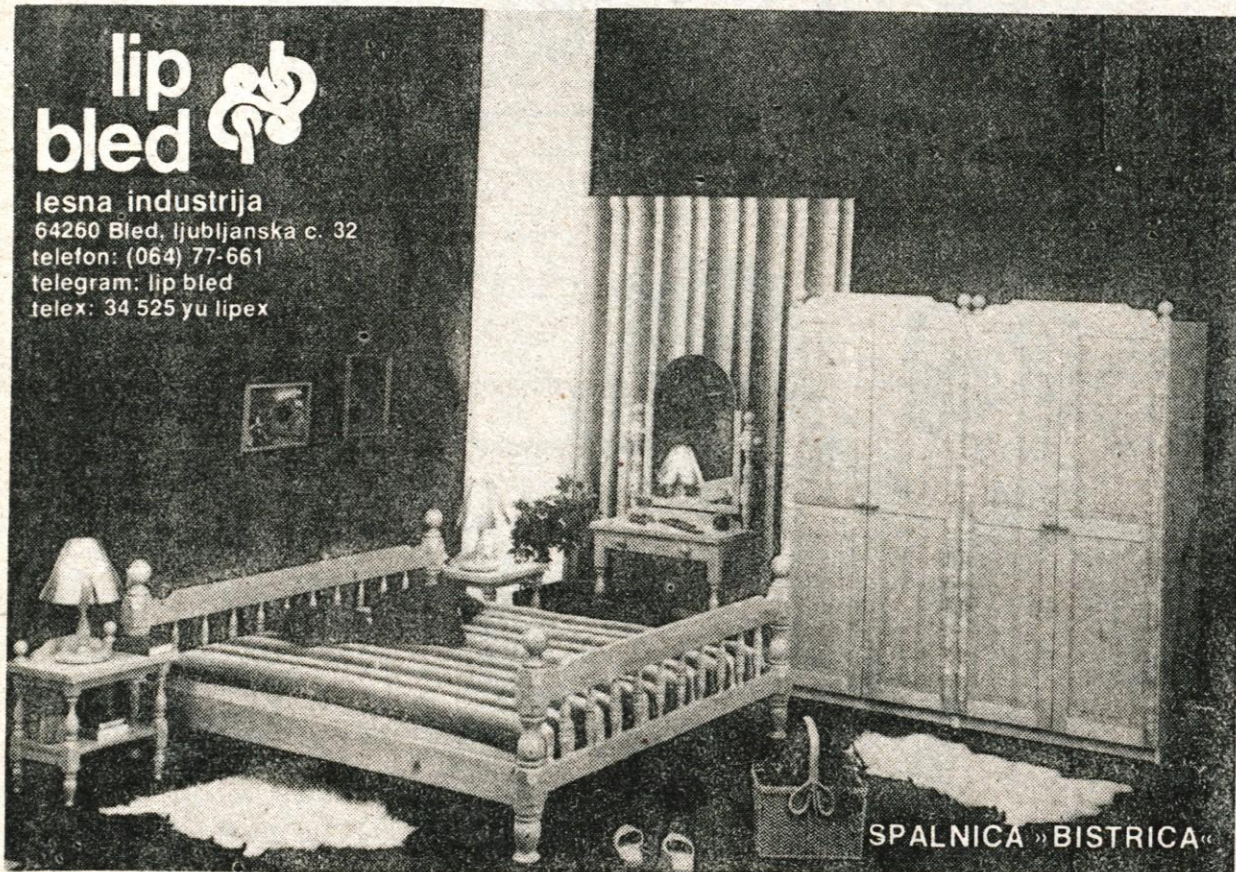
SPAR



POHIŠTVO LIP BLED

**lip
bled**

lesna industrija
64260 Bled, ljubljanska c. 32
telefon: (064) 77-661
telegram: lip bled
telex: 34 525 yu lipex



SPALNICA »BISTRICA«

Naraven les s svojo strukturo in barvo daje toplino in svojstveno prijetnost pohištvo LIP Bled, ki s svojo bogato obliko sprošča in osvobaja človeka v domačem ambientu. Pohištvo LIP Bled s svojimi razkošnimi oblikami in dimenzijami poudarja trdnost in trpežnost, z barvami pa nam pomaga pri usklajevanju in poživitvi prostora.

Pohištvo LIP Bled je izdelano iz prvovrstnega masivnega smrekovega lesa, površinsko obdelano v naravni barvi lesa ali z lužili in lakirano s prozornim nitro lakom v polni izvedbi.

Pohištvo LIP Bled prodajajo v vseh večjih trgovinah s pohištvom. Prepričajte se in zadovoljni boste!

SVET OBČINSKE SKUPŠČINE ZA LJUDSKO OBRAMBO, VARNOST IN DRUŽBENO SAMOZAŠČITO RADOVLJICA

razpisuje na podlagi 9. člena odloka o priznanjih občine Radovljica

plaketo ljudske obrambe in družbene samozaščite
občine Radovljica za leto 1981.

Predloge za dodelitev plakete dajo delovni ljudje in občani, organizacije združenega dela, krajevne skupnosti, samoupravne interesne skupnosti, vodstva družbenopolitičnih in družbenih organizacij, štabi teritorialne obrambe in civilne zaščite v pisni obliki z obrazložitvijo do vključno 5. decembra 1981.

Kasnejših predlogov svet ne bo upošteval. Predlogi, ki jih je svet prejel za leto 1980, letos niso veljavni.



**MERCATOR ROŽNIK
TOZD PRESKRBA
TRŽIČ**

**UGODEN NAKUP
POHIŠTVA
PRIZNANIH PROIZVAJALCEV**

**od 20. novembra
do 25. decembra 1981**



- Ugodnosti:
- 3-5 % popusta
 - in posebej:
 - za spalnico KRKA - Novoles 20 % popusta
 - za dnevno sobo KATARINA (v beli barvi) Brest 20 % popusta
 - za sedežno garnituro PINGVIN - Javor 30 % popusta
 - potrošniško posojilo brez porokov
 - brezplačna dostava do doma - 30 kilometrov

Salon je odprt vsak dan od 7. - 19. ure, ob sobotah do 13. ure. Telefon: 50-898.

V
MERCATORJEVEM
SALONU
V TRŽIČU

Nova tkanina z nanosom

- nove barve
- novi vzorci

Informativno prodajni center v hotelu
Creina v Kranju, tel.: 25-168.



**TEKSTILINDUS
KRANJ**

Dežurna inšpekcijska služba,
tel. 25-961 je organizirana
vsak delavnik v času od 6. do
20. ure in vsako soboto v času
od 6. do 14. ure.

DPD SVOBODA ŠENČUR
vabi vsako soboto na
PLES
ob 19. uri z ansamblom
ORKAN.

V petek, 20. novembra, ob 20. uri
bo v ŠPORTNI DVORANI
na PLANINI v Kranju

REVIJA ZABAVNE GLASBE IN HUMORJA

Nastopajo:

**NELA ERŽIŠNIK
VLADIMIR SAVČIČ-ČOBI in
OPATIJSKI SUVENIRI**
Vstopnice prodajajo v Alpetouru



**GORENJSKA PREDILNICA
ŠKOFJA LOKA
Kidričeva 75**

prodaja na javni licitaciji naslednja osnovna sredstva:

- navijalni stroj HACOBA reg. št. 5527
- motovilo CROON LUCKE reg. št. 4830
- pisalni stroj IBM
- 2 delovni mizi
- 2 pisalni mizi
- tehtnico
- električni štedilnik
- pomivalno korito
- 6 postelj
- 4 stole
- karniso
- jogi

Licitacija bo v torek, 24. novembra 1981 ob 10. uri v Gorenjski predilnici Škofja Loka, Kidričeva cesta 75.

Vse informacije daje splošna služba delovne organizacije.

GOSTINSKA IN TRGOVSKA DELOVNA ORGANIZACIJA



CENTRAL
n.sol.o.

TOZD DELIKATESA n.sub.o.

Kranj, Maistrov trg 11

razpisuje na podlagi sklepa delavskega sveta TOZD in
razpisne komisije in določil Statuta TOZD proste delovne
naloge in opravila

INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA
TOZD DELIKATESA

Kandidati morajo poleg splošnih z zakonom določenih pogojev
izpolnjevati še naslednje:

- da imajo višjo strokovno izobrazbo ekonomske ali komercialne smeri,
- 3 leta delovnih izkušenj na vodilnih mestih oziroma
- da imajo srednjo strokovno izobrazbo ekonomske ali komercialne smeri,
- 5 let delovnih izkušenj na vodilnih mestih,
- da imajo moralno-politične kvalitete in organizacijske sposobnosti za vodenje TOZD

Kandidati naj pošljejo pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in življenjepisom v 15 dneh po objavi razpisa na naslov: Central Kranj, Maistrov trg 11 - za razpisno komisijo. Vsi prijavljeni kandidati bodo pisмено obveščeni o izidu razpisnega postopka v 15 dneh po zaključku le tega.



SOZD

ALPETOUR

**ŠKOFJA LOKA
TOZD TRANSTURIST TOVORNI PROMET
Škofja Loka**

objavlja na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja
prosta dela oziroma naloge

PROMETNIKA

V Delovni enoti mednarodnega transporta

Pogoji:

- srednja izobrazba prometne smeri,
- 1 leto delovnih izkušenj na področju transportne dejavnosti,
- pasivno znanje nemškega jezika,
- znanje strojepisja

Poskusno delo je 3 mesece.

Posmrene ponudbe z opisom dosedanjih delovnih izkušenj in dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi na naslov: SOZD Alpetour Škofja Loka, Titov trg 4 b.

O izbiri bomo kandidate obvestili najpozneje v 60 dneh po izteku prijavnega roka.


sava commerce

 trgovina z gumenimi in kemičnimi izdelki
p. o.

Kadrovski sektor delovne organizacije ponovno objavlja prosto delovno nalogo:
KONTROLA FINANČNO MATERIALNEGA POSLOVANJA NA TERENU
Vsebinska delovna naloga:
kontrola finančno materialnega poslovanja prodajaln DO na področju Jugoslavije

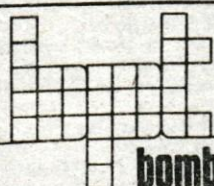
Pogoji:

- ekonomist z delovnimi izkušnjami na enakih ali podobnih delih, ali
- ekonomski tehnik s tremi leti delovnih izkušenj na enaki ali podobni delovni nalogi s pripravljenostjo, da si višjo izobrazbo ekonomske smeri pridobi v dogovorjenem roku,
- nekaznovanost in moralno etična neoporečnost,
- odslužen vojaški rok

Nastop dela takoj ali po dogovoru.

Delovno razmerje sklenemo za nedoločen čas.

Prijave s kratkim življenjepisom in potrebnimi dokazili sprejema Kadrovski sektor, oddelek za kadrovanje, 64000 Kranj, Škofjeloška 6, 15 dni po objavi.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni najkasneje v 60 dneh po preteku roka objave.

bombažna predilnica in tkalnica | tržič

 n. sol. o.
TRŽIČ, JLA 14

razpisuje ustno licitacijo – prodajo

60 RABLJENIH ELEKTROMOTORJEV

Licitacija bo dne 24. novembra 1981 od 8. do 12. ure na parkirnem prostoru BPT Tržič. V izključnih cenah ne bo vračunan prometni davek. Celotno kupnino je treba plačati ob prevzemu.

Prodajalo se bo po načelu videno – kupljeno.

Interesenti lahko dobijo informacije po telefonu 50-571 int. 256.



Kemična čistilnica in pralnica.

Biatca

Škofja Loka, Spodnji trg 27

RAZPISUJE JAVNO LICITACIJO – ODPRODAJO NASLEDNJIH OSNOVNIH SREDSTEV:

kompletno instalirano strojno opremo pralnice	3 kom
s pralnimi stroji	2 kom
centrifugami	
sušilnim in likalnim strojem in ostalo	
spremljajočo opremo	
ter rezervne dele v skupni vrednosti	267.639,65 din

Pogoji:

- pri licitaciji ima prednost družbeni sektor, nato druge pravne osebe. Prednost imajo zainteresirani, ki bodo še dalje ohranili dejavnost na istem mestu, ki sprejmejo v delovno razmerje dve delavki, ki sta zaposleni v tej poslovalnici in vse obveznosti, ki bodo nastajale z nadaljevanjem dela po prevzemu

Ogled osnovnih sredstev za prodajo bo 23. novembra 1981 od 6. do 9. ure v Trziču, Ulica Heroja Grajzerja 5.

Prodaja osnovnih sredstev ob 23. 11. 1981 ob 10. uri.

Eno uro pred licitacijo je potrebno vplačati varščino v višini 10 odstotkov od izklicne cene in sicer za družbeni sektor z bianco menico, zasebniki pa v gotovini.

Zastopnik družbeno-pravne osebe se izkaže s pooblastilom. Prodajali bomo po načelu VIDENO – KUPLJENO.
ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, sina, brata in strica

JANEZA MOHORČA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti, mu poklonili vence in cvetje ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujemo za poslovilne besede predstavniku tovarne Elan, gasilcem in predstavniku ZB ter pevcem Bratov Zupan za žalostinke. Hvala tudi g. župniku za pogrebni obred.

VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!
ŽAUJOČI VSI NJEGOVI

Begunje, 14. novembra 1981



Tiho in vdano, kot je bilo njeno življenje, nas je zapustila naša najljubša

FRANCKA HVASTI

Od nje se bomo poslovili v petek, 20. novembra 1981 ob 15. uri izpred mrliške vežice v Bitnjah.

Vsi njeni

Breg, Drulovka, Kranj, Maribor

ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta in brata

IVANA VIDICA

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so se poslovili od njega, mu darovali cvetje in ga spremili na zadnji poti.

Posebno hvaležni smo zdravnikom za njihovo nesebično pomoč ob njegovi bolezni in dobrim sosedom, ki so nam pomagali v težkih trenutkih.

VSI NJEGOVI

Zg. Dobrava, 6. novembra 1981

ZAHVALA

Ob smrti dragega moža, očeta in brata

JOŽETA HAFNERJA

se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom za nesebično pomoč. Zahvala velja tudi vsem sodelavcem iz LTH za podarjeno cvetje in spremstvo na njegovi zadnji poti. Zahvala gasilcem za spremstvo in poslovilne besede ter g. župniku za opravljen obred.

ŽALUJOČI: žena Pavla, sinova Branko in Pavle

Dorfarje, 5. novembra 1981

ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi ljubljenega sina

VEKOSLAVA ERMANA

vojaka JLA

se iskreno zahvaljujeva sorodnikom, prijateljem, sosedom, sodelavcem, znancem, vojakom in starešinam garnizona v Kranju in Varaždinu ter vsem, ki ste ga spremili na zadnji poti, mu darovali prelepe cvetje, kakor tudi vsem tistim, ki so nam izrazili pismeno in ustno sožalje. Toplo se zahvaljujeva predsedniku krajevne skupnosti tov. Mačku, sodelavcu kolektiva Iskre Kranj tov. Princu in častniku JLA garnizona Varaždin za lepe poslovilne besede. Iskrena hvala pevcem obrtniškega pevskega zbora Kranj za petje, godbi na pihala Kranj in družbenopolitičnim organizacijam Britof za vzorno organizacijo pogrebnih svečanosti.

ŽALUJOČA MAMA IN ATA

Britof, 14. novembra 1981

OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE TOZD ZDRAVSTVENI DOM KRANJ
Gospodarska 10, Kranj

OBVEŠČAMO VSE OBČANE, da bomo CEPILI PROTI GRIPI Z MRTVIM CEPIVOM

Cepljenje bo v Zdravstvenem domu Kranj in sicer:

Prvo cepljenje:

 23. 11. 1981 od 9. do 11. ure
24. 11. 1981 od 16. do 18. ure

Drugo cepljenje:

 21. 12. 1981 od 9. do 11. ure
22. 12. 1981 od 16. do 18. ure

Cena dvakratnega cepljenja znaša 140, – din.

Potreben znesek plača udeleženec pri prvem cepljenju.

 Veletrgovina
ŠPECERIJ
BLED

 GOSTIŠČE DOBRČA
BREZJE

 na silvestrovanje ob
priznanega ansambla.

BOGAT
SILVESTERSKI
VENI S PIJAČO.

 možnost rezervacije
Gostišča.

 rezervacije z vplačilom
Gostišča
BRCA do vključno
decembra.

 informacije v Dobrči.
15-341.

VETERINARSKI ZAVOD
GORENJSKE – KRANJ
IZURNI VETERINARJI

11. – 27. 11. 1981

 Občini Kranj in Tržič
Dr. CEPUDER Bogdan,
vet., spec., Kranj, Ka-
nova 23, tel. 22-994
BOKLIČ Drago, dipl. vet.,
Kranj 116, tel. 47-192

 Občino Škofja Loka
RABJAN Janko, dipl.
130, tel. 69-280
KRIZNAR Miro, dipl.
Godešič 134, tel. 62-130

 Občini Jesenice in
Gorjanci
LOBOČNIK Anton, dipl.
Lece, Poljska pot 3/a,
14-639

 Dnevna služba pri Živi-
veterinarskem za-
Gorenjske v Kranju,
Slavca 1, tel. 25-779 ali
pa deluje nepreki-

VZGOJNOVARSTVENA
ORGANIZACIJA
RAZDOVLJICA

 razpisuje dela in delovne
naloge

VZGOJITELJIC

na določen čas

 otroška vrtca Bled in
podnija vas v Bohinju)

 Pogoji:
– srednja strokovna iz-
obrazba vzgojiteljske
ameri.
– ustrezne moralnopolitične lastnosti.

 Rok prijave je 15 dni po
objavi.

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi našega dragega očeta

PAVLA BRANCA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti, darovali vence in cvetje ter nam izrazili sožalja. Posebna zahvala pogrebem, g. župniku za opravljen pogreb in sosedu Karlini in Silvi za vsestransko pomoč.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI

Gozd Martuljek, Jesenice, Stuttgart, Esslingen

MALI

OGLASI

telefon
27-960(nasproti porodnišnice)
C. JLA 16

PRODAM

Prodajam SMUČARSKO ČEVLJE, št. 37 in št. 38 ter 500 kosov STRESNE OPEKE, rdeče - novotex, Šilar, Kranj, Tomičeva 15 11208
Prodajam dobro ohranjen vzdoljiv ŠTEDILNIK (rostfrei) in nov JEDILNI KOT, Praprotnik, Loka 12, Tržič

Moja ljuba mama, naša dobra teta, sestra in tašča

ANGELA KOZJEK

je umrla. Pokopali smo jo 3. novembra 1981 na kranjskem pokopališču. Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali v neizmerni žalosti, nam izrekli sožalje, jo spremili na zadnji poti in s cvetjem zasuli njen prezgodnji grob. Prisrčna hvala Primožu Alešu, Lidiji in Rudiju Šeligo, ki so tetico imeli tako radi.

Za izredno pozornost, razumevanje in pomoč med njeno boleznijo in ob njeni smrti se zahvaljujem sostanovalcem, vodstvu SDK podružnici Kranj, posebno pomočniku direktorja tov. Medveščku in mojim kolegicam in kolegom iz oddelka fin. inšpekcije ter OO ZS SDK Kranj za vence. Iskrena hvala zdravnikom dr. Stanku Novaku in medicinski sestri Kristini ter primariju dr. Igorju Vetru iz Kranja, prof. dr. Ravniku in dr. Stanoniku iz Kliničnega centra, zdravnikom Onkološkega inštituta v Ljubljani, še posebno dr. Maroltu, primariju dr. Mačkovškovi in dr. Majdičevi, ki so se tako nesebično borili za življenje moje mame, ter dr. Janezu Jančarju za izredno pozornost. Iskrena hvala tudi g. mag. Janezu Grilu za obiske na domu in g. dekanu Zdravku Bahorju za lep pogrebni obred.

V GLOBOKI ŽALOSTI: hčerka Draga Horvat z možem Štefanom, njeni Ana in Jana in drugo sorodstvo

ZAHVALA

Ob boleči in nenadni ter mnogo prezgodnji izgubi ljubljene žene, mamice, hčerke in snaha

TONKE ZLATE

roj. Čebulj



se iskreno in lepo zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom ter znancem za podarjene vence, cvetje in za izražena sožalja, kakor tudi vsem, ki ste jo v tako velikem številu spremili na zadnji poti. Zahvaljujemo se tudi družbenim organizacijam, GD Voglje, učencem 1. razreda osnovne šole v Voklem, njenim sodelavkam in sodelavcem Iskra - TOZD Števec, sindikalni konferenci EM Iskra Kranj, govorniku pri odprtem grobu, Savi Kranj - TOZD Konfekcija avtoplaštev in Gozdnemu gospodarstvu TM Kranj. Posebna hvala pevcem iz Senčurja za žalostinke in župnikoma iz Vogelj in Senčurja za opravilo pogrebnih obredov.

Vsem in vsakemu posebej še enkrat iskrena hvala!

Žalujoči: mož Albin, hčerki Renata, Mateja, ata in mama ter brat Miro z družino, tašča in drugo sorodstvo

Vogljje, Kokra, Visoko, 11. novembra 1981

ZAHVALA

Ob boleči izgubi ljube žene, mame, stare mame, sestre in tete

JOŽEFE ŠMID

roj. Čemažar

se najlepše zahvaljujemo BGP Kranj za zdravljenje in nesebično pomoč v času njene bolezni. Zahvaljujemo se DO in sindikalni podružnici IBI Kranj, ZB Stražišče, DU Kranj in vsem za podarjene vence in cvetje, tov. Jenku za poslovljni govor ob odprtem grobu, pevcem za žalostinke, gospodu župniku za pogrebni obred in vsem, ki ste nam v tako velikem številu izrekli sožalje in jo spremili na njeni zadnji poti.

ŽALUJOČI VSI NJENI

Kranj - Stražišče, 10. novembra 1981

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice, sestre in tete

KATARINA SIRC

roj. Erzar

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in znancem za izrečena sožalja, podarjene vence, cvetje in pozornost. Iskrena zahvala kolektivom: Exoterm, Živila - TOZD Malo-prodaja, O. Š. Josip Broz Tito za vence in cvetje. Hvala pevcem in g. župniku za lep pogrebni obred, kakor tudi govorniku za poslovljne besede ob grobu.

Hvala vsem, ki ste jo spremili na njeni zadnji poti.

ŽALUJOČI: sin Franci, hčerki Tilka in Marica z družinami, bratje, sestre ter drugo sorodstvo

Predoslje, 14. novembra 1981

Prodajam KRAVO z drugim teletom in 4 tedne starega BIKCA, odličnega za pleme. Zadruga 15, Duplje 11065
Prodajam več PRAŠICEV, primernih za rejo, težkih od 20 do 100 kg. Stanonik, Log 9, Škofja Loka 11189
Prodajam KOBILLO s komatom in GUMI VOZ. Adergas št. 20, Cerklje 11198
Prodajam semenski KRÖMPIR resi in oštera in majhne kokoši - CVERGLE, Podreča 45, Mavčiče 11199
Prodajam PRAŠICA za zakol in jalovo KRAVO. Strahinj 20, Naklo 11200
Prodajam dva ŠTEDILNIKA: na olje in kombiniranega (4 plin 2 elektrika). Savska Loka 10 - Hribar 11201
Prodajam plemenskega VOLA. Medja, Gorjuse 60, Bohinjska Bistrica 11202
Prodajam 10 dni starega BIKCA simentalca. Podbrezje 129, Duplje 11203
Prodajam JARČKE - nesnice. Golnik 20 11204
Prodajam 5 mesecev brejo KRAVO. Smrtnik Franc. Sp. Jezersko 14 11205
Prodajam SPALNICO in KAVČ. Franc. Pušavec, Šmidova 15, Čirče 11206
Prodajam starinsko OGLEDALO, velikost 1x2 m, starinsko ovalno MIZO in starinsko PISALNO MIZO ter črnobel TELEVIZOR, novejši tip. Kotnik, Otoče 22 11207

Prodajam nov mizarški tračni BRUSILNI STROJ. Milje 17, Senčur 11209
Prodajam 1200 kosov rabljene STRESNE OPEKE. Ferlan, Trojarjeva 18/a, Kranj 11210
Prodajam LOVSKO PUŠKO brno 16/7x57 R - 16/16. Naslov v oglašnem oddelku. 11211
Prodajam 180 kv. m. KOMBI PLOŠČ, debeline 5 cm. Naslov v oglašnem oddelku. 11212

Prodajam PRAŠICA za zakol, 4 pr. suhih DRV, smrekove PLOHE in deske (25). Britof 315 11213

Prodajam 4 mesece starega BIKCA za nadaljnjo rejo. Sp. Bitnje 24 11214

Prodajam 170 kv. m. novih opaznih lip PLOŠČ, II. vrste in 200 podpornih STEBROV. Informacije po tel. 26-501 od 19. do 20. ure 11215

Prodajam KRAVO, ki bo v kratkem teletila. Glinje 13, Cerklje 11216

Prodajam 3 mesece brejo KRAVO. Bilban, Vodice 114 11217

Prodajam TELETA - BIKCA, starega 14 dni, in KRAVI, breji 7 mes. in 5 mes. Visoko 31, Senčur 11218

SEDEŽNO GARNITURO, za 5.000 din, poceni prodajam. Ahačič, Bistrica 183, Tržič 11219

Prodajam varilni TRANSFORMATOR, 250 A, kotni brusilni STROJ in ročne vzvodne SKARJE. Papež, Breg ob Savi 57, Mavčiče 11220

Prodajam novo rezalno POSTELJO lip Bled, za 2.000 din. Ogled možen v soboto. Kranj, Rudija Papeža 5, stanovanje 2, Planina II. 11221

Prodajam dva PRAŠICA za zakol (od 160 kg dalje). Prešeren Anton, Doslovc 6, Žirovnica 11222

Poceni prodajam črnobel TELEVIZOR. Informacije po tel. 061-627-088 popoldan 11223

8 mesecev brejo TELICO, zamenjam za KRAVO za zakol. Pot na Jošta 63, Kranj 11224

Mlade OVNE za pleme, prodajam. Telefon 061-551-576 11225

Prodajam 8 pr. suhih DRV. Zg. Besnica 68 11226

Prodajam 7 tednov starega BIKCA in dva težka PRAŠICA za zakol. Hraštej 198 11227

Prodajam KOMPRESOR, 120-litrski, polnjenje zraka 10 atmosfer v minuti. Hraštej 198 11228

Zelo ugodno prodajam več parov SMUČI (majhnih in velikih). Hraše 14, Smlednik 11229

Prodajam PUNTE in BANKINE, nekaj DESK in GARAŽNA VRATA. Rakovec Ivan, Dolenja vas 30, Selca 11230

Prodajam TELICO frizirko, ki bo v kratkem teletila, ter kombinirano PEČ - boiler braun. Praprotna polica 19, Cerklje 11231

Prodajam borove PLOHE in »COLARICE«. Naslov v oglašnem oddelku. 11232

Prodajam 7 kg SEMENA OLJNE REPI-CE, dve GUMI 19x350, dve zastekljeni OKNI, dva cementna PODSTAVKA za kozolec in 4 GUME z obroči za BMW. Kmetič Peter, Podgorje 127, Kamnik 11233

Prodajam tri PRAŠICE, težke po 100 kg. Strahinj 97, Celar 11234

CRUMER (melotron) MULTIMAN - S, v brezhibnem stanju, prodajam. Flaischman, Cngrob 1 11235

Ugodno prodajam uporaben ŠIVALNI STROJ vesta. Brolih Franc. Staneta Žagarja 25, Kranj 11236

Prodajam mlado jalovo KRAVO simentalca in 100-litrski betonski MESA-LEC lescha. Lahovče 32, Cerklje 11237

Prodajam termoakumulacijsko PEČ, 3 kW (premično). Živulović, Golnik 55 11238

Prodajam 10 dni starega BIKCA. Podbrezje 54 11239

Poceni prodajam električni ŠTEDILNIK. Stular Ana, Zg. Bitnje 108, Zabnica 11240

Prodajam 7 mesecev staro 2HREBICO Mlakar, Žirovnica 16 11241

Prodajam enoredni PLETILNI STROJ simac, cena 2.000 din. Telefon 24-79 11242

Prodajam 2,5 kW termoakumulacijsko PEČ. Strahinj 2, Naklo 11243

Prodajam KRAVO simentalca s pr. teletom. Koritno 18, Bled 11244

Ugodno prodajam skoraj novo trajno žarečo PEČ. Telefon 82-969 - Jesenice 11245

Prodajam drseča borova VRATA 3,20x2,50 m. in komplet PLINSKO KRAVO za avto. Telefon 45-267 11246

Prodajam ŠTEDILNIK na trda gnila HLADILNIK in PRALNI STROJ s formacije po tel. 23-027 11247

Prodajam suha bukova DRVA. Kamnik 10 11248

Prodajam OTROŠKO POSTELJO s jogijem. Kavčič, Gradnikova 119, B. dovljica 11249

Prodajam SMUČE JR, 160 cm z VEŠI in dva para SMUČARSKIH ČEVLJE, št. 40-41. Snedec, Sr. Bela 43, Preb. tel. 45-229 11250

Prodajam ZIMSKI PLASČ, malce kroja, št. 40-42, iz zajca, nošen eno sezono, za 4.000 din. Telefon 064-61-23 11251

Prodajam globok OTROŠKI VOZILNIK (moder žamet), malo rabljeno. Kolo, peč na OLJE EMO 5, GORNIK za kombinirano PEČ in INER. PEČ. Telefon 061-832-883 11252

Prodajam 900 kosov STRESNE OPEKE novotex, sive barve, 1000 ZIDANJE 14x19x29, 400 kg BETONSKA ŽELEZA, 3 kub. m. LESA za ostanke. Informacije po tel. 064-50-418 od 11. do 14. ure 11253

Prodajam več mesnatih PRAŠIC težkih do 120 kg. Oman, Zmice, Škofja Loka 11254

Takoj prodajam skoraj nov električni RADIATOR, moči 2000 W. Telefon 064-62-354 11255

Termoakumulacijsko PEČ, 6 kW, s TUS-KABINO in 80-litrski BOJLER, vse tovarniško novo, prodajam. Telefon 21-819 11256

Prodajam »ŽAMANJE«. Kalan, Polje 6, Podnart 11257

Prodajam COLN elan z motorjem 4 KM, primeren za vožnjo na prigrad avtomobila. Omerzel, Golnik 67 11258

Prodajam 1700 kosov nove STRESNE OPEKE trajnika. Vidic, Lesca, Trzinška 2, tel. 74-467 11259

Vikendaši: Prodajam suh žagan LES, kub. m, debeline 12x14, dolžine 1300. CIRKULAR za razrez železa pod različnimi koti. Ogled popoldan. Golnik 33/a, Škofja Loka 11260

Poceni prodajam PLASČ - bojelečje usnje, podloženo z ovčjim kož. št. 38. Telefon 25-345 11261

Prodajam zastekljeno novo OKNO, vica, 100x140, z montirano roletno kompletna vrata, mahagoni barva. lefon 064-62-354 11262

Prodajam KRAVO pred prvo ali telitvijo. Ahčin, Sv. Duh 14, Škofja Loka 11263

Prodajam TRAKTOR deutz 400 eno leto, približno 350 ur in TRAKTAT 404 s 50 strojnimi urami. Trata 15, Škofja Loka 11264

Prodajam 9 plošč BAKRENE VINE. Naslov v oglašnem oddelku. Prodajam črn PERZIANER z vzorci iz nerca, za manjšo postavbo, št. 11265

Prodajam PRAŠICE, težke od 200 kg. Zupančič, Posavec 16 11266

Prodajam sedem mesecev staro PRAŠICO - NEMSKO OVCARKO z ročnim odličnim staršev, primerno za odlične aporter. Bajda Silvester, Škofja Loka 9, Kranj 11267

Prodajam 3 PRAŠICE, težke od 160 kg. Zalog 17, Cerklje 11268

Prodajam SVINJO, težko okrog 100 kg. Podreča 4, Mavčiče 11269

Prodajam nov JEDILNI KOT s 50-litrski električni BOJLER - 8-litrski električni BOJLER in ploščo sto KAD za tuš. Stare, Trata 27, Celje 11270

Prodajam lepo KRAVO za zakol. Podreča 4, Mavčiče 11271

Prodajam 10 ton repe. Srednja vas, Senčur 11272

Prodajam DRVA. Praše 28, Mavčiče 11273

Prodajam rabljeno SPALNICO. Trata 15, Škofja Loka 11274

Zelo ugodno prodajam SEDEŽNO NITURO mišl in OMARO. Telefon 27-623 11275

Prodajam dobro ohranjen ŠTEDILNIK kuppersbusch, kombinirano PEČ s kopalnico, drobne cevi za centralno ogrevanje. Lahovče 6 ob glavni cesti, Cerklje 11276

Prodajam skoraj nov 140-litrski ŠTEDILNIK gorenje. Gregorčič, Savska 11277

Ugodno prodajam novo originalno SPALNICO sonja, sivo modre barve. Grilc, Orehovlje pri Predosljah, 11278

27-591 dopoldan

V 87. letu starosti je umrla naša draga mama, tašča, stara mama in prababica

MINKA BALTA

roj. Paravan - upokojenka

Pokopali smo jo 16. novembra na kranjskem pokopališču.

Zahvaljujemo se sosedom iz Begunjske 9 in M. Pijadejeve 15 za vse pomoč in darovano cvetje. Hvala vsem, ki ste našo mamo imeli radi, ji darovali cvetje in z nami žalovali. Iskreno zahvalo izrekamo vsem zdravnikom, ki so skrbeli za mamino zdravje, posebej dr. Sajevčevi in sestri Branki, ki sta ji pomagali lajšati zadnje ure. Prisrčno se zahvaljujemo tovarišema Tilki Maljevi in Nacetu Laharnarju za tople in lepe besede ob slovesu.

ŽALUJOČE DRUŽINE: Balta, Vesel, Trbič, Gabrijelčič in Valentinčič

Kranj, Ljubljana, 16. novembra 1981

Prodaj mlado jalo VO KRAVO in
KONJA. Alojz Čimžar, Zg.
11324
Prodaj 8 novih OKEN: 5 - dimenzije
120x120. Zg.
11325
Prodaj hrastove PLOHE. Senčur, Be-
11326
Prodaj PRASIČE, krmljene z domačo krmo.
od 170 do 230 kg, prodaj. Mramor
Brest 16, 61292 Ig. tel. 061-662-304
11327
Prodaj DESKE za OPAŽ. 50 kv. m.
22-263
Prodaj OKNO z roletom 1x1,70 m. P. J.
Zupančičeva 35
11329
Prodaj termoakumulacijsko
PEČ
11330
Prodaj 1 kW. Frelih Zdenka. Žabnica 88.
11331
Prodaj 4 mesece starega BIKCA in
PRASIČEV, starih po 3 mesece.
11332
Prodaj SLAMOREZNICO ultra 3. Zg.
11333
Prodaj sedežno BANJO 100 cm, 50-li-
tarski BOJLER in hoby CE-
KANAK ZA 4 AŽ. Tičar Tone. Pred-
tel. 45-032
11334
Prodaj STEDILNIK in KA-
trina goriva ter POMIVALNO
2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11335
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11336
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11337
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11338
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11339
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11340
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11341
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11342
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11343
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11344
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11345
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11346
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11347
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11348
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11349
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11350
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11351
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11352
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11353
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11354
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11355
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11356
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11357
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11358
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11359
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11360
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11361
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11362
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11363
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11364
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.
11365
Prodaj 2 koriti, še v zelo dobrem stanju.

Prodaj PRASIČE za dopitje. Stu-
denčice 12. Lesce 11366
Prodaj PLASČ za nosečnico, drap, št.
40, čista runska volna, moderen kroj.
Milana Kusterle. 64273 Blejska Dobra-
va 22 11367
Prodaj 3 OKNA in BALKONSKA
VRATA s polkni. Velesovo 29, Cerklje
11422

KUPIM

Kupim PLASČ za nosečnico, št. 40-42.
Kličite po tel. 064-41-037 od 8. do 11. ure
11254
Kupim železni STEDILNIK na trda
goriva. Kalan. Zg. Senica 17. Medvode
11255
OTROSKE SMUČI, dolžine 100 cm.
kupim. Telefon 27-329 popoldan -
Lemut. Veljka Vlahoviča 3 11256

Kupim več DELOVNIH MIZ (pon-
kov). Stražišče. Kocjanova 22 11368
Kupim dobrega do 5 let starega KO-
NJA, težkega okrog 500 kg, za kmečka
dela. Gorenc Jože. Gorenjesavska 20.
Kranj 11369
Kupim STEDILNIK, 2 plin, visok
(keker). Telefon 064-60-489 11370

VOZILA

Prodaj osebni avto 125-PZ, registriran
do septembra 1982. Poljanec Janez. Selo
29/a, Bled 11174
Prodaj karamboliran VOLKSWA-
GEN - KOMBI-BUS, letnik 1975.
Telefon 74-210 popoldan 11175
Ugodno prodaj dobro ohranjenega
ZAPOROZCA, letnik 1976. Kunšič, Zg.
Javor 26/B 11176
Poceni prodaj ZASTAVO 750, letnik
1976 (preložen). Jekovec Rok. Oldhamska
1 pri gasilskem domu 11179
Prodaj MOSKVIČ 1500, letnik sep-
tember 1979. Lavtar Jože. Stirpnik 3.
Selca nad Škofjo Loko 11172
Ugodno prodaj avto RENAULT 16,
letnik 1970. Informacije po tel. 22-620
11257

Prodaj karamboliran FIAT 125-P,
letnik 1978 z vsemi potrebnimi deli za
obnovo karoserije in plinsko napravo. Te-
lefon 064-27-209 11258
Ugodno prodaj školjko VW 1200,
letnik 1964, reg. do 30. 5. 1982. Ogled vsak
dan popoldan od 15. ure dalje. Marjan
Hočevar. Bistrica 184, Tržič 11259
Prodaj ZASTAVO 750, letnik 1976.
Pavlič, Zupanova 7. Senčur 11260
Poceni prodaj obnovljen AMI 8.
Sarkan, Hrastje 49, Kranj 11261
Prodaj dobro ohranjeno ZASTAVO 101,
letnik 1974. Lahko tudi na posojilo.
Rapič, C. JLA 6, Kranj 11262
Prodaj LAVERDO 500, 1980, 7000 km
(stroj z okvaro), ohranjeno kot novo, 60 %
ceneje. Pavlič, Kidričeva 26, Kranj 11263
Prodaj R-4 TLS, letnik 1977, za 8 SM.
Zadnikar. Predoslje 108 (v Orehovljah)
11264

Prodaj karambolirano LADO, letnik
1972. Sajovic, Kalinškova 17 11265
Prodaj ZASTAVO 126-P. Perhoč Mar-
jan, Valjavčeva 5 od 9. do 13. ure 11266
Prodaj OPEL KADETT karavan, po
generalni obnovitvi, starejši letnik. Na-
slov v oglašnem oddelku. 11267
Prodaj ZASTAVO 101, letnik decem-
ber 1973, pločevina prenovljena, motor
star 1 leto, registrirano do 12. 9. 1981.
Telefon 40-112 ali Lazar, Planina 4 11268

Prodaj osebni avto ZASTAVA 101,
letnik 1974. Zadnikar Jože, Predvdor 69
11269
Prodaj LADO, letnik 1976, prevoženih
62.000 km. Mandelčeva 16, Kranj,
telefon 22-856 11270
Prodaj karambolirano ZASTAVO 101
in dele za Z-101. Ogled možen vsak dan.
Metelko Stane, Sr. Bela 48, Predvdor
11271

DIANO 6, leto izdelave 1977, prevože-
nih 30.000 km, prodaj za 50.000 din. In-
formacije po tel. 40-559 11272
AUDI 60, letnik 1971, dobro ohranjen,
ugodno prodaj. Delno tudi na kredit.
Telefon 064-21-706 11273
Kupim avtomobilski motor, v dobrem
stanju, za SIMCO 1000. France Cvenkel.
Ljubno 26, Podnart, tel. 70-008 11274
Prodaj FIAT 126-P, star eno leto.
Ogled vsak dan. Zlato polje 12/B 11275
Prodaj rezervne dele za ZASTAVO
750, letnik 1975. Vinčič, Mestni trg 9,
Škofja Loka 11276
Prodaj R-4, po delih, starejši letnik.
Suha 17, Škofja Loka, tel. 064-60-410
11277

Prodaj DIANO, oktober 1977, odlično
ohranjeno. Dolinar, Podlubnik 224, Škof-
ja Loka, tel. 064-62-416 11278
Ugodno prodaj 2 leti star MOPED
APN-4, CELADO nolan in KOMBI-
NEZON, za večjo postavbo. Perne, Kut-
nova 10, Kranj - Cirče 11279
Prodaj ZASTAVO 101, staro 4 leta,
cena po dogovoru. Novič Slaviša, Go-
renjskega odreda 14, Planina - Kranj
11280

Prodaj ZASTAVO 101 in ALFA RO-
MEO guilia, oba za dele. Jerala, Podreča
11, Mavčice 11281
Prodaj LAVERDO 500, letnik 1980,
karambolirano, motor nepoškodovan.
Jurič, tel. 47-250 11282
Prodaj KATRCO, letnik 1977.
Tržič, Zali rovt 5, tel. 50-057 11283
Prodaj karambolirano ZASTAVO 101.
Telefon 82-696 - Jesenice 11284
Prodaj ZASTAVO 101, registrirano do
novembra 1982, cena 6 SM. Frelih Jože.
Gostilna POSAVEC - Podnart 11285
Po ugodni ceni prodaj R-4, letnik
1974, obnovljen. Informacije: 28-087,
Belovič, Janeza Puharja 2, Kranj 11286
SKODO 120 L, letnik 1978, 38.000 km.
rdeče barve, odlično ohranjeno, ugodno
prodaj. Skulj, Goričane 49, Medvode
11287

Prodaj dobro ohranjeno ZASTAVO
750, letnik 1972. Telefon 74-185 11288
ZASTAVO 101, letnik 1976, 62.000 km.
dodatno opremljeno, cena 8,5 SM. pro-
dam. Ogled v soboto od 13. do 18. ure. J.
Demšar, Rudno 4, Železniki 11289
Prodaj R-4, dobro ohranjen, letnik
1977. Ljubno 23, Podnart 11290
Prodaj R-4, letnik 1975, registriran,
cena 1,5 SM. Pezdinik Jože, Belca 20,
Mojstrana 11291
Prodaj dve PLATIŠCI z zimskimi gu-
mami za Z-750. Draškič Ivan, Kržišni-
kova ul. 2, Medvode 11292
Prodaj VW 1300, letnik 1967, dobro
ohranjen. Telefon 70-409 11293
Prodaj LADO 1200. Kavčič, Grad-
nikova 119, Radovljica 11294
Prodaj FIAT 1500 karavan, letnik
1976, v nevoznom stanju. Žagar, Mevkuž
20, Zg. Gorje 11295
Prodaj ZASTAVO 101 SC, letnik 1980.
Zaplotnik, Sp. Bitnje 25 11296

ZASTAVO 126-P, staro eno leto, ugod-
no prodaj. V račun vzamem kredit za
gradbeni material. Albinca Lamprecht,
Srednja vas 15, Senčur 11297
Prodaj nove dele za ZASTAVO 101:
levi blatnik, masko in pragove. Telefon
50-737 popoldan 10798
Prodaj R-4, letnik 1974, registriran do
maja 1982, za 3,5 SM. Informacije po tel.
26-306 popoldan 11371
Prodaj ZASTAVO 750, starejši letnik,
nujno zaradi odhoda k vojakom. Selca 46
nad Škofjo Loko (Pintarč) 11372
Zelo poceni prodaj FORD TAUNUS
17 M, z rezervnimi deli. Zlato polje 3,
Kranj 11373
Prodaj ZASTAVO 750. Jevšek, Britof
209, Kranj 11374
Prodaj ZASTAVO 750, starejši letnik,
registrirano, v voznem stanju, primerno
tudi za dele. Telefon 24-604 11375
Prodaj kovinski KASON od tama
2001, primeren tudi za traktorsko priko-
lico. Osterman Ivan, Britof 120 11376
Prodaj spredaj karambolirano avto
ZASTAVA 101, letnik 1976, prevoženih
35.000 km. Ogled vsak dan. Zg. Bitnje 19,
Žabnica 11377
Prodaj DIANO, letnik 1976, registri-
rano do maja, cena 5 SM. Tel. 064-75-042
11378

Prodaj avto RENAULT 4 TL special,
letnik 1978, rahlo karamboliran. Telefon
21-719 - Kranj 11423

STANOVANJA

Prodaj starejše trosobno STANO-
VANJE s kopalnico in teraso v Kranju.
Ponudbe vsak dan po 18. uri po tel. 26-422
11124

V najem vzamem dvosobno STANO-
VANJE ali polovico HIŠE v Kranju ali
okolici. Ponudbe oddajte pod šifro: Zima
11379
Mlada mamica s 3 letnim sinom išče
SOBO. Ponudbe pod: Mirna 11380
V Kranju takoj najemam SOBO in
kuhinja ali GARSONJERO za približno
dve leti. ponudbe pod: Vožnja z avto-
busom 11381
V okolici Kranja iščem SOBO. Šifra:
Varušnik otrok 11382
SOBO, oddam dvema fantoma. Telefon
27-444 11383
V opremljeno SOBO sprejemam moške
stanovalece. Stritar, C. na Klanec 31,
Kranj 11384

NOVO - UGODNO - NOVO - UGO

Ekspresna kemična čistilnica in pralnica

SATLER DRAGO

Oldhamska 14, KRANJ
(pri Vodovodnem stolpu)

Cenjene stranke:

Na podlagi kupona, ki ga dobite
v čistilnici, nudimo 10 %
popust za vse usluge v ženskem
frizerskem salonu Satler Cilka
- ekspresno čiščenje v treh urah
- odprto vsak dan od 7. do 19. ure,
sobota od 7. do 13. ure
- se priporočamo!



Opremljeno SOBO z ogrevanjem, od-
dam dvema fantoma. Ogled popoldan.
Vhod skozi dvorišče. Starič, Cankarjeva
16, Kranj 11385
Iščem SOBO, enosobno STANOVA-
NJE ali GARSONJERO v Kranju, za
dobo 2 let. Šifra: Reden plačnik 11386
Na stanovanje sprejemam čistega in
poštenega fanta. Pogoj predplačilo. Te-
lefon 28-932 11387
Mlad par išče enosobno STANO-
VANJE ali GARSONJERO na relaciji
Škofja Loka-Ljubljana. Ponudbe v
oglasni oddelku pod šifro: Resna 11388
V najem vzamem manjše STANOVA-
NJE v Kranju in okolici za dobo treh let.
Ponudbe pod: Čimprej 11389
Najemam manjše STANOVANJE na
Jesenicah ali okolici. Naslov v oglašnem
oddelku. 11390
Iščem SOBO, po možnosti v centru
Kranja s souporabo kopalnice. Cenjene
ponudbe pod šifro: Študiram ob delu
11391
Kupim ali menjam manjše STANO-
VANJE s centralno kurjavo v Kranju ali
okolici. Ponudbe po tel. 28-071 11392
Oddam SOBO. Telefon 47-370 11393
Polovico dvojčka na Bledu z garažo in
telefonom, zamenjam za lastniško etažo
STANOVANJE z garažo in telefonom v
Radovljici ali na Bledu. Stanovanje je
lastniško, ena soba je zasedena, možna pa
je preureditev na poseben vhod. Po
dogovoru stanovanje odprodam zdomcu
za gotovino. Ponudbe pod šifro: Takojšen
dogovor 11394

ANSAMBEL JEVŠEK igra v soboto
21. 11., ob 19. uri na obrtniškem PLESU v
hotelu Transturnist. 11410

OO ZSMS PODBREZJE, prireja v
soboto 21. 11., ob 19. uri MLADINSKI
PLES. Igra ansambel TARANTELA. Od-
hod zadnjega avtobusa v smeri Radov-
ljica in Kranj je ob 22.25 VABLJENI!
11411

IZGUBLJENO

Prosim poštenega najditelja, če je našel
denarnico z vsemi dokumenti in veliko
vsoto denarja, ki sem jo izgubil od gostil-
ne Rupa do gostilne Ratovč v Bohinjski
Beli, da jo vrne proti veliki nagradi na
naslov v dokumentih. 11424

Izgubil se je NEMŠKI OVČAR, star 6
mesecev, sliši na ime DIK. Poštenega
najditelja prosim, da javi po telefonu
21-719 - Kranj 11413
Izgubila sem ZLATO ZAPESTNICO.
Najditelja prosim, če mi jo proti nagradi
lahko vrne. Trplan Slavka, C. na Brdo 2,
Kranj, telefon 25-057 doma; 24-761 v
službi 11414
8. novembra se je v Stražišču izgubil
rjav JAZBEČAR. Kdor kaj ve o njem naj
sporoči po tel. 064-45-221 11415

NAJDENO

Našel sem PONY KOLO. Dobi se v
Britofu 72, Kranj 11412

VSE STRANKE OBVEŠČAMO, DA JE 18. NOVEMBRA

TOZD OČESNA OPTIKA MARIBOR

odprla na cesti JLA 18 (nasproti porodnišnice) nov
OPTIČNI SERVIS, ki bo izdeloval vse vrste očal na
recepte in brez njih.
V servisu bo tudi vsak dan pregled vida in sicer od 13. - 15.
ure.

Priporočamo se!

POSESTI

Na lepem sončnem kraju prodaj PAR-
CELO za vikend. Ponudbe pod šifro:
Dolenjska 11395
V najem vzamem PROSTOR za kovinsko
obrtno v Kranju ali bližnji okolici. Ponudbe
pod: Kovinska obrt 11396
Prodaj ZAZIDLJIVO PARCELO v
Bitnjah. Naslov v oglašnem oddelku. 11397
Prodaj manjšo NJIVO v Bohinju,
najboljšeju ponudniku. Šifra: Fužina -
Studor 11398
Odstopim komunalno urejeno PARCE-
LO. Pristava 17, Tržič 11399
PISARNIŠKE PROSTORE, oddam.
Ponudbe pod: Center Kranj 11400

ZAPOSLOTITVE

KOVINOSTRUGARJA ali KLJU-
ČAVNICARJA za urejanje strožnih av-
tomatov, tudi v pričetku, sprejemem.
Ponudbe na »Glas« pod: Urejevalec
11401
Sprejem AVTOLIČARJA ali DE-
LAVCA za avtomobilsko dela. Draksler
Izidor, Zaslavska 36/B, Orehek 11402
Iščemo žensko za POSRAVLJANJE,
v dopoldanskem času, za 5 dni v tednu.
Gostilna BIZJAK - Bela, tel. 45-017
11403
Iščem zaposlitev v popoldanskem času.
Naslov v oglašnem oddelku. 11404
Ekonomskega tehnik išče kakršnokoli ho-
norarno zaposlitev. Ponudbe pod: Vesten
11405
Takoj zaposlimo dekle za pomoč v
kuhinja. Gostilna POSAVEC - Podnart
11406

OBVESTILA

GRADITELJI: Preskrbite si pravočas-
no opako za gradnjo. Ljubljanske ope-
karne vam nudijo ves potreben material
kot je: modularni blok, zidake vseh vrst,
dimnik schiedel in strešnik novotex. Vse
informacije vam nudi ANDREJ SMO-
LEJ, Kranj, Oprešnikova 15, tel. 25-579
10093

IZDELAVA in POPRAVILO avto -
cerad, izdelava prevlek za avtosedeže!
AVTOTAPETNIŠTVO - RAUTAR,
Lesce, Rožna 12, tel. 74-972 10889
Popravilam vseh vrst TRANZISTOR-
SKIH SPREJEMNIKOV, GRAMOFO-
NE, KASETOFONE. Silvo Mulej, Sta-
neta Žagarja 57 pri plinarni 11407

PRIREDITVE

ANSAMBEL TRGOVCI vabi na
PLES vsako soboto ob 20. uri v Železniki
in na Primskovo vsako nedeljo ob 17. uri
11408
Hokejska selekcija KOKRICA vabi
VSAKO NEDELJO ob 16.30 na PLES z
ansambelom SIBILA 11409

OSTALO

Iščem VARSTVO za dvojčka. Telefon
23-017 11416
Skupina HOBBY vabi k sodelovanju
BASISTA in KLAVIATURISTA z opre-
mo. Telefon 25-414 11417
Moški, ki je vzel DIRKALNO KOLO
pred Globusom, če se hoče izogniti posled-
dicam (bil je opazovan) naj ga vrne ali
sporoči po tel. 25-637 11418
Preklicujem besede, ki sem jih izrekel
Jožetu Rozmanu in se mu zahvaljujem,
da je odstopil od tožbe. Čimžar Peter, Sp.
Duplej 60 11419
INSTRUIRAM ANGLEŠČINO za
srednje in osnovno šolo. Telefon 50-204
11420
MATEMATIKO INSTRUIRAM za
vse šole. Telefon 27-329 - kličite popol-
dan 11421

DEŽURNE TRGOVINE

V soboto
21. novembra, bodo odprte na-
slednje dežurne prodajalne:

KRANJ
Central Delikatesa, Maistrov trg
11, Na vasi, Senčur in Naklo v
Naklem od 7. do 13. ure, vse ostale
prodajalne pa bodo odprte od 7. do
19. ure: Klemenček, Duplej, Krva-
vec, Cerklje, Hrib, Predvdor, Kočna
Zg. Jezersko, Na Klancu, Oprešniko-
va 84, Kranj, Diskont Vino Kranj
odprt od 7. do 13. ure.
Živila: Diskont Naklo, odprt od 8.
do 12. ure, dežurne prodajalne pa so
odprte od 7. do 19. ure in sicer: PC
Klanec, Kranj, Likozarjeva 12, SP
Pri nebotičniku, Kranj, Stošičeva 1,
SP Planina center, Ul. Gorenjskega
odreda, PC Britof, PC Senčur, Trgo-
vina in bife Živila - Globus, PC Bit-
nje pa je odprt od 7. do 17. ure.

V nedeljo
pa so dežurne naslednje prodajalne
Centrala Kranj od 7. do 11. ure:
Delikatesa, Maistrov trg 11, Krva-
vec, Cerklje, Naklo v Naklem, Na
vasi Senčur.

JESENICE
EMONA MARKET, Prešernova
1/a in ROŽICA, SP na Javorniku,
O. Novaka 8.

ŠKOFJA LOKA
Market Novi svet

TRŽIČ
Živila Lipa, Koroška 3, Mercator,
Ravna 9, Mercator, Kovor

Sporočamo žalostno vest, da nas je v 56. letu starosti zapustil dragi mož,
oče, brat in stric

FRANC KOROŠEC

davčni inšpektor v pokoju

Pogreb dragega pokojnika bo danes, 20. novembra 1981, ob 15.15 izpred
hiše žalosti v Britofu št. 263 na pokopališče v Predoslje

ŽALUJOČI: žena Slavica, sin Franc, hči Sonja
ter drugo sorodstvo

Britof, 18. novembra 1981

Pomoč in spomin na stare običaje

Ce prislunemo starim materam in očetom se radi spominjajo nekdanjih običajev ob večjih kmečkih delih, ko je bila pomoč sosedov nekaj povsem običajnega in vsakdanjega. Tako si ni bilo moč zamisliti košnje večjih travnikov brez pomoči vsaj treh, štirih koscev in po velikosti travnih površin je bilo določeno, koliko koscev in grabljic mora gospodar zaprositi za delo. Podobno je bilo pri žetvi, spravi in majenju koruze, pri spravi stelje in lesa. To ni bilo le delo, tu so se sklepale ljubezni, poznanstva, tekmovalo se je, kdo naredi širšo red, katera žanjica bo ostala v repu. In pod večer se je moral, vsaj pri nekaterih delih, pri »majenju« koruze pa gotovo, pojaviti godec s harmoniko, da se je mladina zavrtela in s tem pokazala, da se začenja zimski čas, ko bo prepust prinesel ohceti in veselice in se bo plesalo v marsikateri hiši.

Ko so po vojni začeli mladi zapuščati domove v hribih, se zaposlovali v tovarnah in je bilo že skoraj slehernemu otroku usojeno, da bo moral takoj po osnovni šoli v dolino, ko so hiše ostajale vse bolj osamljene in si je pomagal vsak sam, kot je pač najbolj vedel in znal. Ko so začeli izginjati s polj nekdanji značilni posevki in so morale roke koscev in žanjic zamenjati ostri zobje kosilnice in so na kmetijah ostali le gospodarji, so nekdanji običaji začeli postopoma toniti v pozabo. Večina si jih lahko ogledamo le na prireditvah in tekmovanjih, ki jih v spomin na delo in življenje očetov in starih očetov prirejujejo aktivni mladih združnikov in skušajo pokazati, da se je včasih delalo drugače.

Zato je bila zanimanja vredna novica, da se je mladina iz Sela pri Žireh odločila pomagati pri spravi pridelkov kmetom v okoliških hribih. Kasneje so se akciji pridružili tudi odrasli, malo najbrž tudi zato, da so obudili spomin na otroška dela, ki so bila skupna kmečka dela bolj pogosta navada.

»Zelo smo bili veseli in presenečeni«, pripoveduje Franc Stembelj,



Sivkarjevi: France, Niko, Francka in stara mati Marjana — Foto: L. L. B.

Sivkarjev po domače, iz Zabreznika, ko so mladinci predlagali, da bi nam pomagali obrati koruzo. Dobro pol ha smo jo imeli nasajene. Tega nekako nismo več vajeni. Posebno mama je bila zelo vesela. Dve soboti so prišli pomagat in ne le, da so obrali storže, poželi so tudi koruznico in v soboto so pomagali tudi majiti. Na prvi akciji so sodelovali predvsem mladinci, v soboto pa je prišlo tudi nekaj odraslih.

»Naj jih naštejemo,« ga dopolni črnooka trinajstletna sestra Francka, ki se obenem pohvali, da so prišli pomagat vse njene prijateljice. »Dare, Cankar, Darja in Iztok Logar, Igor Ušeničnik, Mili Golobova, Anita, Roman in Bojan Kristan, Robert in Maja Rampre, Edo Benedičič, Vital Oblak ter Sabina in Renata Ejsele in nekateri od njihovih staršev.«

»Lepo je bilo,« meni stara mati Marjana in takoj obudi spomin na stare čase, na dni, ko je njen oče kupil domačijo pri Sivkarju. Supčev Janez je menda pravil, da je bila Sivkarjeva kmetija nekdanj največja v vasi. Pa je gospodinja ostarela,

otrok ni bilo in je začela prodajati. Najprej po kosih, potem pa še hišo. Tako imajo danes v lasti okoli 10 ha zemlje, od 7 do 10 goved v hlevu in nekaj prašičev, kar ni toliko, da bi se lahko preživela številna družina. Zato hodita oče in sin v službo, mlajša obiskujeta še šolo, mama pa dela doma. Posebno sinu Francetu se vidi, da je priročen za kmečka dela in se napredek že kaže v tem osamelem kraju.

»Mladina je pokazala, da je pripravljena delati in v vašem odboru smo že razmišljali, da bi pripravili razne lokalne delovne akcije,« je menil predsednik vaškega odbora Selo Oblak Vinko. »Veliko bi nam lahko pomagali pri urejanju cest, pri napeljavi telefonije in drugih delih, ki jih v naših hribovskih vaseh nikdar ne manjka.«

L. Bogataj



POMOČ NA CESTI — FIGO!

Velikokrat govorimo in pišemo o pomoči na cesti, pomoči vozniku. Saj ne rečem, da si ne pomagamo, a včasih se zgodi, da popolnoma zatajimo.

Bilo je minuli torek na cesti Jesenice — Kranjska gora. Nekako ob 8. uri zjutraj se je pokvaril kamion Komunalnega podjetja Jesenice za odvoz smeti. Voznik in sotoznik nista mogla ničesar, le neboljeno sta se postavila ob cesti in prosila mimo vozeče voznike, naj ustavijo.

Bil je pasji mraz, kljub sončnemu jesenskemu jutru. Potrpeljivo sta ustavljala vozila, a vsi vozniki so »šibali« mimo. Nihče se ni usmilil premrlih delavcev komunale.

Vse do devetih sta zaman prosila mimo vozeče voznike. Na koncu se ju je usmili moja malenkost, ki je prepejala sovoznika na Jesenice po pomoč. Bil je premrli, da se ti je pošteno zasmilil.

Seveda — ko bi bila na cesti mlada stoparka, bi zavore kar cvilele. Tako pa delavec v delovni obleki, zamazani — fuji! Pomagal bi sedeže in s čikom prežgal sedež. Naj gre peš!

Vse tiste voznike, ki so se v torek dopoldne vozili iz Kranjske gore proti Jesenicam, je lahko sram. Prav privoščil bi jim človek, da bi jim nenadoma odpovedal avto in bi zaman prosili za pomoč na cesti.

Zgorela baraka

Škofja Loka — V leseni baraki Frančiške Zaletel v Trnjah pri Škofji Loki je v ponedeljek, 16. novembra, izbruhnil požar. Baraka stoji nekaj metrov od stanovanjske hiše, v njej pa je nameščen kotel za kuhanje krme. Odporna za nalaganje drv je bila brez vrat. Ko je Anton Zaletel pod kotlom zakuril, zraven pa pustil drva, so se le-ta vnela, z njih pa se je požar razširil na vso barako. Kljub hitri pomoči prostovoljnih gasilcev iz Škofje Loke je baraka pogorela do tal, škode pa je za 20.000 dinarjev.

D. Ž.

NESREČE

TRČIL V DROG

Jesenice — V ponedeljek, 16. novembra, se je nekaj pred polnočjo na Cesti železarjev na Jesenicah zgodila prometna nesreča, v kateri je bil voznik laže, sopotnik pa huje ranjen.

Voznik Idris Ajdarović, star 26 let, z Jesenic, je vozil po mestu z neprimerno hitrostjo. V križišču pri gasilskem domu železarne je z desnim kolesom opazil rob pločnika, zaradi česar ga je odbilo in je s prednjim delom avtomobila trčil v drog javne razsvetljave. Droga se je podrl, avtomobil pa vnel in le takojšnjemu posredovanju gasilcev železarne gre

GLASOVA ANKETA

Delo drži človeka pokonci

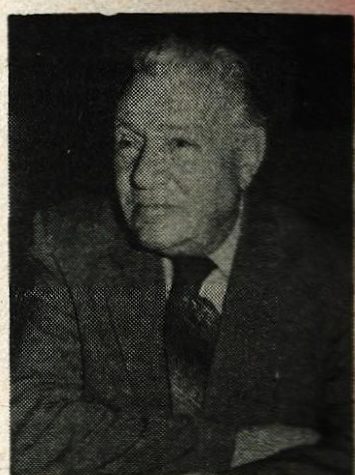
Samo sedeti ne smeš, pravijo, ko se upokojiš. Če se zapustiš, začneš hirati duševno in telesno. Gibanje, organizacijsko delo, šport, kulturno udejstvovanje in celo vrsto drugih zaposlitev lahko najdejo upokojenci. Morda sami ne najdejo pravega konjička, toda povezava v društvu jim pokaže marsikaj, kako bi koristno zase in za družbo prebili jesen svojega življenja. Življenje v društvih je pestro; tu je poskrbljeno za kulturno življenje, za športe kot so balinanje, kegljanje, strelstvo, ribolov, šah, tu se srečujejo gobarji in ne nazadnje, tu se odvijata tudi družabno življenje. Menda so prav upokojenci največkrat na leto na izletih. Delujejo v Rdečem križu, pomagajo starim in onemoglim, pri varstvu otrok... Za vsakogar se najde delo, povsod so potrebni.

Letos praznuje Zveza društev upokojencev Slovenije 35-letnico obstoja. 220 društev že združuje. Ob tej priložnosti so številnim posameznikom podelili za njihovo delo in prizadevanja v društvu upokojencev zlate spominske značke, prav tako nekaterim političnim, družbenim in delovnim organizacijam ter krajevnim skupnostim, vsem društvom pa srebrne spominske značke. 46 zlatih in srebrnih značk je posameznikom in društvom iz Trčiča, Škofje Loke in Kranja preteklo sredo v IBI Kranj podelil predsednik Zveze društev upokojencev Slovenije Avgust Batagel.



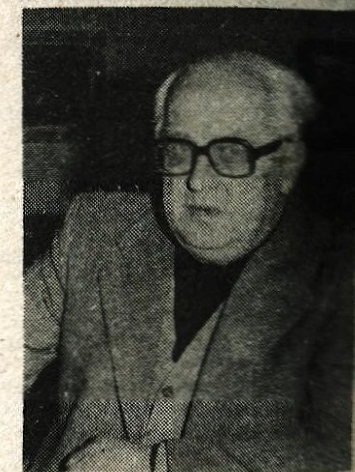
Mici Franko, članica odbora Društva upokojencev Škofja Loka: »Pri nas je delo v društvu razdeljeno po krajevnih področjih in na tistem področju, ki ga prevzameš, pobereš članarino, obveščaš ljudi o čemer je pač treba in podobno. Delo nam gladko teče, ker vsi poprimemo, kadar je treba. Petnajst let že delam pri društvu in zraven bom, dokler bom le pri zdravju in močeh. Vesela sem zlate spominske značke, saj je lepo priznanje za moje delo, vendar ne delamo le za priznanja. Če prevzameš funkcijo, prevzameš z njo tudi delo in odgovornost.«

Edo Ošabnik, član komisije za kulturo pri Zvezi društev upokojencev Slovenije: »Na skrbi imam organizacijo revij



pevskih zborov upokojencev in Gorenjsko. Sedem do osem stalnih zbojrov imamo, v glavnem moške, razen v Radovljici, kjer imamo tudi ženski in mešani zbor. Istočasno pa pripravljamo zbor tudi za republiške revije, pa tudi za Šentvid pri Stični, kjer nastopamo Gorenjci kot en zbor. Sam vodim trenutno dva pevska zbora upokojencev: v Trčiču pet let, v Radovljici pa sedem let. Začel sem z zborom v Trčiču leta 1938 in verjetno bom v Trčiču tudi končal. Res si ne znam predstavljati, kako bi drugače preživljal upokojenska leta. Petje je zame življenje.«

Mirko Brejc, predsednik Društva upokojencev Trčič: »Danes sta tu z mano dobila zlate spominske značke tudi dva bivša predsednika trčiškega društva upokojencev: Peter Snelc za njegovo delo po vojni, ko si je ogromno prizadeval, da je društvo dobilo svoje prostore in Alojz Korošec, ki je bil več kot deset let predsednik društva in je veliko pripomogel k temu, da so naši upokojenci dobili 56 stanovanj. Priznanje pa je dobila tudi naša dolgoletna tajnica društva Marija Stegnar. Jaz sem bil predsednik iniciativnega odbora za gradnjo doma Petra Uzarja v Bistrici. 1978. smo začeli graditi, aprila je bil pa dom odprt.«



ima danes že čez sto ostarbancev. V programu pa imamo še delovno in dopolnilno doma. Več kot dela nas še čaka. Človek dela z veseljem, posebno še, če vidi ob tem tudi rezultate svojega dela.«
D. Dolenc

Kako zaposliti »težko zaposljive«

Vse ostrejšje omejitve zaposlovanja, ki se odražajo predvsem pri mladih iskalcih zaposlitve, najmočnejše občutijo mladi z manjšo delovno sposobnostjo. Mladinci, ki končajo osnovno šolo s prilagojenim učnim programom, so namreč večinoma zaprte možnosti nadaljnega izobraževanja, zdaj pa so se temu pridružile še delovne organizacije z omejenimi programi zaposlovanja. Delovne organizacije se ročno manj spretnih delavcev praviloma otepaajo, ker se menda težko prilagajajo normiranim delovnim mestom, ker so velikokrat v bolniškem staležu in ker za njihovo usposabljanje ni mentorstva.



Marja Jalen, strokovna sodelavka pri Skupnosti za zaposlovanje, ki se ukvarja predvsem z usmerjanjem ročno manj spretnih iskalcev zaposlitve na pravo delo ter z njihovim delovnim usposabljanjem, pripoveduje:

»Dokaz, da se letos vsepovsod zapira zaposlovanje tudi za težko zaposljive, ki potrebujejo skrbno delovno usposabljanje, je število čakajočih. Kar šestnajst je letos tistih učencev, ki jih bremeni oznaka »težji primer«, a le petim smo uspeli najti zaposlitev. Njihovi in naši stiki so se odzvali Iakra, Planika, Tekstilindus in KŽK Hrastje Agromehanika.«

Težje zaposljivo mladino šola napoti k skupnosti za zaposlovanje, le-ta pa prevzame skrb nad usposabljanjem mladega delavca. Tudi stroški padejo na ramena skupnosti; ki za slehernega delavca na usposabljanju odšteje stari milijon ali več. Prenekatero usposabljanje traja tudi

vse leto in tedaj stroški narastejo na 4 ali 5 starih milijonov.

»Skupnosti za zaposlovanje se je letos zmanjšal delež, ki ga dobiva za usposabljanje invalidov. Skopemu odmerku denarja za našo dejavnost pa je krivo drugačno razporejanje obveznosti: delovne organizacije naj bi namreč namenile lastna sredstva za adaptacijo delovnih mest. V Kranju se sicer manjši delež še ne pozna, vendar je to bržkone zaradi tega, ker svoje programe prilagajamo ne potrebam, pač pa skladu obstoječih sredstev.«

Ker delovne organizacije velikokrat izrečejo nezaupnico delavcem z okrnjeno ročno spretnostjo, jih je treba napotiti v delavnico pod posebnimi pogoji. Vendar jih delo tam ne zadovoljuje, nizke nagrade pa jim tudi ne zagotavljajo pravega obstoja. Kake vmesne stopnje ni, čeprav je še vedno živa želja po invalidski delavnici.

»Invalidska delavnica bi bila zelo dobrodošla, saj bi predstavljala samostojno ustanovo, neodvisno od dohodkovnih odnosov, tako da od delavcev ne bi zahtevala tolikšnih naporov kot združeno delo. Lažja kooperantska dela, za katera bi izreklo potrebo združeno delo, bi delala za zalogo, z manjšimi časovnimi obveznostmi pa bi prizanašali ročno manj sposobnim delavcem. Eno od možnosti nudi tudi delo na domu. Nedavno je žirovski »Kladivar« vzel na usposabljanje deklet, ki je končalo šolo s prilagojenim programom. Po mesecu dni ji bo zaupal delo na domu, rezultati pa se bodo bržkone pokazali šele čez kakega pol leta. Vendarle velja poskusiti vsaj na ta način, če že invalidske delavnice niso izvedljive. Morda bi morali o slednjih bolj razmišljati, saj predstavljajo trajno vrednost glede zaposlovanja mladih z manjšo delovno sposobnostjo.«
D. Žlebir

VII. KRANJSKI ZIMSKOŠPORTNI SEJEM

od 19.—22. novembra v hali »A« GORENSKEGA SEJMA V KRANJU

Sejem bo odprt: četrtek, petek od 14.—18. ure
soboto, nedeljo od 9.—18. ure

ORGANIZATOR:
ZVUTS KRANJ

PROGRAM SEJMA
— komisijska prodaja rabljene opreme
— prodaja nove zimskošportne opreme
— nasveti
— filmi...